BON DIA Aruba

Dialuna 27 di Juli, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 68.13

↑1.97

Cara di felicidad y poco precupacion di hoben deteni pa ladronicia den cas di hende

Hunto cu tres amigo nan a trata di horta





CATIRI- Un cara di felicidad y di poco precupacion, un cara cu no ta compronde den kico el a haya su mes, ya cu e hoben riba e foto adhunto, ta di miembro di un grupo di cuater, cu ayera mainta a wordo sorprendi den un cas na Catiri, hortando den e cas aki cu no ta di nan.

Ora cu e grupo di cuater hoben aki a wordo descubri, nan a trata di core bai y tres a logra di huy pero esun aki a keda deteni prome cu e por a bai cu e otronan.

Den cura di e cas, polisnan ta haya un comchi cu placa larga cu e hobennan a trata di hiba cu nan pero a cai den nan huida y polisnan a tuma e hoben over for di testigonan cu a descubri e grupo ta hortando. Expresion di e hoben aki ta como sifuera e no tin problema alguno, y cu e cos aki no ta nada

Forza di mi Señor



Fortalece mi fe, mi Señor
Elimina mi debilidadnan
Pordona mi erornan
Yudami ser un mihor hende
Den Bo palabranan mi tin fe
Den Bo bendicion mi forza.
Bendiciona bo ji-unan
Pa nos cumpli cu Bo palabranan.
Amen

Cu presencia di SAR Princes Margriet

Museo Arqueologico Nacional Aruba a habri oficialmente

Publico grandi a presencia e acto historic aki







ORANJESTAD- Diadomingo dia 26 di Juli Museo Arqueologico Nacional Aruba a habri su portanan oficial den un ambiente cu hopi energia positivo. Un multitud di hende a bin Schelpstraat 42 pa tambe forma parti di e acto historico aki.

SAR Princes Margriet y Professor Pieter van Vollenhoven conhunto a haci e acto oficial di apertura, cual tabata algo unico y nunca antes visto na Aruba.

Incorpora den e pre-show bou direccion di sr. Takhai Mohamed a trece un potchi pa dilanti pa sr. Francisco Croes, empleado cu mas añanan den servicio di Museo.

Sr. Fransisco Croes a presenta e potchi pa Profesor Pieter van Vollenhoven cual a saca un remote control for di e potchi y na su turno a presenta esaki na su casa, SAR Princes Margriet, cu a primi e boton di e remote control.

Na e momento ey, manera un solo, e logo nobo di MANA a sali den laira, riba e edificionan historico, iluminando tur esnan presente, symbolicamente mustrando un comienzo nobo pa e Museo.



E evento nacional a encera un show spectacular cu a ser prepara pa organisacionan di Aruba, Antiyas y Hulanda. E 'stage' di e actonan oficial y e show tabata forma door di e plein na Schelpstraat na cual strategicamente a pone tribunesnan hisa na l'aira, pa asina crea e ambiente di un semi-'arena'. E 'decor' di e stage tabata e edificionan historico di Museo Arqueologico Nacional Aruba y Monumentenbureau.

Algun invitado selecta a haya e privilegio pa ser invita pa un receptie apart cu SAR Princes Margriet y Profesor Pieter van Vollenhoven, mientras otro invitadonan a disfruta di e exposicion permanente y temporario. anochi ameno a clausura cu presentacion di e bandanan Datapanic, Youth Extreme y Dj Intifada cu a percura pa un ambiente masha festivo.

Museo Arqueologico Nacional Aruba ta gradici henter pueblo di Aruba pa su participacion y sosten na e proyecto aki, muy en particular na tur persona y organisacion cu a forma parti di e trabaonan di preparacion, cu na un of otro manera a colabora pa e apertura oficial di MANA por a bira un exito!

Riba e potretnan adhunto por aprecia algun momento durante e anochi festivo, cultural y entretenido di e apertura di MANA.

Homber maltrata cu biga dilanti nightclub

Probablemente pa un oficial di Kustwacht





ORANJESTAD—Diasabra 03.10, polisnan di Playa ta bay den de La Sallestraat, dilanti e nightclub Samba Caramba, na unda un homber lo a wordo maltrata cu un arma.
Na e sitio polis ta topa cu e homber B.T.K. naci na Aruba di 34 aña, kende lo ta un funcionario di Kustwacht, y ta hay'e cu un biga den su man.
Testigonan na e sitio a bisa polis cu e homber aki, a maltrata un otro homber cu un biga. Polis a topa cu un homber benta riba vlur cu tabata sangra for di su orea. Un muhe testigo na e sitio, a bisa polis cu el a mira con e homber a maltrata su ruman M.D.C. cu e biga riba su cabes, despues di un discusion entre nan dos.
Polis a detene K. pa maltrato cu arma, mientras cu M.D.C. a wordo transporta pa poli cu ambulans pa tratamento. E biga a keda confisca.

Bela ta causa explosion y ta kiba baño di cas





DAKOTA- Alrededor di 9'or di ayera nochi, bisiñanan den Tangerinastraat, a scucha un tiro y despues a wak candela y huma ta sali for di un baño for di e cas.
Un cabayero cu tabata na e sitio a dicidi di kibra e porta di padilanti y a drenta cuminsa bringa e candela te ora cu bomberonan a yega.
El'a logra domina esaki prome cu bomberonan a yega na e sitio y asina a evita un situacion mucho mas serio. Lo ta trata aki di un señora hoben kende tabatin un bela sendi den e baño y esaki lo mester a wordo sendi pa e corta su cabey.
Di con e explosion no ta conoci pero baño di e caso a keda totalmente destrui.

Jiu di Corsow riba mata na Colombia

Riba brommer nan a pasa likida Adriaan Hollander na Barranquilla

WILLEMSTAD – Te ayera mainta no tabata masha cla ta kico a pasa exactamente den e caso di e asesinato di e jiu di Corsou Adriaan Hollander na Colombia.
Diferente corant na Colombia a informa riba e caso ayera, mustrando cu e caso ta un misterio grandi pa tur hende.
E publicacionnan ta mustra cu caso a pasa cuarto pa 8 diaranson anochi, na momento cu dos persona riba motorcicleta a pasa yi tira riba e jiu di Corsou di 35 aña di edad.
Como cu e tabatin un cadena di oro y un telefon celular den su poder, e hendenan na e cas a haña e impresion, cu no tabata trata di un atraco pa kita su pertenencianan, pero lo mester ta pa otro motibo riba cual no tin mucho claridad.



Hollander tabata keda den e bario La Sierrita, cu ta conoci como un bario sumamente violento. E tabata eynan na cas di su casa di origen Colombiano y nan tin un jiu di dos luna.
E caso ta sigui den investigacion di parti di autoridadnan Colombiano. No ta masha cla kico Embahada di Reino na Bogota lo bai haci den e caso aki. Mientras tanto famianan ta haciendo e tramitenan pa via di un agencia funerario trece e restonan mortal Corsou.

E entiero lo tuma lugar e ora e siman aki mes na Corsow.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Editorial



"Abo y nan pero no ami" no por ta argumento pa celebra 45 aña di FTA

Na prome lugar ta na su lugar pa felicita sindicato FTA cu su 45 aña di existencia, cual ta bolbe demostra consistencia, determinacion y perserverancia pa un organizacion di e taya aki.

Sin duda algun e sindicato aki tin su derecho di existencia y a hunga un rol grandi den desaroyo laboral di nos pais, pero tambe den e desaroyo general di henter e isla.

Nunca por subestima e balor sindical, ya cu ta sindicatonan den historia di mundo, a cambia e cara social di sociedadnan rond di nos planeta, a percura pa trahandornan ricibi loke nan tin derecho di ricibi como trahador, y ta wordo respeta como trahador honra.

Sinembargo durante di e conferencia di prensa di FTA diaranson siman pasa, Presidente Rudy Geerman no a duna e impresion cu e organizacion cu e ta presidi, ta impresiona cu e trayecto di su organizacion y na lugar di vocifera e legitimidad di FTA, e rol grandi cu e sindicato aki ta nifica den pueblo, el a pasa ta atende asuntonan cu ta influencia e balor laboral, pero cu no tabata al caso na e momentonan ey.

Al contrario a atende asuntonan di gobernacion di e pais mas tanto, cuestionando e rol di partidonan politico den e dianan di campaña cu ya a inicia y tambe di e forma con comunidad ta celebra su fin di simannan.

Sr. Geerman a bai asina leu na hasta cuestiona prensa di Aruba, cuestionando con tin medio di comunicacion ta "scirbi algo" awe y despues di tres of cuater aña, ta lubida kico nan a scirbi.

Na prome lugar ta su derecho como Presidente di FTA di duna su comentario riba tur cos, pero na mes momento tambe, sigur como Presidente di un institucion asina poderoso, pa e haci manera na Hulandes ta ser bisa, "hand in eigen boezem steken," y mira unda su organizacion tambe a faya, y mescos cu e ta pidi di tur otro den comunidad, nan carga nan responsabilidad pa un situacion cu sr Geerman mes ta bisa cu "no ta bayendo bon."

Ta berdad cu gobernantenan ta prome yama pa duna cuenta na pueblo, pero sindicatonan tambe tin un responsabilidad grandi pa carga, no solamente den e desaroyo laboral, pero tambe di e desaroyo general di e pais.

FTA a trata di hunga un rol den e desaroyonan cu a conduci na introduccion di e ley di BBO, pero e sindicato no kier a forma parti di ningun accion politico, y prefera di bai den accion riba su mes, sin cu te dia di awe, a duna pueblo cuenta di resultado di e accion aki y di su reunion cu Gobierno.

FTA por a para mucho mas fuerte e tempo ey, sigur como organizacion di trahadornan, cu tin un forza increibel den nos sociedad ora cu tin mester.

E no a sosode, y FTA en parti tin cu carga su responsabilidad pa loke ta e resultado final di implementacion di e ley aki.

Mescos ta e argumento di sr Geerman pa cu prijs di awa y coriente, caminda e ta bisa cu ningun candidato of partido politico ta papia di bahamento di prijs di awa y coriente, lubidando cu como organizacion sindical, nan tin responsabilidad tambe pa carga den e discusion aki, y nan por pone presion pa esaki tuma lugar, ya cu e forza laboral ta keda un forza di magnitudnan increibel.

E critica riba prensa por ta al caso, pero na mes momento ta responsabilidad y hasta obligacion di Presidente Geerman, pa duna e culpabelnan su nomber y bin dilanti y bisa esnan cu ta culpabel na e practica aki, nan berdad den nan cara. Duna nomber, duna un identidad pa esnan concerni sa na unda nan ta para.

Si e ta referi na Bon Dia Aruba, nos lo atende cu esaki y acepta si nos a faya, y gustosamente nos lo coregi e fayonan aki, pero si no menciona nomber di e medionan cu FTA ta kere a faya, e culpa ta cai riba tur y esey sin duda algun no ta sincero di parti di e organizacion sindical aki.

FTA ta boga pa atende problemanan di frente, y si algun prensa ta un problema, atende cu esaki tambe directamente y no lanza un señal pa tur manera ta haciendo tambe den politica, ora cu critica Gobierno, tin cu critica tambe esnan di oposicion, lubidando cu esun resposnabel, ta esun cu tin mandato.

Pa loke ta e desaroyonan laboral cu tin na e momentonan aki, caminda Presidente di FTA ta mustra cu seguridad di trabou ta na peliger pa hopi trahador tanto den sector turistico como den Valero, e sindicato tambe ta tumando un rol pasivo den e crisis aki y no a actuando cu e ferocidad necesario c'un organizacion sindical asina poderoso tin cu actua.

Ningun momento ta conoci cu FTA ta presionando Gobierno y otro instancianan pa sinta na mesa pa atende cu seguridad laboral di e clase trahador y den caso si mester bin retiro, con ta sigura trabou di e localnan prome cu tur cos?

E postura di FTA tambe ta uno tolerante, y si enberdad nan ta mira tur e peligernan ey, nan tin cu forza Gobierno y otro instancianan pa sinta na mesa pa atende cu e problema serio aki.

E pasividad aki sinembargo di FTA y tambe otro organizacionnan laboral, a bin ta manifesta su mes for di algun tempo caba, ya cu dia di celebracion di Dia di Obrero ultimo, no tabatin ningun mensahe cla cu ta sugeri cu e organizacionnan aki ta para "dilanti" di e problemanan cu tin awor aki. No tabatin ningun señal cu nan tin un plan den otro pa e situacion mundial cu tin y cu lo a bai afecta e mercado laboral aki na Aruba. Es mas, te dia di awe e sindicatonan no a presenta ningun posicion concreto di e problemanan cu ta surgiendo cu cu sr Geerman a indica, y esey sigur ta remarcabel.

Na e momentonan aki, hasta na momento cu Presidente Geerman a manda su mensahe diaranson siman pasa na ocasion di celebracion di 45 aña di existencia di FTA, e no a splica e posicion di e sindicato pa atende cu e problemanan cu tin pero a insisti na tur momento cu ta politiconan, partidonan politico, ta e uniconan yama pa atende cu e situacionnan aki.

Pa e situacion actual cambia, FTA tin cu fiha un posicion sindical, lagando e aspectonan politico un banda y bai na atende cu e problemanan cu tin, den un forma mas directo y mas efectivo.

Por ultimo, ningn lider den comunidad, ni politico of sindical, religioso of social, por cuestiona con un pueblo ta pasa su fin di siman, ya cu mientras nan por ta na un lugar, kizas esey ta e unico lugar cu nan por permiti nan mes di ta, y cu ningun lider por sa den calidad social of financiero, nos pueblo ta aden na e momentonan ey.

FTA tin un responsabilidad grandi pa carga, mescos cu tur otro sindicato na e momentonan aki na Aruba, y e responsabilidad ey sigur no ta esun politico, pero mas tanto e responsabilidad pa sigura futuro di e clase trahador aki na Aruba, ya cu dilanti di un crisis asina serio manera sr Geerman ta mustra, lo tabata na su lugar pa prome cu exigi e dialogo social nacional, tuma lugar un dialogo sindical con pa bai atende cu e crisis mundial na cual FTA ta referi na dje y con ta sigura e posicion laboral di jiunan di tera den tur esaki.

Interpol a manda pidi apoyo na paisnan pa haya presonan peligroso cu a huy

ORANJESTAD – Interpol ta buscando tres preso peligroso, kendenan a huy siman pasa diahuebs for di un prison na Belgica, haciendo uso di un helicopter. Ta asina cu Interpol a manda descripcion di e tres presonan aki pa 187 pais cu ta miembro. Ta conoci cu Aruba tambe ta afilia na Interpol y no ta descarta cu e descripcion y potret di e presonan aki tambe lo a yega Aruba.

Un di e presonan ta un di e presonan mas peligroso na Belgica esta Ashraf D. E trio aki a traha un bon plan pa a logra scapa for di prison. Nan a secuestra un helicopter caminda e piloto, bou menaza cu arma a wordo obliga pa baha den e prison y asina e trio aki a logra scapa. Investigacion ta mustra cu nan a haci uso di un Mercedes color preto pa mobilisa nan mes. E auto aki ainda no a wordo localisa.

Asistencia di Interpol a wordo pidi di inmediato pa haya e trio aki mientras cu a introduci medidanan severo pa asina evita cu un fuga similar lo por tuma lugar. Con bon planea e fuga aki ta lo mester mustra despues, si a caso logra detene e trio aki. Por bien ta cu tabatin tur cos planea y cu e personanan aki no ta na Europa mas. Ta pesey mes, Interpol ta haci uso di su red di paisnan aliado pa asina e autoridadnan corespondiente por paga bon tino na tur esnan cu ta drenta of sali nan pais.

E chens ta existi cu e personanan aki por a huy den direccion di Caribe y ta hustamente esey ta motibo tambe cu autoridadnan di Belgica a haci uso di Interpol cu tin contacto rond mundo.

Awe mainta caso sumario di Gobierno contra sindicato di Douaneronan SADA

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, Hues diabierna atardi a notifica sindicato di Douaneronan di Aruba, SADA, cu el a tuma un medida di orden caminda e ta prohibit SADA di tene cualkier tipo di accion, te ora cu Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso sumario cu Gobierno a cuminsa contra SADA.

Tratamento di e caso aki ta awe mainta 8.30 y contrario na loke tabata SADA su pensamento, esta di pospone e accionnan te cu awe mainta, Hues a tuma un medida di orden cu ta prohibi SADA di tene cualkier tipo di accion o sea cu e trahadonan lo no por bay aglomera dilanti edificio di Corte en espera di resultado di e caso manera hopi biaha sa sosode.

Redactor di casonan di Corte a papia cu abogado di Gobierno, mr. Swaen, kende a duna di conoce cu awe mainta e caso sumario ta tuma lugar y cu Gobierno a cuminsa e caso relaciona cu e accionnan cu SADA su miembronan a tene. Bon Dia Aruba ta cubri e caso aki awe mainta y lo informa nos lectornan ampliamente den nos edicion di mayan di kico a sosode den Corte.

Durante reciente forum riba energia a splica entre otro cu

Democracia Real kier promove pa WEB y Elmar opera non-profit

Tambe kier introduci pakete di estimulo fiscal pa baha awe y coriente











ORANJESTAD - Recientemente Partido Democracia Real, lider den e lucha pa baha prijs di awa y coriente, a tene un forum bon bishita, cu invitadonan di Latino America y Europa riba e tema di energia alternativo y medio ambiente. Dr. Gregory Lacle a fungi como moderador di e forum.

Dilanti di un sala completamente yen, expertonan Prof. Carlos, dra. Rosanna Biglia y sr. James Martins Pereira a elabora riba e ultimo tecnologia nan cu tin riba mercado, e beneficionan pa nos medio ambiente y con por realisa e inversionnan necesario.

Durante e forum lider di Partido Democracia Real, mr. Andin Bikker, a elabora riba e Maneho di Energia 2009-2013 cu PDR ta propone pa implementa den e proximo gobernacion.

E Maneho di Energia di PDR ta consisti di un banda di un pakete di entre otro estimulonan fiscal cu, dor di rebaho di invoerrechten riba por ehempel molinanan di biento, panelnan solar y tankinan di reciclahe di awa ("biotanks"), ta promove e uso di energia alternativo y tambe recyclahe di awa di cas (pa e.o. muha mata).

Via rebaho di invoerrechten riba autonan hopi eficiente den uso di gasolin of diesel, autonan hybrid of di coriente, PDR lo stimula uso di autonan economico den uso di energia. Lo promove tambe uso di biodiesel, esta diesel organico of recycla di azeta di cushna ja uza. Asina usuarionan por resta mas placa fin di luna y yuda conserva nos medio ambiente. Tambe lo adapta e maneho pa cu construccion di regenbak, pa asina promove uso di regenbak.

Di otro banda PDR kier promove pa WEB y Elmar opera non-profit y lo explora con por baha gastonan di operacion di e companianan di utilidad, por ehempel dor di refinancia e debenan na un interes mas abou.

Fuera di esey lo uza programanan internacional existente, a base di entre otro e Protocol di Kyoto ("Clean Development Protocol programs") y/of fondonan di inversion Mericano of Europeo, pa amplia e red di energia renobabel na Aruba, y asina baha of elimina e brandstofclausule.

Varios compania local a haci uso di e oportunidad pa presenta productonan inovativo y bon pa nos medio ambiente. Pues por a tuma nota cu e tema ta biba den nos comunidad. Diferente participante a remarca di ta contento cu e forum na e manera cu e la wordo presenta, esta den un forma profesional. Esaki ta mustra cu PDR ta hiba politica cu enfasis riba interes general di Aruba, treciendo ideanan nobo y cu miras pa futuro.

Museo Arqueologico Nacional Aruba ta sigui ofrece publico actividadnan henter siman

ORANJESTAD – Ayera Museo Arquelogico Nacional Aruba a habri su portanan den full swing cu un apertura multidisciplinario yen di sorpresa y emocion. Pero esey no ta e final di e celebracionnan. Museo Arquelogico Nacional ta sigui cu henter un siman di actividadnan pa publico cu diferente tema.

Su siguiente dia MANA ta habri e siman cu un programa vacacional pa hobennan di 10 pa 14 aña den cuadro di e exposicion temporario cu tambe a habri diadomingo, titula "Rancho". E hobennan ta haya e posibilidad pa haci diferente actividadnan cu ta relata na e diferente sub-temanan di e prome exposicion temporario, cual ta enfoca riba e importancia di e bario Rancho den historia di Aruba, su rikeza na arquitectura y personahenan y e retonan y potencial pa e futuro di e bario. Pa participacion na e programa aki ta puntra un contribucion di Afl.5,- pa hoben. Ainda por inscribi pa e programa aki cu ta tuma lugar riba dialuna 27 di Juli di 1 pa 3'or di atardi.
Diamars 28 y diabierna 31 di Juli di 9'or di mainta pa 12'or di atardi ta tuma lugar e tayer "Arte den presente y pasado". Den e tayer aki, dr. Marlene Liville, arqueologo di New York y editora di e publicacion di Museo: "The Marine Shell Heritage", cu lo ta na Aruba specialmente pa esaki, ta duna un presentacion den cual e ta trata e capacidad creativo di nos Amerindionan. Artista local sra. Marjan Abath lo duna tur participante un chispa di e creatividad aki door di duna cada participante e oportunidad pa traha nan mes un kraalchi di glass den e tayer aki. Participacion ta Afl10,- pa cubri e gasto di e material di glass. Pa e tayer aki cupo ta hopi limita, reserva bo participacion awor!.
Diaranzon dia 29 di Juli di 9'or pa 12'or di mainta ta enfoca riba nos muchanan di 5 pa 9 aña cu un presentacion y actividadnan den cuadro di e prome publicacion di MANA "Toen Indianen op Aruba woonden,...". Autor di e buki, arqueologo Dr. Aad Versteeg hunto cu illustradora sra. Ria Arindell y otro colaboradornan di Museo, lo etretene e muchanan cu un programa varia. E actividad aki, ta habri pa mayornan of otro miembro di famia cu kier acompania e muchanan pa hunto disfruta di un mainta ameno.
Participacion ta Afl.5,- pa mucha. E actividadnan aki ta ser haci posibel pa fondonan UNOCA, Cede Aruba, Samenwerkende Fondsen voor Nederlandse Antillen en Aruba y Prins Bernard Cultuurfonds. Pa mas informacion y pa inscripcion por yama Museo Arqueologico Nacional na tel 582-8979 of manda un email na: archeoadm@hotmail.com of archeo@setarnet.aw.

Fondo pa restaura monumentonan ta strictamente reserva pa proyectonan priva





ORANJESTAD—Hulanda, Antiyas Hulandes y Aruba ta trahando hunto caba pa creacion di e leynan necesario pa asina personanan priva of fundacionnan por haci uzo di fondonan reserva pa restauracion di monumentonan.

Asina Minister Ronald Plastkerk a declara despues di a firma e protocolnan relevante cu su colega di Aruba, Minister Ramon Lee y tambe cu ehecutivonan di Corsow y Boneiro.

Cu e protocolnan aki awor Aruba pero tambe e islanan di Antiyas Hulandes por pidi sosten na e Departamento di Reino pa Herencia Cultural y e Nationaal Restauratiefonds, cu ta presidi pa Profesor Mr. Pieter van Vollenhoven.

Sinembargo, e responsabilidad final ta keda den man di Aruba mes, e Minister Hulandes a señala. Ta na Aruba mester haci e escohencianan y determina con y ken lo tin acceso na e fianzanan.



Pa por sigura cu por haci mas hopi uzo di e fondonan, cu ta 8 miyon euro en total, a scohe pa e crea un sistema di fianza, of un asina yama revolving fund, unda no ta duna subsidio, sino prestamonan barata. E placa lo ta disponibel segun condicionnan faborabel pa asina e por sigui existi.

E Minister a bisa cu no a defini spesificamente cuanto placa tin pa tur e islanan individualmente, pero cu e prestamonan lo keda otorga segun e proyectonan mes.

Por ehempel na Corsow tin mas monumento, pues como tal lo por haci mas uzo di e fondo.

Presidente di e Nationaal Restauratiefonds Profesor van Vollenhoven a splica cu na Hulanda, esnan cu por haci uzo di e prestamonan ta propietarionan di monumentonan cu ta genera entrada. E hecho cu por kita e interes for di impuesto ta haci e prestamo hopi atractivo.

Minister Lee di su banda a splica cu Gobierno mes lo no por haci uzo di e fondo, y awor ta keda na Parlamento pa pasa e leynan necesario.

Tin un lista caba di monumentonan identifica na Aruba, y den caso cu e doñonan awor kier mantene y/of restora nan propiedad, nan lo por haci uzo di e fianzanan for di e fondo.

Fondo di Monumento di Aruba di otro banda ta percura pa restora proyectonan di Gobierno mes,

Pa loke ta e accesibilidad na e fondonan, Minister Plastkerk a mustra cu ley lo determina e trayectoria legal, pa sigura transparencia y control. Profesor van Vollenhoven di su banda a mustra cu na Hulanda, e Nationaal Restauratiefonds ta evalua ken ta haya e prestamo, basa riba cumplimento cu tur e rekesitonan necesario.

E fondo aki ta controla tambe cu ta uza e placa pa locual berdad e ta destina.

Ta asina si cu aunke cu no por restaura tur jomento cu e placa aloca, esta e 8 miyon euro, e ta en todo caso un paso importante pa duna cuido di monumento na Antiyas y Aruba, un empuhe fuerte.

Omo ta bay regla asunto di huur bou di influencia di alcohol

PIEDRA PLAT—Diabierna 12.02 di merdia, polisnan ta bay na un cas na Piedra Plat, pa un asistencia. Eynan e homber J.D.F. naci na Aruba di 38 aña, ta bisa polisnan cu e ta huur cas for di su omo, R.F. naci na Aruba di 59 aña.

E ta bisa cu el a bay huurcommisie, como cu e omo no kier firma contract cune, y a keda dos luna sin paga. E omo a bin su cas burachi y haci fastioso. Polis a papia cu e omo R.F. y e ta bisa cu ta su cas y J.D.F. tin algun luna sin paga huur.

Polis a mira cu e tabata basta burachi. Polis a bis'e pa e bay huurcommissie pa atende e asunto y no bin burachi na e cas busca problema, como cu asina e no ta logra nada. Polis a intermedia y a manda tur dos Huurcommissie pa atende e asunto di huur.

Yiu ta maltrata su tata

PIEDRA PLAT—Diasabra 04.05 di madruga, polis ta bay na un cas na Piedra Plat pa un problema familiar. Na e sitio polis ta papia cu e homber R.L. kende ta bisa cu su ruman homber R.L. a maltrata su tata, y e tata no kier e mas na e cas.

Polis a yega y a papia cu e sospechoso, kende a bisa polisnan cu e no ta bin na e cas mas. Despues di un rato, polisnan mester a bolbe bay na e cas, como cu e ruman a bolbe. Ora cu polis a yega, el a bisa nan cu el a bay pa pidi su tata dispensa.

Homber ta bisa cu dos homber a maltrate sin motibo

SAN NICOLAS—Diabierna 9'or di anochi, polisnan di San Nicolas ta bai na Essoville, na altura di un rumshop pa un intermediacion. Ora cu polis ta bayendo pa e sitio, nan ta haya informacion cu e victima ta na warda caba. Polis a bay warda y a topa cu e homber J.M.B. naci na Venezuela di 36 aña, kende ta declara cu el a bay para su auto den e luga di parker di Oduber Construccion. E ta bisa cu un homber cu e conoce como C, a bis'e na chansa cu e no por para auto eyden. El a contesta e homber cu e ta na Aruba y por para e auto na unda cu e kier. Un otro homber di faam C, a bin riba dje y a dale riba su cabes, y tambe e homber M.P. cu a dale un wanta den su cara.

E ta bisa cu e conoc'e e dosnan aki,, como cu den pasado e tabatin problema den construccion y tabata traha cu e dos personanan aki. Polis a bay na e sitio, pero e dos hombernan no tabata mas na e sitio. Polis a conseh'e pa e bay Recherche pa duna keho.

Choller ta horta t-shirt for di tienda

ORANJESTAD—Diasabra 15.04, polisnan ta bay den Haventstraat pa un caso di ladronicia. Ora cu polis ta yega, nan ta haya informacion cu un choler a drenta den e luga y a bay cu dos t-shirt y despues a subi un bisicleta y a bay for di e luga.

Nan a duna polis describcion completo di e choler. Polisnan a bay busca y den Avenido Alo Tromp, nan ta topa cu e conocido Patan cu ta cuadra cu e descripcion. El a bisa polis cu e ta bay cu nan na e negoshi, como cu e no a horta nada. Ora cu polis a yega na e luga, mesora e trahadonan a reconoce.

Polis a detene prome pa buracheria y despues ta sigui cu e investigacion.

Problema na Moomba Beach

ORANJESTAD—Diasabra 23.05 di anochi, polisnan di Strand ta bay na Moomba Beach pa un problema. Eynan e bewaker ta declara polisnan cu el homber E.L. di 58 aña, kende ta doño di Monty Watersport, a menase cu biga.

E bewakera ta bisa polis cu E.L. no ta permiti di bin na e sitio, como cu tin un veredicto di Huez cu e no ta permiti pa subi tereno di Hadicurari. E.L. a rabia y a bira agresivo. Polis a mustre cu tin e veredicto y e no mag subi riba e tereno. E no tabata razona. El a hiba e papel na Strand Politie, y nan a mustre cu e ta fout.



Presidente di FTA, sr. Rudy Geerman

Gobierno ta warda negoshi sera, economia bai malo y trahadonan perde trabou, pa actua

E pais ta den pleno eleccion y sin rumbo den gobernacion

ORANJESTAD – Na e momentonan aki si ta reces tin, tur hende mester ta sinta hunto pa wak kico por haci pa e pais. Diferencia di opinion por wordo laga un banda y sigur na momento di e crisis cu tin actualmente. Parse cos cu aki na Aruba, ora bo ta menciona cu horcan ta bin Aruba, ningun hende ta worry, nan ta worry ora e horcan a dal Aruba, kiermen ora ta papia di crisis ningun hende kier haci nada, pero ora hopi luga cuminsa sera y trahadonan perde trabou, e ora kier cuminsa papia di crisis, pero e ora ey no por haci nada mas.

FTA riba su mes ta contento, cu hopi alegria a cuminsa celebra su 45 aña di existencia, pero na mes momento tin au precupacion, y nan tin nan precupacion paso siman pasa tabatin un reunion cu Star Aruba, cu tin 240 trahado eynan y ta den pleno negociacion, anto Valero serando. Trahadonan c'un speransa pa haya mehoracion di nan condicion di trabou y pakico ta manda e mensahe aki? Ta pa tur hende compronde ta den ki situacion e trahadonan ta na e momentonan aki. Un situacion malisimo y e trahado tambe, costo di bida ta dal e duro.

Awa coriente y gasolin, paso pa locual ta paña y cuminda, nos mester ta honesto bo por sobrebibi, paso te awe un precupacion cu FTA tin, ta cu ningun partido politico ta dispuesto pa haci algo riba awa coriente y gasolin, ningun di nan, pakico?

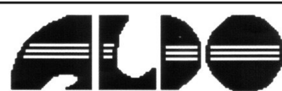
Ta pasobra e ora ey tur e partido politico kier bai den e mesun direccion. Si ta wordo bisa cu e partido na mando a gasta placa di mas, consecuentemente bo no kier haci algo pa alivia e pueblo, ta pasobra e otro partidonan kier bai den e mesun direccion, of a lo menos si tin un partido cu ainda no a vocifera esaki.

E cos di mas facil den e mundo aki ta pa sinta papia bunita y hopi biaha politiconan ta tuma of ta kere cu e pueblo ta bobo y sin discrimina of insulta prensa, paso hopi biaha ta skibi algo awe algo of ta bisa algo awe y ta lubida cu aki tres cuater aña, kico nan a bisa, anto esaki nan ta e precupacion di FTA.

Si por haya enberdad un consenus y pa alivia e prueba realmente, ta solucion pa e situacion di awa y coriente y gasoline, anto por tin solucion masha facil pa nan, paso Gobierno ta cobra, e ta keda cu entre 70 pa 80 porciento di e prijs di e gasolin ta bai na accijns, accijns cu Gobierno por rebaha y nan ta ricibi menos, pero pa e haci esei, mester tin un plan con pa gasta menos tambe.

Loke ta awa y coriente bo no ta baha e prijs pa kilowatt of pa meter cubico di awa, pero bo ta bah'e na e brandstof. Si bo wak bo cobransa aworaki nan ta cobra un suma prome pa e tanto kilowat cu usa, anto esey mester keda amplia. Na e momentonan aki awa ta e prome necesidad y coriente tampoco no tin solucion, cu ta di prome necesidad. Cada biaha por wak cu e clase trahado ta sigui sufri, ora bo wak cu negoshinan ta sigui aumenta nan prijs sin ningun permiso, pero prijs di awa tambe ta wordo ahusta, pero e clase trahado, esnan eyfo su salario no ta wordo ahusta regularmente.

Cu sacrificio mester haci pa e trahado haya poco aumento, ta pesey mes a bisa cu ta preocupa FTA drentando nan 45 aña di existencia e cosnan aki ta precupa nan, pasobra nan no sa kico ta bai pasa y pa colmo no tin un Gobierno cu ta dispuesto pa sinta na mesa cu ningun hende.







Protocolnan firma den presencia di Profesor Pieter van Vollenhoven ta duna Aruba acceso awor na fondo special pa fianza

Restoracion di monumentonan ta haya prioridad den Reino

Hulanda ta pone 8 miyon euro disponibel y ta un paso pa hunto balora nos historia cultural, segun Minister Plastkerk





ORANJESTAD— Propietarionan di monumentonan awor tin un oportunidad unico pa restora nan edificionan a base di un protocol importante cu a keda firma Diasabra, den presencia di Profesor Mr. Pieter van Vollenhoven, Presidente di Nationaal Restauratiefonds. Islanan di Antiyas Hulandes y Aruba awor tin acceso na 8 miyon euro pa restoracion di monumento. Mr. van Vollenhoven ta actualmente na Aruba hunto cu su casa Prinses Margriet na ocasion di Weganan di Reino.

Bou atencion di diferente dignitario y invitado di Corsow, Boneiro, Hulanda y Aruba, Minister Ramon Lee di Labor, Cultura y Deporte, hunto cu Gezaghebber di Corsow Lizanne Dindial, y Diputado di Boneiro Marugia Janga a firma e protocol pa e fondo cu Minister Hulandes pa Enseñansa, Cultura y Sciencia, Ronald Plastkerk. St. Maarten y St. Eustatius a firma e protocol ya den ocasion anterior.

E fondo aki ta basa riba un mocion presenta den Tweede Kamer pa e Parlamentario di PvdA John Leerdam, kende a argumenta e importancia pa inclui monumentonan di nos islanan den e fondo aki, pa cual Gobierno Hulandes a reserve 8 miyon euro. Ta trata un asina yama 'revolving fund,' esta un fondo cu ta permiti doñonan di edificionnan cataloga como monument, ademas di fundacionnan cu ta maneha monumentonan, pa haya financiamento na interes hopi abou. Normalmente, restoracion priva ta costa hopi placa y consequentemente, specialmente na Aruba, hopi monumento a cay atras. E motibo cu a scohe e principio di fianza ta pa permiti e fondo sigui existi, manera ta e caso na Hulanda tambe. Ta destina amortisacion di e fianzanan pa por duna otro doñonan tambe acceso na e prestamo barata aki, y asina crea un fluho di placa continuo pa cuido di monument na Antiyas y Aruba. Ta trata di un suma cu segun calculacion pa cabez, ta mas cu locual tin pa Hulandesnan mes. Di otro banda, segun e Minister Hulandes pa Enseñansa, Cultura y Sciencia, e cantidad ta na su luga mirando cu pa hopi aña a laga e proceso aki atras na Antiyas y Aruba.

Durante e ceremonia na Aruba, organiza pa Representacion di Hulanda na Aruba riba e balcon di Sunset Grille na Radisson Aruba, Minister Plastkerk a bisa cu monumentonan tin un mal reputacion, esta doñonan no ta permiti pa haci mucho cos cu nan propiedad. "Locual mi kier bisa si cu herencia cultural y monumento ta elementonan di mas bunita." Y monumentonan ta refleha e union di un pueblo, con diverso esaki por ta. "Awor cu tin mas globalisacion, hendenan toch kier sa kico ta di nan. Y herencia cultural ta hunga un parti importante den e proceso aki." Monumentonan mescos cu otro rikesanan historico y natural di un pais ta conta un historia di e pais y pueblo ey. Edificionan monumental di antes ta corda tanto habitantenan di e islanan, como turistanan Hulandes y di otro parti di mundo, ta con pa logra realisa e cultura rico y e monumentonan aki. Dor di compronde hende di unda nan bin, ken nan ta, e ta contribui pa yuda den e deseo pa por sigui hunto. Segun Plastkerk, edificionan monumental ta refleha continuidad di un pueblo, y como tal, ta bunita pa percura pa cuida e rikesanan aki.



Sigui lesa pagina 14

Awor cu "interest rates" nobo!

Make The Move Now!

Stop di paga huur y cuminsa biba mas espacioso cu e hipoteca di RBTT.

E oportunidad perfecto tey pa bo traha of cumpra bo cas cu RBTT Bank.

Nos ta ofrece bo tur locual bo ta desea ora di haci bo hipoteca:
- Bon guia y consehonan financiero
- Aprobacion rapido
- Y servicio profesional y dedica

Haci nos un bishita y puntra pa e "interest rates" nobo! Ricibi ademas 5,000 Fun Miles cu aprobacion di bo hipoteca.

Pa mas informacion pasa libremente na un di nos oficinanan.

1. RBTT Bank ta reserva su derecho di aprobacion. E oferta aki ta valido te cu dia 18 di september 2009.



imagine more for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM



Continuacion di pagina 12

E Minister Hulandes a ilustra e lazonan historico entre Antiyas Hulandes, Aruba y Hulanda. Un storia unda cu tin algun pagina scur tambe, cu mester haya su atencion tambe. "Pero con cu bay bin, nos ta hunto y mester sigui hunto. Presencia di representantenan di Cas Real Hulandes ta accentua esaki, y di e forma aki, pa medio di cultura nos por traha hunto." E Minister a ilustra cu cuido di monumentonan como tal ta un responsabilidad comun.

Pa loke ta Aruba, Plastkerk a enfoca atencion na e Cas di Torto, cu mester keda preserva pa futuro; e casnan di palo na San Nicolas; y e edificionan di Gobierno (manera DOW , Bestuurskantoor y John F Kennedy School) cu ta basa riba arquitectura cu a desaroya den decada di 40 di siglo pasa; y tambe e influencia di Florida riba arquitectura di Aruba. E Minister Hulandes tabatin hopi elogio pa e forma con Corsow a percura pa restora mayoria di su monumentonan, danki na entre otro inversionnan priva, te cu Willemstad awe ta e unico ciudad di Reino Hulandes cu ta riba lista di Herencia Cultural Mundial di Nacionnan Uni.

Rekesito pa por haya acceso na e fondo, ta cu paisnan mester percura pa e cuadro di ley necesario . Aki na Aruba Profesor Nicolaï, kende tin un relacion cu Aruba (e ta e consehero legal pa e Ley Laboral nobo), a traha riba e leynan necesario cu na momento cu Parlamento bin hunto na Augustus, despues di reces, lo mester trata y dicidi riba dje. Tambe lo mester oficialisa e lista di monumento cu ta cumpli cu e condicionnan pa ricibi e fianza.



"Nos mester ta orguyoso di locual nos tin, y locual nos a logra hunto," Ronald Plastkerk a ilustra.

Finalmente e Minister Hulandes a firma e diferente protocolnan, tanto cu su colega di Aruba, Sr. Ramon Lee, Gezaghebber di Corsow Lizanne Dindial y Diputado di Boneiro Marugia Janga.

Mester bisa cu entre e invitadonan durante e ceremonia tabata Miembro di Parlamento Hulandes John Leerdam, Presidente di e Comision Permanente pa Asuntonan Antiyano y Arubiano di Tweede Kamer Sr. Willibrord van Beek y miembro di Eerste Kamer Sra. Van Lindhorst.

Ningun miembro di MEP por exigi pa mira "alternativa" pa BBO

Como Gobierno di 8 aña MEP mester a percura pa 'prosperidad' y no medida contra pa pueblo

Partido AVP ta mustra Gobierno y partido MEP

ORANJESTAD- Realmente remarcabel, ta e curashi demostra a algun miembro dipartido MEP y sigur pa miembronan di fraccion di MEP den partido MEP, kendenan ta pidi partido AVP y su lider mr Mke Eman, pa presenta e alternativa berde pa eliminacion di BBO.

Partido AVP ta haya esaki remarcabel pero tambe sumamente sorpresivo pa motibo c'un partido manera MEP, cu tin mando di e pais aki pa 8 aña caba, NUNCA mester a introduce un medida asina 'mortal' manera BBO.

Al contrario partido MEP na 2001 a presenta pueblo un plan di gobernacion cu a carga e number di "Ordo y Prosperidad" y un biaha mas e partido y Gobierno diMEP a keda sin cumpli cu su promesa na pueblo pa un bida mihor.

Gobierno y partido di MEP, tur 11 miembro di partido MEP, a apoya un Gobierno si gevoel pa pueblo di MEP, legaliza un medida tras di otro, cu a mishi cu cartera di pueblo, a mishi cu prosperidad di tur famia aki na Aruba, y cu a conduci hasta na baymento di Valero for di Aruba.

Pueblo ta sufriendo, y hopi famia ta pasando den momentonan dificil y tin cas cu ta keda scur pa falta di coriente y otro famianan tin cu busca ayudo di otro famia, pa haya awa pa bebe, awa pa baña, ya cu e decision di gobierno y fraccion di MEP, a ranca nan dignidad financiero for di nan.

Tin famia cu a perde nan auto, cu tin yiu cu no por bai scol, cu no por haci mucho cu no ta traha pa sobrebibi un maneho antisocial contra dje pa e Gobierno di MEP.

Pa e motibonan aki ta keda sumamente impresionante, c'un solo miembro di partido MEP y mas ainda di un Parlamentario di MEP cu a "sostene" y "aproba" e ley di BBO, ta puntra AVP awor, pa un alternativa pa nan medida tuma.

Pa colmo e autor y fabricantenan di e ley di BBO cu tanto a perhudica pueblo, ta pretende di haci como sifuera si partido AVP elimina BBO, esaki kiermen kita placa di pueblo. Ley di BBO cu stempel di MEP riba dje, a ranca placa di pueblo y si cambia e ley aki manera partido AVP lo bai haci, lo duna pueblo bek e placa cu MEP a ranca for di nan.

Lo tabata mas na su lugar pa Marlon y Evelyn y hunto cu nan Minister Swaen, kico a haci cu e miyones di BBO ya cu pueblo mes no a mira nada di esaki desde su introduccion.

Ocho anja largo partido MEP a haya pa busca solucion pa pueblo, pa busca "alternativanan" adecuado pa pueblo por biba bon y loke nan a bin cune tabata e ley di BBO cu a mishi cu cartera di henter un pueblo. No pidi pa mustra alternativa, pero arepenti y alivia pueblo di mas sufrimeno dor di duna pueblo e poder bek pa AVP trece e alternativanan corecto pa pueblo por recupera su felicidad bek.



Carta abierta na Diario

Bo tin prueba contra Booshi? DENUNCIE !

Difunto Maiky Faro merece respet; lague sosega na paz!

Ya den un comunicado anterior (fin di juni 2009) minister Booshi Wever a pidi pa respeta morto y laga Maiky sosega na paz! Mescos cu Booshi no a teima riba e hazañanan di (parti di) e famia Mansur, mi mester por a spera cu Diario lo no a sigui teima riba e defunto. Mi tabata ekiboca!

Cu Diario ta sostene e intencion di Hulanda pa investiga e Gobierno aki, ta proba e odio pa no a haña nan kier. E comentario recien di Diario, unda "in bedekte termen" nan ta insinua cu Booshi ta meti den e fraude na Landslaboratorium, awor ta obligami pa bira djies un poco "onsportief" y personal! Manera Booshi a declara na varios ocasion: e no tin nada di haber cu, ni tampoco tabata envolvi den e fraude na Landslaboratorium. Ta obvio cu ta di un banda pa motibonan di rencor y di otro banda pa motibonan partidario, boso ta sigui teima riba algo cu awor ya caba ta un "gepasseerd station". Boso ta habri caminda pa nos (ami) tambe bay teima riba, y habri heridanan di, pasado. No tin ningun alma na e mundo aki cu lo por tumami esaki na malo! Un di e mayornan no a bay sera pa cierto actonan criminal/ inadmisibel? Un sobrino no a wordo haña culpabel di money-laundering, y di placa procedente for di unda? Cu ki derecho boso ta keda munstra dede riba Maiky anto? Maiky a paga caro pa su eror; lague sosega na paz awor! Cu ki derecho boso ta sigui insinua cu Booshi ta meti den e fraude!

Pa colmo awor un sobrino kier bini cu un centro di oncologia? Despues di a haci su mes rico riba mercado di e producto cu ta conduci na e malesa di cancer? Tapa e crimen di envenenamento cu cigaria, cu un centro di oncologia! Que hypocrita! Crea e malesa/necesidad pa despues ofrece e cuido, CHÈÈÈ! Y ta kende bo tin na bista pa dirigi e centro? Dr. Gregory Lacle, pa laga Dowers y Visser bringa pa e puesto di minister di Salubridad? Pero ban keda mas cerca di cas! Te con leu sr. Director di Diario mes ta(bata) envolvi, sea directamente of indirectamente den traficacion y/of labamento di placa ??? Corda cu accion ta pidi pa reaccion!!

Tocante e caso mes: e ponencia cu e director lo a declara dilanti di juez cu e lo a pidi minister pa apunta un accountant, mester wordo "aangenomen voor zoete koek". Pa di prome: NINGUN departamento di Gobierno tin un accountant; asuntonan financiero di Landslaboratorium cu ta cay bao di Volksgezondheid, ta wordo atendi door di e Hoofd Administratie aki. Pa di dos: e director actual tabata presente durante henter e caso, y na ningun momento e a tende e director anterior declara algo asina.

Aunke e defunto y Booshi tabata amigo berdad, esey no kier meen cu Booshi tabata parandia riba gasto di Maiky. Bo kier denuncia Booshi? Proba bo insinuacionnan!

Mi conclusion: Diario - di mes manera cu e ta wordo guia (coached) door di politiconan pa keda busca un smoke-screen pa tapa nan fechorianan y ladronicia, por ehempel den Race-track, Fondo Desaroyo San Nicolas, Interbank, etc. - awor ta busca un smokescreen pa propio fechorianan!

Remigio (Mimi) Wever – 42.10.01.44
Savaneta, 25 juli 2009

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Reunion General di Asociacion di Controladornan di Trafico Aereo

A eligi Nelson Tromp como Presidente nobo di e asoiacion pa 2009





SAN NICOLAS- Na Promenade Restaurant a tuma lugar e "Reunion General Anual" di Assocacion di controladornan di trafico aereo di Aruba(ACTAA). Manera ta custumber durante di e reunion aki a tuma lugar e elekshon di Directiva pa aña 2009.

E resultado ta como lo sigiente: Presidente : Nelson Tromp
Vice Presidente : Elwin Rincones
Secretaria : Maryandra Schwengle
Tesorera : Adriana Ponson
Comisario: Junior Mohamed.

Nos kier a desea tur clase di exito na e directiva nobo mirando e retonan cu ta spera nan pa aña 2009. Na e mesun momento ta gradici e directiva saliente pa un bon trabow haci den aña 2008. Un aña den cual den cual e union cu ta existi entre e controladornan di trafico aereo tabata sigur hopi notable.

Ariba e prome potret nos por mira e bestuur saliente d.r.p.d.
Sr. Nelson Tromp - Vice Presidente
Sra. Adriana Ponson - Tesorero
Sr. Willem Vrolijk - Presidente
Sra. Geraldine Lacle - Secretaria
Sr. Elwin Rincones - Comisario

Ariba e di dos potret nos por mira e bestuur nobo d.r.p.d.
Sr. Ewald Mohamed - Comisario
Sra. Adriana Ponson - Tesorero
Sr. Nelson Tromp - Presidente
Sra. Maryandra Schwengle - Secretaria
Sr. Elwin Rincones - Vice Presidente

Ariba e di tres potret nos por mira e controladornan di trafico aereo pasando un rato ameno cu otro durante e Reunion General Anual.



Den defensa di nan miembro nobo cu a drenta politica recientemente

Famia Croes ta rechaza insulto y ta bisa cu nan ta un famia humilde y trahado

"Nos tin dos subrino den politica awor y nos ta orguyoso di tur dos

ORANJESTAD - Den prensa ultimo tempo tin politiconan cu ta haya ta bon pa insulta un famia, bon conoci na Aruba como un famia humilde y trahador, e famia di Evelyn Wever-Croes.

Famia Croes ta bisa cu nan ta bin di un famia humilde di Santa Cruz. Panchico y Mimita semper a traha duro pa hiba nan yiunan dilanti. Ni Panchico ni Mimita a nace den un famia adinera di Playa, y nunca tabata miembro di clubnan exclusivo na Aruba di e tempo ey, manera Tivoli segun e famia ta sigui bisa.

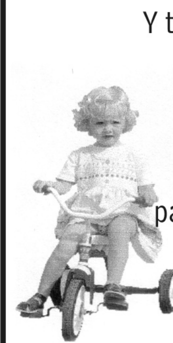
Al contrario, tur dos ta bin di famianan humilde di Santa Cruz. Nan mester a traha duro, y asina mes nan a lanta nan yiunan y a hasi di tur hende di bon. Nan a siña nan yiunan respet, amor y especialmente trabou duro pa sigui padilanti.

Nan porta di cas tawata habri pa tur hende den necesidad y ta hopi hende ainda ta corda Panchico y Mimita cu hopi amor, cariño y agradecimento.

Tur nan yiunan, incluyendo Betico, Rudy, Hendrik y Mary cu awor ta centro di critica di algun politico, a yega unda nan ta, trahando duro pa logra unda nan a yega, sin ayudo di ningun hende, y sigur no di gobierno.

E famia Croes ta spera cu politiconan por hiba politica sin envolvi famianan honesto y trahado duro. "Nos tin dos subrino den politica awor, Evelyn y Paul, y nos ta orguyoso di tur dos.

Ta duel nos si di mira con partido AVP ta trapa famia di nan propio candidato Paul asina. Esey ta bisa hopi di e union den e partido.









Candidato pa MEP Evelyn Wever-Croes riba critica den su direccion:

"Ma drenta política pa un cambio, y no pa discuti riba famia di ningún hende"

E ta comenta tambe riba critica contra BBO, huurmento di edificio y mas

ORANJESTAD - Candidata riba lista di MEP, Evelyn Wever-Croes a tuma nota di acusacion di AVP cu gobierno lo ta paga su famia miyones pa aña y pesey no kier elimina e BBO. Segun Wever, ta di lamenta cu atrobe Otmar Oduber ta bin cu e mesun disco bieu cu e ta cana cune pa mas di 6 aña caba, pa colmo cu cifra tur incorecto. Aki Wever ta mustra cu pueblo ta fada di tende e mesun disco raya aki. Porta e kier use pa bruha e digno pueblo y asina bolbe keda sin contesta e pregunta di tur su contrincantenan: si berdad AVP kier elimina e BBO, e mester bisa anto kico AVP ta introduci a cambio.

" Mi a drenta politica cu un vision nobo, pa duna mi aporte na mi pais. MI no a drenta pa enriquese mi mes, ni di mi famia. Si esey tawata mi meta, mihor mi a keda traha tranquil den sector priva" Wever ta bisa.

E ta mustra ademas cu e kier hiba un politica riba nivel, pero aparentemente AVP kier sigui cu e politica bieu. Wever ta sigura cu e la bisa na varios ocasion cu e no a drenta politica bow presion di ningun hende, ni pa sirbi ningun interes otro cu interes general di pueblo di Aruba. Lastimamente partido AVP ta keda lanza insinuacionnan den e direccion aki.

" Ami no ta doño di ningun edificio di huur y mi no ta doño di oficina di abogado. Pues mi no por hustifica ningun di e acusacionnan cu partido AVP a lanza contra mi. Locual partido AVP ta acusa mi famia of gobierno di MEP ta keda pa cuenta di esnan envolvi, pero no por ataca ami riba esey." Wever ta sigui bisa.

Ademas e ta mustra cu Ami a bisa na varios ocasion cu e no por cambia pasado, solamente e por influencia futuro. " Mi posicion ta cu huurmento di edificio lo stop na e momento cu no tin necesidad pa huur edificio mas. E gobierno aki a cuminsa construi edificio pa aloca e servicionan di gobierno y na momento cu tur haya un alocacion den edificionan di gobierno, ami ta e prome pa stop huurmento di edificio cu sector priva. Uso di oficina di abogado lo stop na momento cu gobierno tin tur experticio su mes pa atende cu tur e casonan contra dje" Wever ta sigura un y tur.

E ta recorda cu durante e gobierno di AVP ta miyones a wordo paga na huurmento di edificio na personanan hopi cerca di e partido y tambe na oficina di abogado, cu ta ilustra cu gobierno tin e necesidad structural di hasi uso di e servicionan aki, sin importa cual gobierno ta na mando. " Mi mes a traha 7 aña cu gobierno di AVP y mi mester a traha hunto cu bufete di abogado di confianza di gobierno di AVP pa cual caso gobierno mester a paga e bufete masha hopi placa mes." Wever ta sigui bisa. E minister di AVP di e tempo ey kier a forza Departamento di Impuesto muda pa un edificio di huur cu no tawata adecua, cu un insistencia asina grandi, cu ta ponebo duda den e motibonan segun Wever.

"Mi kier sugeri partido AVP pa berdad practica un politica di nivel, manera nan colega di partido Andy Lee mes ta propaga, y stop di uza argumentonan di famianan. Ami no ta uza argumentonan di ruman di Otmar Oduber ni di tata di Otmar Oduber ni di ningun di e tantanan di Otmar Oduber. Tampoco di famia Eman ni di ningun hende riba ningun lista, simplemente pasobra e lo bira un discusion cu lo no contribui na nada pa bienestar di nos pais, y mi energia ta dirigi na bienestar di nos pais, y no na discusion bow nivel, riba famia ni di mi ni di otronan, ni di redashi." Wever ta sigura esnan di partido AVP.

Por ultimo e kier recorda partido AVP cu no ta e a bisa cu nan no por kita e BBO. " Ami, mescos cu hopi otro, a cuestiona nan intencion pa kita BBO sin un alternativa responsabel, y ainda partido AVP no a duna e alternativa responsabel ey. Partido AVP a prefera pa ataca mi personalmente y sin base, pero ainda no a responde e pregunta mes, esta con lo trese den caha di gobierno tur locual e BBO ta trece awor. E storia cu lo elimina tur e costonan cu a aumenta den e ultimo aña, ni nan mes ta kere, corda pa nos kere."

Evelyn Wever ta bisa di a drenta politica awor, y e ta boga pa nos hasi un evaluacion di e ley actual di BBO awor, pasobra tin partinan den dje cu e no ta haya cu nan a traha bon. Nos por discuti te fin di siglo si mester a evalua 3 aña pasa, pero esey a pasa caba. Awor mester revisa y cambia e ley riba algun punto importante, pa alivia e peso cu e tin awor riba nos pueblo. " Mi no ta kere den eliminacion di BBO, no pa proteha mi famia, sino pasobra interes general di Aruba ta pone cu impuesto indirecto, manera e BBO, ta e futuro, y pa por sigui baha impuesto directo riba salario di nos pueblo trahador" Wever ta insisti.

E ta sigui bisa cu dia e a drenta politica, e a bisa cu hendenan ta desea un cambio den política, tambe den nos partido, den bienestar di nos pais, y ami kier traha pa logra e cambio ey. " Laga nos no bruha tera, pero ban duna nos digno pueblo argumentonan aceptabel pa nan por decidi en ken nan ta pone nan confianza "Wever ta sigui bisa.



Candidato pa MEP Evelyn Wever-Croes

BON DIA Aruba

Durante "Meet the Press" di Aruba Lions Club

Proyectonan social pa comunidad a keda presenta pa 2009-2010

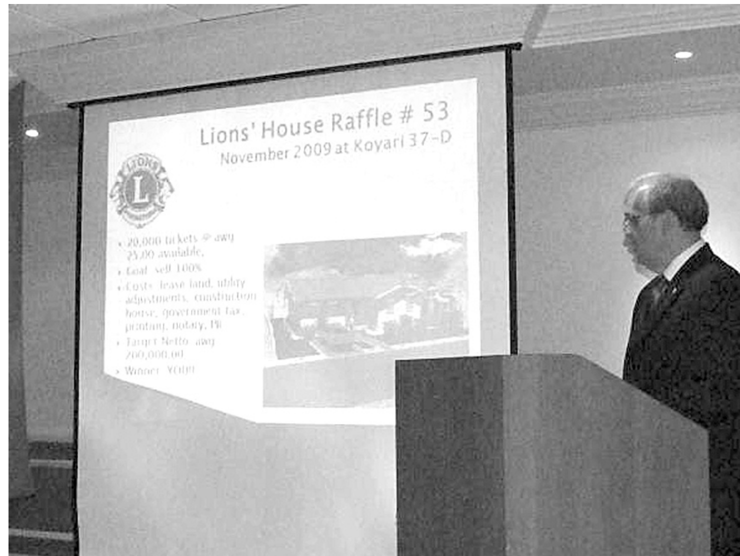
ORANJESTAD- Durante di un recepcion bon anima dia 22 di juli ultimo, Aruba Lions Club a tene su "Meet the Press", hunto cu varios invitado, pa repasa e proyectonan ehecuta den 2008 na servicio di comunidad, y a presenta e plannan pa 2009-2010 na mes momento, caminda lo sigui duna un aporte grandi pa yuda esnan di mas necesidad.

Pa loke ta e proyectonan di 2008, Aruba Lions Club a ricibi peticion pa yuda den 200 caso, di cual 75% a wordo yuda cu entre otro di cas, compra di paña, ayudo di utilidad, cuminda cualnan a alcanza un costo di 19.000 florin.

Pa loke ta e ayudo na yuda den servicio pa pacientnan na hospital, Aruba Lions a ricibi peticion pa 72 aparato, di cual 48 a wordo entrega, cu tabatin un costo di 3000 florin pa uno, pues e costo total a yega te na 144.000 florin.

E proyecto di rolstoel pa 2008, Aruba Lions a ricibi peticion pa 75 di e stoelnan y a logra di cumpra 48 di e total aki cual a suma un costo di 30.000 florin.
Oranjesbal cu a tuma lugar na luna di April di 2008, a logra di bende tur4 300 ticket di entrada y deduciendo costonan di dos banda musical, di cual uno ta di exterior, permiso, estadia, promocion y huur di localidad, y otro castonan, a logra haci un ganashi di 18.000 florin.

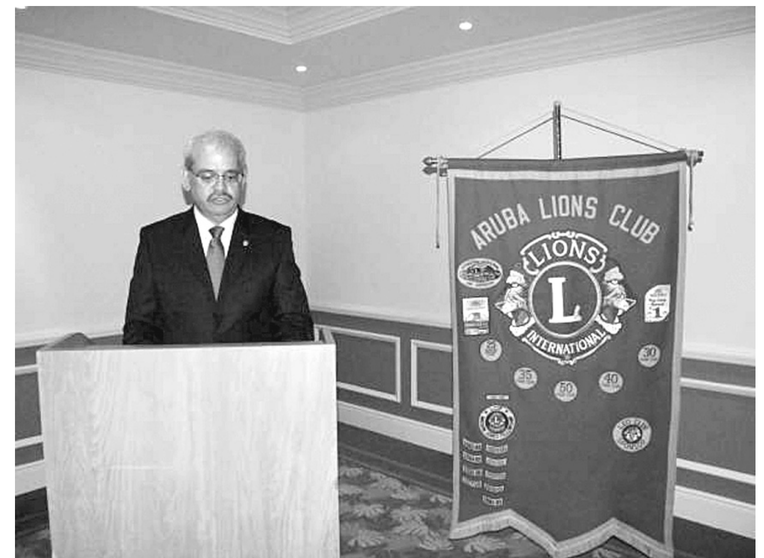
Na luna di Oktober a ser organiza e torneo di golf di Aruba Lions Club caminda mas cu 75 ticket di 100 florin a wordo bend y kitando costonan di premionan y promocion, e ganashi final a bira di 6.000 florin.













Pa loke ta e gran proyecto di rifa di cas, un total di 20.000 ticket a wordo poni na benta pa e suma di 25 florin y di e total aki 93% a wordo bendi y aki despues di a kita costo di tereno propio, construccion di e caso, impuesto di Gobierno y gastonan notarial y otronan, a logra un ganashi di 174.000 florin.
Ganador di e cas di Aruba Lions Club na 2008, a bira sra E. de Kort, kende a ricibi yabi di e cas nobo nobo situa na Paramira, Oranjestad.
Pa loke ta basketnan di cuminda pa fin di aña, Aruba Lions a ricibi peticion pa 300 basket di cuminda y a logra di prepara 250 di e total aki pa un costo di 25.000 florin.
PROYECTONAN
Pa loke ta 2009, Aruba Lions Club ta bolbe rifa su tradicional cas, caminda e meta ta pa bolbe pone 20.000 ticket pa 25 florin na benta y e meta ta pa bende tur e tickernan aki pa cubri e gastonan di e cas, tereno y otro cosnan mas y caminda e meta di Aruba Lions ta pa logra un suma di ganashi di 200.000 cu lo wordo inverti bek den comunida na diferente tipo di yudanza.

E cas cu lo wordo rifa den 2009 lo ta situa na Koyari 37-D.
Meta di Aruba Lions Club ta sigui pa traha conhunto cu otro organizacionnan social den nos comunidad, tratando pa mira e necesidadnan di comunidad, y percura pa mas actividad di fundraising y tambe percura pa un mihor lazxo entre tur hende den comunidad pa asina logra un mihor sociedad.

Vision y amor di partido AVP pa Aruba y su hendenan ta keda demostra den eliminacion di BBO



ORANJESTAD- Eliminacion di BBO ta e vision y compromiso cu partido AVP tin pa cu pueblo di Aruba, eliminacion di un impuesto inhusto cu a wordo introduci cu e unico fin di sigui enriquece famia y amigonan.
Siman pasa Otmar Oduber den un presentacion a mustra esaki cu cifranan y ehempelnan concreto. Ademas el a mustra con lo haci pa elimina e BBO. Varios ta e contrincantenan politico cu ta bisa cu BBO no por wordo elimina, y riba esaki AVP ta bisa cu ta mescos cu den pasado ora a wordo bisa cu pension di behez no lo por wordo redobla: Ora AVP a drenta gobierno, nos grandinan por a goza di un entrada mas husto ora cu nan pension a wordo redobla.
Specialmente e integrantenan di partido MEP, tanto nobo como bieu ta parse manera un disco raya ta bisa NO POR, pero AVP ta bisa SI POR y lo haci'e tambe, pasobra nos pueblo merece esaki.

Evelyn Wever-Croes ta un bon ehempel di esaki caminda cu for di inicio di su campaña por a tende bisa cu e kier bin cu un politica nobo, si esey en berdad tabata e caso, el lo mester a stop su partido di paga papa, tanchi, primo y ruman e suma miyonario di 10 miyon pa aña. E no mester warda pa e drenta gobierno, e por a mustra cu en berdad e kier algo mihor pa Aruba y pidi su partido pa para esaki inmediatamente. Esey lo ta en berdad un politica nobo y no bin cu argumentonan pa purba tapa e bagabunderia cu ta tumando lugar cu placa di pueblo.

Naturalmente e 3% di BBO no lo por wordo elimina completamente di biaha, e lo ta algo iresponsabel pa haci y AVP no ta un partido cu ta priminti algo pa despues keda sin haci'e. AVP no ta e partido cu den campaña ta bisa un cos y den gobernacion ta haci otro.

Entrante 1 di januari 2010 lo elimina mitad di BBO, es decir e lo keda na 1.5%. E entrada cu caha di gobierno lo keda sin ricibi ya caba ta stipula den e presupuesto alternativo cu e partido berde a entrega Parlamento. Lo stop cu e contractnan di huur lucrativo pa famia, lo stop cu e consultantnan miyonario, lo para e uso di abogadonan di famia cu ta costa pueblo miyones, lo reduci aparato gubernamental via e 'natuurlijke afvloei', lo corta e gastonan halto y innecesario di gobierno y lo cuminsa negocia na un manera serio y responsabel cu e companianan multinacional manera ta Valero caminda cu contrario na e gobierno actual, AVP lo busca e mihor manera pa yega na acuerdonan cu ta beneficia tanto Aruba como e compania.

Ta caba cu eliminacion di BBO e ultimo aki lo ta mas facil ya cu e ora e companianan aki lo tin un mayor siguranza di e politicanan fiscal cu no ta afecta nan competitividad riba tereno internacional.
Otmar Oduber y partido AVP ta contento di por scucha toch cu tin algun integrante nobo di partido MEP cu ta dispuesto pa evalua BBO, pero evaluacion so no ta suficiente. SI un persona en berdad tin amor pa su pais y su hendenan, e ora el lo mester para banda di partido AVP cu a mustra concretamente con lo logra e eliminacion di e maldito BBO.
"Nos di partido AVP ta habri pa ricibi e sosten di cada un di e personanan cu lo kier pa nos pueblo por tin un bida mihor, un bida sin BBO cu ta matando nos pueblo", Otmar Oduber a duna di conoce.

Strategia fracasa orquestra pa doñonan di AVP

Lo castiga nan mescos cu na 1989, 2001 y 2005, unda pueblo a escoge pa stabilidad politico y financiero

Partido MEP ta mustra

ORANJESTAD- Den un comunicado di prensa emiti partido MEP ta mustra cu tur hende sa cu partido AVP ta ser guia pa mentenan maligno cu tur campaña ta orquestra un team cu ta prepara pa haci tur clase di engaño. E grupo aki den AVP ta orquestra tur e sushedadnan, e maldadnan pa ataca e gobernantenan di pais Aruba, unda nan ta busca hasta bida personal di integrantenan di MEP.
E gang aki tin 8 aña caba tur dia ta scupi nan gal contra exponentenan di MEP, unda ta trata na venena, instiga y lanta pueblo tur dia. Hasta nan a organiza huelga pa sera Aeropuerto, sera e caminda dilanti sede di gobernacion etc. Mas cu 7 siman nan a trata na lanta pueblo pa kima e pais aki!
Hasta tin cu a colabora tempo di e caso di e mucha muher Mericano perdi pa traiciona nos pueblo y pa turistanan no bin mas nos isla. E grupo aki tin 8 aña ta practica e mesun malicia y ta trata tur dia pa fomenta desobediencia civil bao di nos pueblo. Nan odio t'asina grandi, pasobra nan ta den oposicion y ta plega tur dia pa tur cos bay malo den e pais aki. Henter dia e grupo di AVP ta pidi pa tur cos bay malo, pa e gobierno trompica y si ta pa nan e refineria por wel di dal sera y alavez tur hotel keda bashi.
Locual nos di MEP a constata ta cu hopi hende den nos pueblo a fada y harta caba di e instigacion di AVP. E pueblo Arubano lo castiga nan mescos cu na 1989, 2001 y 2005, unda e pueblo a escoge pa stabilidad politico y financiero. Pueblo ta desea continuidad den e desaroyo y pueblo kier progreso. Pueblo ta fada di e bla bla tur dia di Mike Eman y su secuasenan.

Hecho ta cu nos di MEP a haya e sueldo minimo na Af. 686,90 y awe e ta Af. 1505,25, un diferencia di Af. 818,35. MEP su gobierno a percura pa nada menos Af. 583,20 di e Af. 818, 35 aki. Di 2002 pa 2008 nos a aumenta sueldo minimo cu Af. 393,50, esta casi cu 400 florin. Entrante 1 di juli ultimo sueldo minimo a bolbe subi y a bira Af. 1542,90, atrobe un aumento cu Af. 37,65. Total MEP su gobierno a aumenta sueldo minimo cu Af. 620,85.
Obreronan , huzga pa boso mes – si MEP no tabata den gobierno – ta unda e comerciantenan doño di AVP lo tabata tin e sueldo minimo awe?



Bo cadena di number di suerte





					Letter	Joker
12	19	25	28	31	A	21

Prome premio no tin ganador di Afl. 100.000,00
Segundo premio no tin ganador 3.591,00
Tercer premio tin 15 ganador Afl. 146
Quarto premio tin 333 ganador Afl. 12

Afl. 125.00,00



25 Juli 2009	26 Juli 2009
5264	3114
4944	7256
0457	7540



25 Juli 2009	26 Juli 2009
3787	6726



25 Juli 2009	26 Juli 2009
1694	1111
Geminis	Scorpio



25 Juli 2009	26 Juli 2009
9632	6443

DIARIO 25 Juli 2009	DIARIO 26 Juli 2009	CORSOW 25 Juli 2009	CORSOW 26 Juli 2009
4214	5897	6454	0457
6361	7211	5653	5822
0545	6914	9111	1895

Sto. Domingo 26 Juli 2009 **6515-2295-7266**



26 Juli 2009 **06-14-15-17-25**







GANADOR TUR DIA

Afl.1700

Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat 22, prome cu 5'or pm E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte

Nomber: ____________________ Abonado Si ☐ No ☐

Adres: ____________________

Dialuna 27 Juli '09 Afl.1700

Debi na programacion intensivo di Weganan di Reino e siman aki

E programa popular PAPIA CLA ta bolbe riba pantaya dia 3 di augustus proximo

E luna di augustus lo ta enfoca grandemente riba proximo eleccion

ORANJESTAD – E programa popular "Papia Cla cu Tito Lacle" for di su inicio na luna di mei ultimo, rapidamente a bira un di e programanan mas sintonisa na Tele Aruba, debi na su formato di trece invitado interesante y lansa pregunta skerpi tur anochi. E siman aki sinembargo, e programa lo no ta den aire, pa motibo di cambio di programacion relaciona cu e importante Weganan di Reino cu ta keda transmiti via Tele Aruba su canalnan 13 y 23.

Mientras cu tabatin e opcion pa transmiti esaki riba orarionan diferente basa riba e schedule di weganan di Reino, a dicidi pa miho duna espacio y atencion total na Weganan di Reino pa e siman aki y bolbe otro siman riba su orario normal, cu ta 8:45pm tur anochi cu ripiticion despues di 11 or di anochi.

For di momento di su lansamento na mei ultimo, e atencion y interes tabata sublime di parti di televidentenan tanto local como den exterior, unda cu Papia Cla ta visibel. Pa medio di comentario y yamadanan na Tele Aruba y via email info@papiacla.com, productornan y conductor di e programa a haya e input necesario pa confirma cu un basio na Tele Aruba a wordo yena y cu e sintonia ta uno hopi halto y di calidad. E programa su contenido ta hopi informativo, y su invitadonan ta di nivel, ta e comentarionan cu mas tabata resalta.

Papia Cla pues ta bolbe otro siman dialuna 3 di augustus cu e mesun calidad di invitado y topico.

Anticipando e proximo eleccion parlamentario na September, por conclui cu e contenido di e programa obviamente lo ta bai ta enfoca riba politica y e eleccion benidero. Ya tur lider politico y instancianan envolvi a compromete nan mes cu e programa pa asina duna informacionnan necesario y contesta preguntanan clave cu ta importante pa prepara nos comunidad pa vota concientemente dia 25 di september proximo.





Si bo ta bebe no

STUUR

Pabien na e pareha sr. Nelson y sra. Glenda Oduber cu nan 35 aña di feliz bida matrimonial



ORANJESTAD- Awe 27 di juli 2009 ta un fecha hopi special pa nos Minister President y lider di MEP sr. Nelson Oduber y su distinguida esposa sra. Glenda Oduber, ya cu awe ta net 35 aña pasa cu nan ta recorda cu nan a drenta enlace matrimonial.

Felicitacion ta bin di parti di nan yiunan y esposanan, nieto, rumannan, demas familiarnan y en especial e familia grandi di MEP cu ta desea e feliz pareha aki hopi comprension, forza, felicidad y salud y cu nan lo cumpli hopi aña mas riba e barco matrimonial.

Cu Dios Tata Todopoderoso sigui bendiciona e pareha ehemplar aki.





LING & SONS™

Kids Fest

SUNDAY AUGUST 2ND 2009
1:00PM - 6:00PM
LING & SONS PARKING LOT

SCOUTING ARUBA



FEATURING:
SCOUTING ARUBA
13 SCOUTING GROUPS
WONDERFUL WORLD - HOSTED BY TANCHI ESMEE / TIO GEORGE
ZUMBATHON 4 KIDS
FACEPAINTING
BALLOONS
CLOWNS
MONSTER AND DINOJUMPS
TRAMPOLINE
CAROUSEL
HANNAH MONTANA GROUP
HIGH SCHOOL MUSICAL DANCERS
AND MUCH MUCH MORE!

MASTER OF CEREMONIES:
RUBEN GARCIA
LIVE COVERAGE BY MAGIC 96.5FM



LOCAL

Mantene bo cas liber di chaos gastando 5 minuut so den un dia

B/3

LOCAL

Ban papia paz y ban enfoca nos mes

B/16

LOCAL

GFM/ Galactica 99.9 transmitiendo Weganan di Reino 2009



B/24

KeKe Department Store a habri pariba di brug



B/2

Aruba Trading Company ta distribuidor oficial di productonan CHI, Bio Silk y Sunglitz entre otro

B/10

BON DIA Aruba

KeKe Department Store a habri pariba di brug







CURA CABAI – Diahuebs ultimo gerencia di KeKe Department Stores a habri oficialmente e portanan di su sucursal nobo. E tienda bon conoci pa su mercancia di calidad na prijsnan popular, a habri un tienda grandi pariba di brug, specificamente na Cura Cabai.





Bou di nomber di KeKe Mega Mall, propietarionan kier pone enfasis riba e hecho cu e espacio na e tienda nobo ta uno basta grandi, cu excelente parkeo pa asina por mustra e variedad amplio di producto cu tin pa tur miembro di famia y cu awor e poblacion di San Nicolas y becindario tambe por disfruta.

Miembronan di gerencia a expresa cu a tuma e stap aki pa asina por satisface e peticion di su tantisimo clientenan di e region aki cu ya no mester core te na Playa pa por probecha di e oferta y servicio cu nan ta custuma di haya na Keke.





Mantene bo cas liber di chaos gastando 5 minuut so den un dia





ORANJESTAD – Bo lo keda sorprende cuanto cos bo por logra haci den 10 minuut. Tur dia, tuma cinco minuut pa ruim op y un otro cinco minuut pa haci limpi den lachi of riba reki of espacionan plat y di e forma aki bo cas lo keda na ordo constantemente. Pensa un rato riba dje, si bo haci esaki cinco biaha pa siman bo lo por ruim op por lo menos 260 area chikito den bo cas na final di aña. E proyecto chikito nan aki lo yuda bo masha hopi mes.

E ta un bon idea pa haci esaki cada biaha e mesun ora riba tur dia. Si bo ta un mama cu ta traha na cas, haci esaki ora cu e muchanan ta na school of ora cu nan ta drumi.

Si bo ta un persona cu ta gusta traha mainta y no tin problema si bo yega trabou laat, haci e parti di bo rutina di mainta.

Si bo semper bo ta druk mainta, scoge e ora un momento ora cu bo yega cas, miho lo ta manera cu bo drenta cas of despues di cena anochi of ora cu e muchanan bay drumi, bo mester djis scoge e ora cu ta miho pa bo. E stapnan chikito aki sin duda algun lo yuda bo hopi y lo haci un diferencia hopi grandi.

Aki ta sigui loke cu bo tin di haci den cinco minuut pa bo keda cla.

1. Pone un timer na cinco minuut

2. Coy un saco di sushi mediano. Bo lo haci uso di e saco aki pa tira cos afo of pa hiba nan pa esnan den necesidad, cual kier un di nan cu ta haci mas miho uso di dje na e momento ey.

3. Scoge bo seccion. Pone atencion pa bo scoge un espacio chikito pa asina bo por pasa door di tur cos. Si e ta un lachi, un reki of e vloer den e cashi. Un espacio chikito cu bo por haci completamente limpi den 5 minuut.

4. Saca tur loke cu bo no a haci uso di dje den e delaster 6 luna of un aña. Bo ta corda? Bo lo mester a caba di haci esaki for di dia cu bo a drenta e cas nobo. Pero na cas tin ora bo ta warda cos cu bo ta kere cu bo tabata tin mester pero despues bo ta ripara cu esaki no ta necesario, saca e cos aki pa tira afo of duna na un otro hende. No tene duele, esaki mes ta haci cu bo ta acumula mas romel.

5. Ora cu e timer pasa, stop! Si e saca ta full, pone den sushi of den bo auto pa bo hiba e na esnan cu bo ta bay duna esaki. Si e saco no ta full, pone den sushi pa preparacion pa recicla mayan, unda cu proximo biaha tog lo bo ruim e op pa tira esaki afo.

BON DIA Aruba

A traha 100 brownie y 160 paki di juice pa "Meals on Wheels"

Michelle Winklaar a "treat" brownie na esnan menos afortuna

Campaña di Michelle Winklaar ta penetrando den curazon di hopi hende









ORANJESTAD – Den cuadro di su campaña como candidata riba e lista di Partido AVP, Michelle Winklaar a anuncia cu e lo tene 3 accion simbolico. Ta trata aki di un accion di limpieza y embeyecimento di e speeltuin di Scol Duna un Man na Piedra Plat, tasnan di scol pa muchanan menos afortuna y tambe a papia di cushina pa Meals on Wheels. Di acuerdo cu Michelle Winklaar, e tres gruponan aki den nos comunidad ta esnan cu menos ta wordo scucha, esta e muchanan di menos recurso, nos muchanan special y nos grandinan.

Wel, den fin di siman Michelle Winklaar personalmente a prepara 100 "brownie" pa por a hiba pa Meals on Wheels. E organisacion aki dos bez pa siman ta parti cuminda na 80 hende. Ta trata aki di hendenan cu no tin forma pa por come, di cual e gran mayoria ta ciudadanonan mayor di edad. Tin un demanda grandi di hendenan cu ta acerca e organisacion pa por bini na remarke pa por ricibi cuminda gratis pero e fondonan pa esaki no ta duna. Meals on Wheels ta depende completamente di donacionnan for di comercio.

Hunto cu su yiu homber, Michelle Winklaar a yega na e sede di Meals on Wheels situa na Methodist Church na San Nicolas cu 100 brownie y 160 paki di juice pa esnan menos afortuna. El a gradici e voluntarionan trahando pa Meals on Wheels kendenan desinteresadamente ta yuda 80 ciudadano pa por haya cuminda. Michelle Winklaar su intencionnan ta berdaderamente noble. Ora cu a puntre unda su sticker of logo di campaña ta riba su brownies el a bisa cu e no ta uza e accion aki como vehiculo di campaña. El a sigui splica cu e lo core campaña, pero no usando esnan vulnerable den nos comunidad. E kier pa su accionnan ta simplemente un demostracion cu bo mester duna pasobra e ta e cos corecto pa haci y no pasobra bo ta haya chens pa pega un sticker. Aruba pa hopi tempo caba ta enbusca di un persona remarcable asina.

E candidata pa Partido AVP a splica cu el a tene un evento pa recauda fondo pa su campaña y a dicidi cu parti di e suma cu el a ricibi na entrada ta bay na instancianan caritativo. Den esaki el a scoge e tres instancianan ariba menciona. Michelle Winklaar di AVP a bisa e voluntarionan den cushina na Meals on Wheels cu "Awe e clientenan ta haya un treat special…..awe nan ta haña nan cuminda, juice y un brownie como dessert".

Riba e fotonan adhunto por mira parti di e trabounan di preparacion di e brownienan na cas di Michelle Winklaar y tambe na momento di entrega di e brownie y juicenan diabierna mainta. Cu e accionnan aki, Michelle Winklaar berdaderamente ta drentando curazon di hopi hende den nos comunidad.

Pabien Shon Lio, pabien!

Hubert "Lio" Booi 90 cumpleaños - 25 Juli 2009

Sr. Hubert Booi a nace na Boneiro, 90 aña pasa
Awe, keto bay biba na Aruba, mey mey di su hendenan stima
Su nomber di cariño "Lio" ya ta conoci pa nos tur
Su amor y cariño den su talentonan a inspira nos tur sigur
Un caballero artista multifacetico y unico, cu un humilde curazon
Ta sigui tuma cada dia como un bunita regalo, como un bendicion
Ta celebra diadomingo cu Lio den Concierto Dominical
Su bida talentoso como un pilar cultural special
E tin un plaza na su nomber den Instituto di Cultura
Lio ta un homber simpel, chistoso yen di dulzura
Cu su jokenan e ta ponebo hari sin fin , lubida bo problema pa un rato
Sr. Hubert "Lio" Booi, ta un homber dinamico den su zapato
Y aunke e añanan a sigui aumenta lentamente
Lio ta bon bij, den alma, spirito y mente
E sa cu e tambe ta wordo stima y aprecia
E sa cu el a yuda hopi, ta hopi hende el a inspira
Pabien "Shon Lio" cu 90 aña total y completo

Un dia dushi asina ki, no por a pasa keto keto…
Nos ta uni den nos peticion y oracion na Dios
Pa sigui cuidao, proteha bo y guiabo den tur cos
Cu pa Su Gracia, alegria y compania yena bo dia
Goza awe, mey mey di amigonan y famia
Danki Shon Lio, pa bo amor pa nos y pa bo Aruba stima
Pabien cu bo 90 añanan asina dushi yena!
Pabien Shon Lio, pabien!

Autor: Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, 26 juli 2009

Van Harte Welkom Onze Mooie Prinses Margriet en haar lieve knappe man Meester Pieter van Vollenhoven

Aruba is blij u te mogen ontvangen

Zestien was ik, en op mijn eerste baan, jaren geleden...bij Radio Kelkboom
Geholpen met de uitzending toen prinses Beatrix naar Aruba kwam
Later heb ik haar als Hare Majesteit Koningin Beatrix mogen begroeten
Daarna ook prinses Maxima en prins Willem Alexander, hier op Aruba van dichtbij gezien
Aruba is gezegend, Aruba is blij om deze keer prinses Margriet te mogen ontvangen
Nu ben ik twee en vijftig, en nog volop energie, met dansende wangen...
Ons hechte band met het Koninklijk Huis, te voelen in de Koninkrijks spelen
Mooie dagen en uren met elkaar samen meemaken en delen...
De jeugd in kunstbendes hun talenten naar voren brengen, wonderschoon
De jeugd in sport tegen elkaar, hun best doen, en leren van...
Aruba...ons klein eilandje in de zon...mensen die nog zoeken...
Naar antwoorden met diepere betekenis die het leven voldoening geeft
Waarop de meesten het begrijpen, en het antwoord van weet...
Aruba onder de vleugels van ons moederland Holland met veel liefde en geduld
Geef ons nooit op...blijf van ons een mooi gedeelte, een grote stuk
Daar gaan onze kinderen studeren, wonen, werken en op eigen benen staan
Daar waar de mooie groene weilanden met molens en met koeien staan
De gezellige Café's, de fietsen, de tram, de trein en de bus... De beste transportsysteem voor de hele familie, Opa...Oma... broer en zus...
Mijn hart trilt van emoties, wanneer ik hollandse liedjes op de radio hoor
Als een regenboog hoog aan de hemel, in de versterkende regenpoort
Wij danken U, Hare Majesteit Prinses Margriet en Meester Pieter van Vollenhoven
Om hier te zijn, en in ons hardwerkende volk te geloven... Wij heten U allen van harte welkom, wij houden van ons Koninklijke familie
Geniet zo rustig mogelijk, en toch met pasie voor ons mooi natuur
Laat de wind en de zee, mee zingen, met liefde als vlam en vuur
Het is niet mijn lintje die mij inspireert om deze prosa te schrijven
Het is mijn leven die vol inspiraties zit en mij helpt met rijmen
Een vol en vrolijk leven, gelukkig met wat ik ben en doe Een leven met goede nederlandse school meesters als voorbeelden voor mij
Een leven waar wit en zwart, dik en dun nog samen kunnen komen
Een democratische eiland, soms moeilijk en toch zo blij... Een leven vol van goede wensen en dromen
En een dankbaar hart, dat U allen hier naar toe zijn gekomen
Welkom lieve mensen, welkom op ons klein en mooi eilandje Aruba!!!
Moge De Here zijn zegen met veel liefde hier aan toevoegen!!
Het is voor ons, een groot eer, meer dan een groot genoegen!!

Geschreven door Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Aruba, Juli 2009

Ocho tip pa dobel e cantidad di espacio den bo cashi





ORANJESTAD – Un dama moderno constantemente ta trece cos nobo den su pañanan, asina ta cosnan por bay for di man masha lihe for di man den bo cashi. E tip simpel nan aki lo por yuda bo crea mas espacio den bo cashi cada biaha cu bo trece algo nobo sin cu e tin cu bira di mas.

1. Cosnan prome na prome luga

Pasa door di bo bachinan, paña y zapatonan pa sa si bo tin cosnan cu bo no ta bisti mas of cu a bira bieu. Bo sa kico bo tin di haci, si bo no a bisti nan den un aña of e no ta sirbi bo mas e tin cu wordo tira afo. Separa nan den cahanan pa tira afo, pa manda pa hende y pa recicla.

2. Haci uso di tur e espacio cu bo tin na bo disposicion

Instala un di dos palo pa colga paña. Si bo no kier haci esaki uno permanente, haci uso di un di e rodnan di tension cu bo por haya na cualkier tienda. Instala esaki na mitar di bo cashi. Na e di dos rod aki bo por colga saya y carzon. Cosnan largo manera shimis y cardigans bo por colga ariba.

3. Si bo no tin, instala reki riba bo cashi existente

Esaki ta e lugar perfecto pa bo pone zapato. Bo por haci uso di cahanan di plastic pa warda nan aden y asina bo por wak nan y wanta nan nechi riba otro.

4. Haci uso di e espacio na e por di bo cashi

Bo por busca e rekinan cu bo por colga na e porta. Aki bo por warda tas, faha, of busca uno pa zapato. Instala e haknan chikito pa colga bachi, pechi of te hasta pone un spiel den esaki pa asina bo por wak bo mes prome cu bo sali di cas.

Sigui lesa pagina 7

Continuacion di pagina 6







5. Si bo cashi ta grandi suficiente, instala lachi den esaki

Den e lachi nan aki bo por warda cosnan chikito manera accesorio, mea y otro cosnan cu bo no ta haci uso di dje tur ora. Esaki ta sumamente practico.

6. Hangel nan special ta yuda

Bo ta haya nan pa cumpra tur caminda, e ta hangel nan na unda bo por colga mas cu un cos y sigur esaki lo spaar bo espacio.

7. Controla e hangelnan cu bo tin cu ta demasiado grandi

Bo mester controla esaki bon paso tin ora bo tina hangernan demasiado grandi cu ta tuma espacio cu bo no tin mester. Controla esaki nan bon y elimina esnan cu bo no tin mester di dje cu ta tuma hopi espacio.

8. Busca baki pa warda cos

Si tin cierto cosnan cu bo ta haci uso di nan unicamente un cierto temporada lo ta un bon idea pa bo warda esaki den cahanan di plastic, kizas den bo cashi mes pero asina e no ta stroba bo di wak loke cu bo tin pa haci uso di dje tur dia.



Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het - middels Fondo Desaroyo Aruba te financieren - project:

“DIMAS -Paternosterkasten”

Korte omschrijving van het werk:

Leveren en bedrijfsklaar opleveren van documentatieopslagsysteem t.b.v. het DIMAS gebouw te Wilhelminastraat 31-33

Uitvoeringstermijn: **3 maanden** na datum van aanvang.

Het bestek is vanaf **27 juli 2009** verkrijgbaar bij Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero (DIMAS) te Wilhelminastraat 36 tegen betaling van AWG 25,00.
De bescheiden liggen ter inzage vanaf **27 juli 2009** te DIMAS bij het Secretariaat. Contactpersoon hierbij is mevrouw Fulvia Marquez.

Inlichtingen worden enkel verstrekt op **17 augustus 2009 om 10.00 a.m**. te DIMAS.
U kunt op die dag uw vragen mondeling stellen. Deze vragen dienen tijdens de inlichtingenvergadering ook door u schriftelijk te worden overhandigd. Verzoeken om informatie kunnen ook schriftelijk worden gericht aan de Departamento di Integracion, Maneho y Admision di Stranhero via email: Adolph.Croes@aruba.gov.aw of Fulvia.Marquez@aruba.gov.aw

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **31 augustus 2009** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.

De openbare aanbesteding vindt plaats op **14 september 2009 om 10.00 a.m**. ten kantore van DIMAS.
De UAR-1986 NL is op deze aanbesteding van toepassing.

De directievoering is bij de DIMAS en de contactpersoon en projectleider is dhr. Adolph Croes.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en inschrijvingsformulier.
De inschrijver dient bij de inschrijving de navolgende documenten over te leggen:
-Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel (niet ouder dan 6 maanden).
-Bereidheidverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie.
-Andere vereisten zoals vastgelegd in het bestek
De offerte op dit werk dient negentig (90) kalenderdagen gestand te doen.

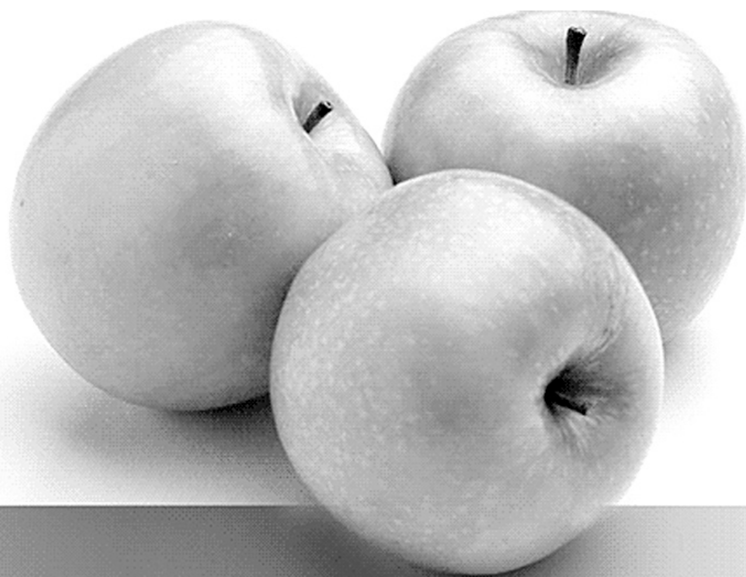
Wilhelminastraat 31-33, Oranjestad, Aruba
Telefoon: 522 1572, Fax: 522 1505

BON DIA Aruba

Dies cos cu bo mester tin pa un tremendo picnic na lama







ORANJESTAD – Paketa un picnic y goza di un dia bunita, liber di stress na lama cu e 10 cosnan aki cu bo mester pa asina disfruta a lo maximo.

1. Snack di acuerdo na e luga
Incorpora cosnan di come cu tin di haber cu lama, manera e buscuchi nan 'Goldfish' of e snack nan 'Shark Bite'. Di e manera aki bo ta incorpora cosnan dushi y cu tin di haber cu e ambiente na unda cu bo ta. Pa e muchanan cu bay cu bo esaki lo ta fabuloso.

2. Apel
E fruta rico na fibra aki lo tene bo satisfecho te ora cu bo yega cas. Anto sin tin mester di pela e casca cu lo keda susha bo auto. E fruta portatil aki ta esun perfecto pa bo come na momento cu bo ta afo.

3. Baby wipes
Laba mas sushi den e awa salo di lama no ta e miho solucion. En cambio e wipesnan aki ta facil pa bo hiba cu bo y tambe lo haci e trabou cu bo ta buscando, esta un man limpi.

4. Cos pa refresca
No busca refresconan yen di sucu. Traha bo mesun juice di lamunchi of te frieu na cas pa asina caba cu bo sed y refresca bo mes ora di calor. Vries un boter di awa of juice y goza di esun nan aki cu ta completamente ijs na mitar di dia ora cu nan cuminsa smelt.

5. Sandwich na gusta di tur
Traha un variedad di sandwich di diferente beleg y keshi. Haciendo uso di tortia of pita tambe ta dushi ya fu facilmente bo por tene nan pa come. Diferente tipo lo wordo goza pa tur hende.

6. Controla sushedad cu saco chikito
Warda pan, of cualkier otro snack chikito den e saconan cu tin zipper pa sera, nos esunnan cu bo ta dobla. Di e manera aki bo tas lo ta liber di resto di pan y bo cosnan di babe lo keda bon frieu y fresco.

7. Untensilionan reusable
Spar placa y tambe e medioambiente door di busca utensilionan cu bo por haci uso di nan un biaha mas. Busca esnan di bamboo of plastic duro of pone algun di cas cu bo ta haci uso mas di dje den e tas.

Continua B/9



8. Saconan di plastic

Haci uso di saco di plastic di supermercado pa ruim op sushi cu por keda atras na lama. Cual despues di tempo ta acumula y susha nos bunita beach. Pone tur cos den saco di sushi y bay cune bo cas pa asina bo por tira e afo despues.

9. Un bon cooler

Ya caba bo tin e stulnan di lama na man, y tambe e serbete grandi pa bo sinta riba dje. Y pa bo evita e frustracion pa bo bay bek auto un biaha mas pa bo busca e jug ta masha fastioso. Busca un cooler of jug cu tin e estilo di un rug tas, di e manera aki bo por tira e riba bo lomba.

10. Paña di mesa

No worry cu un serbete grandi pa lama, ora cu ta ora pa come y pa mantene e cumindanan liber di santo, habri un paña di mesa grandi ya asina tur hende por come riba dje. Bo por busca uno cu ta desechable tambe.









Aruba Trading Company ta distribuidor oficial di productonan CHI, Bio Silk y Sunglitz entre otro

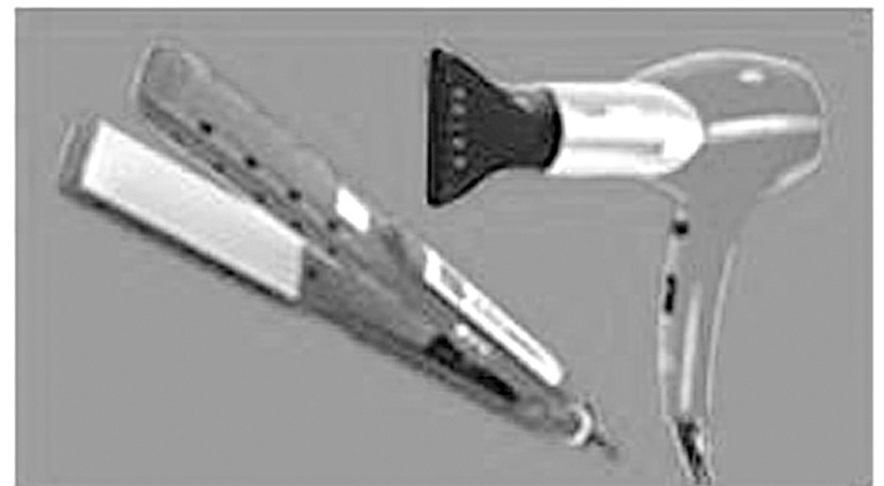












ORANJESTAD - Farouk Systems, Inc. (FSI) y Retro-Chic International LLC (RCI) companianan cu ta fabrica y educa over di productonan pa cuido di cabey y di beyeza na Houston Texas ta uni nan mes na e compania prestigioso di Aruba Trading Company NV cu nan producto CHI, Bio Silk, Sunglitz y mucho mas.

Farouk Systems, Inc compania madre situa na Houston Texas ta fabrica calidad halto di productonan pa cuido di cabey profesional, Spa, huña, y aparatonan manera blow dryer, plancha pa uso profesional y cas. E compania ta distribui nan productonan over di mas di 100 pais mundialmente. E ta un compania di hair dressers pa hair dressers.

Mr. Farouk Shami fundador y chairman di board ta comenta: “Mi a cuminsa e compania cu un mission y soño, esaki tabata pa por duna mi coleganan hair dressers un ambiente di trabou sin peliger cu ta uno SIN quimico cu por haci daño na salud, conocemento avansa door di education profesional y guia”. Esaki ta e motibo cu e mission statement di Farouk Systems tabata y semper lo ta: Ambiente, Education y Ethica.

Pa education tin un CHI academy na Houston Texas unda hair dressers por profesionaliza nan mes den nan area.

Aruba Trading a uni su mes na e compania aki mirando e falta di productonan di halto calidad como pa consumidor como den e area professional di cuido di cabey. E Productonan CHI no ta productonan desconoci den e mundo di beyeza y entretenimento; nan ta presente den Emmy Awards, MTV Music Video Awards, Latin Grammys, Teen Choice Awards, Miss Teen USA, Miss Universe y mucho mas.

CHI ta wordo honra cu varios nombramento di calidad na Merca unda awor Aruba tambe por disfruta di e productonan manera;

CHI Helmet Head Spritz (Best Packaging Design) - HBA Packaging Award 2006

CHI Ceramic Flat Iron (Favorite Iron) - American Salon Professional’s Choice Award 2007

Biosilk Therapy (Best Styling Product) – Glamour Magazine Glammie Award 2005, 2006 and 2007

CHI Top Coat – (Best Nail Category / Fast Drying Top Coat) – Launch Pad Magazine Best Products for 2007 y asina tin mucho mas reconocimiento pa menciona.

Cliente y Consumidor por ta sigur di cumpra producto di calidad halto y cu ta cumpli cu e promesa cu ta wordo duna.





Di dos anochi di Sparkling Tour

Diabierna ultimo un biaha mas den Aruba Entertainment Center e pueblo di Aruba por a sigui e di dos anochi di Sparkling Tour 2009 y tambe atrabes di Telearuba. E evento a cuminsa un poco despues di 9or di anochi debi na problemanan tecnico imprevisto y serio cu a sosode net prome cu Telearuba a bay live. Techniconan di Telearuba a hasi nan maximo esfuerso pa soluciona e problema pa asina toch e evento por a cuminsa unda cu despues nos por a wak e participantenan subi escenario pa hasi nan presentacion. Telearuba no por a presenta e intro di e show di e manera acostumbra pero si a logra pa tur e participantenan haci nan presentacion. Nos ta gradici e publico y e televidente pa e pasenshi durante e evento.



Premio grandi

E ganador of ganadora di Sparkling Tour 2009 lo ricibi 25.000 florin como premio. E prome finalista lo ricibi 4.000 florin, e segundo finalista lo ricibi 3.000 florin, e tercer finalista lo ricibi 2.000 florin y e di cuatra finalista 1.000 florin. Tur ta premio nan cu ta bale la pena pa e participantenan hasi nan maximo esfuerzo.

Eliminacion durante e di dos anochi.

Durante e di dos anochi por a wak e emocion na momento cu tabata pasa pa patras di e scenario "backstage" caminda cada participante su bista tabata riba e flat screen pa wak si nan "movie song" ta aparece pa haya sa si nan a clasifica pa e siguiente buelta. Tabata tin un combinacion di alegria y tristesa. Tur e participantenan tabata prepara pa e proceso di eliminacion cu ta keda un parti dificil pero na mes momento e participantenan cu no a sigui a keda positivo y colegial pa cu e participantenan cu ta sigui. Patras di e scenario tur e participantenan a keda henter anochi hunto pa apoya y motiva otro.





SMS voting.

Corda vota pa bo artista favorito, manda un sms cu su number pa 1313. Y corda cumpra caarchi pa e gran final di Sparkling Tour 2009 na tur teleshop di Setar.

Actividadnan di Sparkling Tour ta sigui

Durante e dianan nos dilanti actividadnan di Sparkling Tour ta sigui den full swing, lo cuminsa prepara pa e ultimo anochi, un biaha mas e parti di ensayonan lo tuma lugar. E biaha aki e finalistanan mester prepara 2 cantica pa dia 09 di augustus proximo. Di e grupo di finalistanan lo elimina 6 y 10 participante lo hasi nan presentacion. Despues for di e grupo di 10 un biaha mas 5 lo wordo elimina pa asina conoce e top 5 di Sparkling Tour 2009. E 5 participantenan cu yega e di 4 buelta lo mester presenta un biaha mas dilanti di e cuerpo di hurado, pa despues haya sa kende lo ta Aruba su next youth star pa aña 2009. Tambe lo tin un dia caminda cu organisacion lo bay sali cu e participantenan y pasa un atardi relahante y placentero.

Sparkling Tour e evento den zomervakantie.

Sparkling Tour ta keda un evento pa nos hobennan durante "zomervakantie" cu ta stimula nan pa desarolla nan talento musical, descubri nan potencial, haya experiencia den "stage performance" cu un banda professional y forma parti di un evento grandi cu ta live. Tambe e pueblo di Aruba ta disfruta di e evento aki caminda nos hoben nan ta duna tur di nan mes pa por trese un show bunita pa dilanti. Prepara e popcorn pa e ultimo anochi!

BON DIA Aruba

Manera nan facil pa agrega color den bo cas

ORANJESTAD – Pa kico mantene bo mes na colornan laf y cu no ta mustra bo berdadero color. Aki tin color nan bibo cu a tremendo pa bo pone den bo cas. Esaki ta trece mas bida y colornan interesante den bo cas.

*Den e blou

Duna e cushina un actitud cu un muraya cu un color sorprendente. Un blou bibo ta haci cabinetnan blanco y e frame di e potret mustra ainda mas bunita. Pa balanza e color scur, trece colornan pa acentua y duna e un sentimento mas caluroso cu un color totalmente contrario manera un vas oraño of geel. Y haci uso di frutanan fresco of berdura riba mesa pa caba di duna e color mas balansa.





*Revolucion cora

Ora cu nos ta papia di bo camber, pensa riba un caha di crayola. E color cora ta crea drama, te hasta si bo pinta unicamente un muraya cu e color aki. No tende miedo di combina esaki cu cusinchinan preto, acompaña cu cos di cama y otro decoracionnan di e mesun color. Bo lo por pensa cu e combinacion aki lo no ta bon y pio ainda pa combina cora y berde, pero e ta bon bo tin di busca un berde mas scur pa e por pas mas miho.



*Un crush oraño

Crea un entrada cu a masha amical cu un oraño rico cu ta exigi cu bo ta wak e manera cu bo drenta e porta. Pintando e muraya su dilanti cu un color geel scur lo crea un profundidad in comparable. Haciendo uso di un spiel na e muraya lo haci e mustra ainda mas miho. Lo ta un bon idea pa bo hunga cu color tambe. Un print floral lo haci un efecto masha bunita mes.

*Sentido berde

Un oficina na cas tin di haber cu eficiencia. Asina ta nan color mester ta tur cos pero trankilo. Mantene e nivel di energia halto cu un combinacion di color nan cu ta contradeci otro hopi manera un berde apel cu un oraño y un espresso. Filenan di diferente color y un stul cu cusinchi diferente tur esaki lo



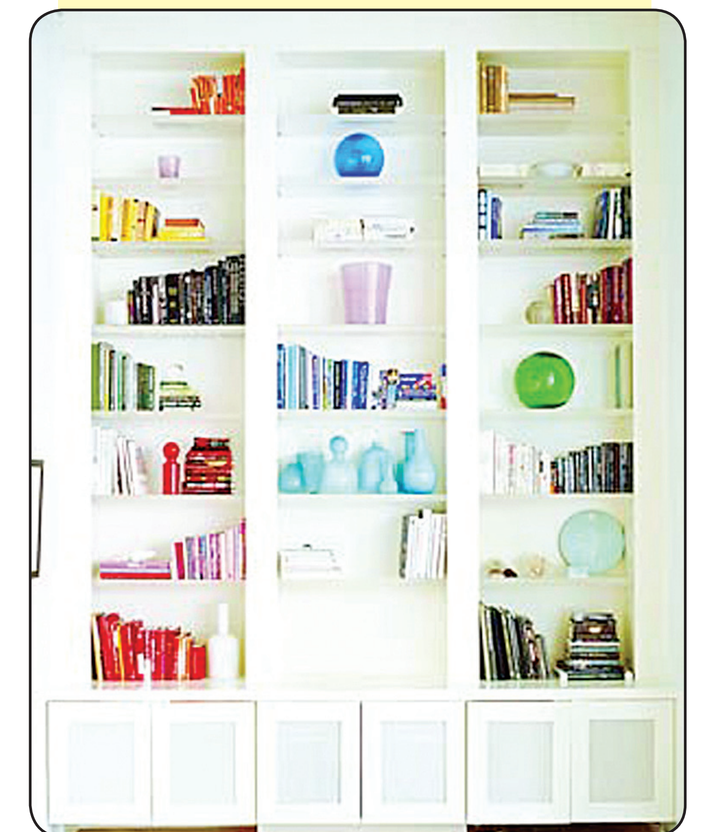


*Aqualiciuos lounge

Haci uso di colornan trankilo manera aqua y celder hunto, esaki ta crea un ambiente trankilo. Si bo haci uso di e colornan aki tambe den printnan bunita riba cusinchi, tapijt y mucho mas ta trece interes visual pa esaki. Haci bo muraya un poco mas suave cu e color dominante pa crea un impacto mas grandi. E lo haci e ambiente den e camber mas bon sin cu e tin cu pas mucho cu otro.

*Bibo manera regenboog

Ken por a bisa bo cu buki y file lo por haci un impresion asina grandi. Pone colornan di mas o menos mesun color hunto ta pone enfoke riba un cashi cu bo lo no laga bira druk cu coy loco. Pone e colornan fuerte riba rekinan mas dilanti, manera esnan mas ariba, abou y mey mey, lagando esnan natural entre nan. Bo por tambe crea estilonan riba rekinan di bentana y mesanan na banda.



Hopi ambiente, solo, hende, grupo, fantasia diasabra merdia na Hulanda



Aki nos ta ilustra e Arubiano Ricardo Donato cu tabata particip'e n'e zommer carnaval 2009 cu tabata tremendo diasabra merdia



Emily Burkley tabata riba e garosa grandi di e grupo "Kingdoms under the sun" di e propio Rossini van Wijk cu a despela e fantasia di " Secret's of El Dorado".



Den e panle di hurado tabatin un solo Arubiano, su nomber ta Jean Carlos Kock cu a yega para cu su 'outfit' royal blue di grupo Champange. E la haci su trabao ya cu nan tin respet pa su trabao.



Esaki tabata un di e gruponan cu for di leu bo tabata wak ta bin cu e wowograndinan di poeshi, esaki tambe tabata un di e gruponan bon anima.



Esaki ta Lisandro Grigorio cu road piece cu a muha e marduga net prome cu parada y e mester a reconstrui su piece completamente di nobo, e ta un di e fuertenan pa un premio. E ta e lider di e grupo "Sopresa" cu a presenta e tema un regalo p'ami p'abo.



Masha hopi cara conoci tabata den e parada, esaki ta un di nan , esaki ta e ex-modelo di KOMA "Jeanette Etiene" cu tabata ilustra cu di berdad e tabata gozando di e sia di carnaval aki cu un solo basta fuerte.



E popular y conocido coreografo Aneudi Cabral ta otro cu tabata c'un sonrisa riba su cara henter e parada den e grupo "Secret's of El Dorado"

Grupo di Rossini van Wijk cu su tema "Secrets of El Dorado" tabata e grupo mas impactante di Zomer carnaval den fin di siman

Diasabra merdia, ora di Hulanda tabatin e espectacular celebracion di e 25 aniversario di Ortel Zomercarnaval cu tabata un celebracion masha grandi mes. Aki den e diferente reportahenan cu nos a logra sigui di serca nos a compronde cu e grupo di Aruba tabata haya e punto positivo di esnan cu tabata para na banda. Sin duda cu e competencia tabata fuerte entre e grupo di e Arubiano Rossini van Wijk y e Antiyano liasando Grigorio di e grupo Sorpresa cu a ilustra riba e ruta e tema "Un regalo p'ami p'abo" cu tabata un regalo p'e celbracion soecial di e carnaval di Rotterdam. Esaki tabata un di esplendido ta cu henter dia tabatin un dia di solo, pero e medio tabata te den marduga prome cu e parada cu awa tabata cay. Por ehempel Lisandro Grigorio su piece mas grandi a muha completamente y e mester a reconstrui si piece dimo den ora di marduga te mainta, p'e por a Sali riba caya celebra carnaval y competi cu esun di dje. Aunke Rossini su grupo tabatin tur ingrediente pa gana ainda na ciere di nos rdacion nos no a haya e resultado final. Un cos si, net un siman pasa su reina a keda na di tres luga plus Emily Berkley a bay cas cu e miho show y miho costume, algo cu sigur tur aña e grupo aki semper ta fuerte den dje.

Manera ta tradicion e reina cu a sali a habri e parada di carnaval cu a sali 1'or di merdia y a pasa den di Rotterdam cu porcierto ta mas largo cu esun di Aruba. Tur cos a inicia na Churchillplein cu masha intusiasmo liderisa pa Sushma Bhatti cu ta e embahadora di Ortel Zomercarnaval. Masha hopi hende na banda y a carcula cu lo tabatin mas o menso casi 1 miyon di hende cu a subi caya pa presencia e parada aki. Riba e combinacion di potret nos ta ilustra un parti hopi chikito di e 25 aniversario di Zomer Carnaval. Un danki special na Gregory Werleman cu a suministra nos e potretnan aki p'asina nos lectornan por tin un idea di kico a pasa na Hulanda diasabra merdia, ora di mainta na Aruba….













chat cu mente POSITIVO

Presenta pa Belquis Moreu. Irlandstraat #2, Tel: 588-9920 Fax: 588-4691
www.moreufacilitacion.com • mentepositivo@yahoo.com

Un bon dia y un feliz siman. Di nos curazon nos kier a comparti cu bo e energia di amor, paz y felicidad pa asina hunto nos alcanza e paz colectivo. Ban papia paz y ban enfoca nos mes solamente riba e aspectonan positivo di bida.

E simia di sabiduria

Awe nos ta bai papia di cambio di mentalidad. Hopi biaha ora nos ta kere den e sernan superior, nos ta resa y pidi na nan, nos ta kere cu ta nan ta bay hac'e pa nos.

Nos no ta realiza cu nos por pidi y resa pero esun cu tin cu implemente y practica ta nos. Nos como ser humano tin e responsabilidad y trabou pa hacie ja wordo haci dor di nos. Ban cuminsa na transforma e manera cu nos ta pidi y resa. Primeramente nos tin cu cuminsa na duna danki na e sernan superior.

Tene semper na cuenta cu ta bo tin cu haci e trabou y cana e caminda. E locual cu abo kier biba y logra ta bo tin cu pone den accion. Si nos kier cambio nos mester ta e cambio.

E bril diferente

Aruba, den e dianan aki nos tin e honor di tin e bishita di famia real pa haci actonan oficial durante weganan di reino. Tambe Love and Light a presenta e pelicula "Moses code". E mensahe ta pa nos compronde cu nos tur ta conecta cu otro pa crea cosnan miho den mundo.

Internacionalmente, rond mundo na embahadanan di Iran tin un protesta cu un peticion pa laga e presonan cu a protesta contra di e resultadonan di eleccion na Iran liber. Esaki nan ta pidi na UN.

E bentana di nos bida

Awe nos ta bay papia di 2 aspecto hopi importante di e ser humano cual nan ta, disciplina y actitud.

Esaki nos por observa den e hoben atletanan cu ta representando nan pais den e weganan di reino aki na Aruba. Tanto den arte y deporte disciplina, training, pasion y determinacion ta aspectonan cu cada hoben mester tin. Atravez di disciplina e persona tin e habilidad pa siña propio control, direccion, competencia y cuido personal.

Durante weganan di reino e participantenan kier comparti paz, amistad y union. Pesey ta importante e actitud di cada un. Paso dor d'un actitud cu balor y respet pa otro bo por yega na exito.

Love signals

Cantica di awe ta "One Day" di Matisyahu. E cantica ta bisa cu e dia cu bo lo wak cu no ta bay tin odio, bringamento mas. Unda tur cos ta bay cambia di negativo pa positivo. E papiando di resultadonan cu ta pone nos bay sinti bon.

E no ta bay pa gana of perde. E dia tey caba ta solamente nos mester manifeste. Un combinacion di disciplina y actitud positivo ta duna fortaleza y firmeza interno.

Resumen

Nos a papia awe di cambio di mentalidad; compronde cu nos ta conecta cu y crea cosnan miho; disciplina, respet y actitud corecto pa cu otro; e dia cu ta bin cu tur cos ta cambia den positivo.

Dialogo

Kico ta e esfuerzo cu cada ser humano tin cu haci pa logra. Actitud ta ken nos ta. Esaki ta wordo forma dor di nos pensamentonan y kico nos ta kere den dje. Locual cu nos ta kere of pensa no ta esaki so, lo hiba nos na exito, pero tambe disciplina.

Disciplina ta e esfuerzo cu nos ta pone pa logra algo. Semper nos mester tin perseverancia y determinacion pa logra nos meta.
Den bida nos sa cua ta nos habilidadnan y asina nos ta scoge por ehempel un deporte cu nos ta sobresali den dje. E importancia di tur esaki ta e trayecto pa yega e meta. Nos tin cu celebra cada triunfo durante e trayecto.
Nos mester wak obstaculo manera oportunidadnan p'asina demostra kico nos tin paden. Tambe nos mester tin curashi y motivacion pa nos logronan. Nos mester kere den nos mes.

Ta importante pa nos bay internamente y manifesta e sensacion di paz den full nos curpa.
Encuanto e pelicula "The Moses code", "I am that, I am". Ora cu nos ta bisa cu nos ta esey, nos mester tin compasion p'e otro hende. Nos no mester huzga ni critica otronan. Nos no ta separa, nos ta un. Nos tur tin algo en comun.

Afirmacion:

"Cada dia den tur forma ami ta bira miho y miho, cada dia den tur forma abo ta bira miho y miho, cada dia den tur forma nos ta bira miho y miho, cada dia den tur forma bida ta bira miho y miho."

Dor di haci esaki tur dia, bo ta habri bo mes pa e regalonan di bida y finalmente bida ta cuminsa bay bon pa bo y tur cu ta rond di bo. CORDA mantene bo mente positivo.

READY FOR THE SUMMER'S HOTTEST EVENT?

Aruba's best bartenders
will be competing for
the ultimate prize...





This is going to be RED HOT!

FRIDAY JULY 31 - ROMAR ARENA

SCHOTLANDSTRAAT 71

7:30PM - 2:00AM

LIVE ENTERTAINMENT

TSUNAMI | ROBERT Y SU SOLO BANDA SHOW | ON CUE

FOOD FESTIVAL

A VARIETY OF THE ISLAND'S BEST RESTAURANTS

SUPER DRINKS

MORE THAN 5 BARS TO SERVE YOU! ALL DRINKS AT SUPER ATTRACTIVE PRICES!

AND FOR THE MOJITO LOVERS....
A SPECIAL MOJITO BAR!



BACARDI.
MOJITO
THE ORIGINAL



ENTRANCE: AFL. 5,- WHICH INCLUDES A FREE DRINK!

Mas di 100.000 bandera for di China destina pa AVP!

Locual ta mira na bandera berde na Aruba, esey tambe ta tur pa partido AVP: 5 asiento!

Segun partido MEP den comunicado

ORANJESTAD- Awor cu e lidercito yoron di AVP Mike Eman a ripara cu 8 aña di gañamento, manipulacion, instigacion y venenamento di mente di nos pueblo no a yuda nan haya mas voto y cu tur cos ta mustra cu den e eleccion venidero nan lo no yega na 5 asiento, nervio a cuminsa coy su curpa. Mirando e 8 añanan di sponsornan y comerciantenan cu a hinca placa den e bari sin bom cu yama AVP y kendenan ta exigi di cobra nan inversion, Mike Eman a dicidi cu si no tin votador mas pa AVP, ta cuminsa gaña wowo di hende cu bandera. Nos a comprende cu AVP tin 100.000 bandera cu nan a haya for di China y awor no tin cas suficiente pa pone nan. Locual tur hende ta mira na bandera na Aruba, esey ta tur pa partido AVP: 5 asiento cual ta cuadra cu resultado di e eleccion pa Parlamento Europeo. Hecho ta cu desesperacion ya a cuminsa coy curpa di Mike Eman y AVP y nan a dicidi di start un campaña pa hasta na palo di luz, transformatorhuis, casnan bashi, kiosconan, matanan di kwihi etc. yena nan cu bandera. Tin caminda cu tin 4 pa 8 bandera poni. Hasta ta comproba cu tin sumanan di Af. 250,00, Af. 500,00 y mas ta ser ofreci pa pone bandera. Manera 'Manna' for di cielo placa ta yobe den cas di partido AVP, te cu Dios di ta basta.

E meta di partido AVP ta pa trata na influencia pueblo cu tin hopi cas cu bandera. E locura cada dia ta birando peor y awor nan ta gaba cu nan a pone e bandera di mas grandi na e rotonde di Ponton, haciendo como sifuera cu e bandera super grandi aki lo cana bay vota y lo trece hopi mas voto aden pa partido AVP. Nos di MEP conoce e weganan di AVP di hopi serca, unda ora nan ta desespera, nan ta cuminsa haci saltonan mortal. ta demonstra nan mentalidad

Nos di MEP a tolera hopi, pero no tuma nos bondad pa debilidad. Nos no ta stroba ningun partido politico di campaña, pero e mester ta limpi, sin insulto y intimidacion.

Nos a comprende cu Mike Eman cu semper a menosprecia esnan cu ta biba den casnan di pueblo, cu nunca a construi cas di pueblo, pero si kier a caba cu FCCA pa no traha cas social mas pa pueblo y ta keriendo cu casnan di pueblo na Noord, Jaburibari, Seroe Patrishi, Cura Cabay, Bushiri, Paradijswijk, Tarabana, Dakota, Esso Heights y Village ta di AVP. "Mike, ora bo ta drumi den bo penthouse den Marisol Building y boso familia so a haya placa fia na 0% di interes na Interbank, bo no ta corda ningun momento so ariba e hendenan den casnan di pueblo. Siguiendo bo ehempel, nan tambe lo por a busca un fianza chikito na banco na 0% di interes, cual siguramente lo por a yuda nan den presupuesto familiar".

Cumpra bo auto cu un deal "Spectacular" diamars awor

Aruba Bank presente durante e spectacular Shopping Night di Topcar





ORANJESTAD - Aruba Bank lo ta presente pa ofrece pueblo di Aruba deal "Spectacular" durante e Shopping night di Top Car cu ta tuma lugar diamars dia 28 di juni for di 6'or di atardi te cu 10'or di anochi na Top Car situa na Caya Ernesto Petronia. E agencia di auto lo percura pa un variacion amplio di modelonan di tur prijs y Aruba Bank lo ofrece un deal "Spectacular" na tur esnan cu financia nan auto via Aruba Bank lo ricibi un interes atractivo. Tambe Aruba Bank ta ofrece un termino di pago di 6 aña, asina yudando e doñonan di auto pa por paga un suma mensual un tiki mas abou. Aruba Bank lo duna tur esnan interesa pa cumpra un auto na Topcar un contesta na e sitio mesora. Corda trece un prueba di e ultimo dos salarionan y un carta di recomendacion di doño di trabou pa asina facilita e proceso di pidi prestamo.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com



Eleccion di Miss Teen Aruba International atravez di canal 22



G.L.W. Foundation
MISS TEEN ARUBA INT'L

ORANJESTAD - For di oficina di GLW Foundation, nos a ricibi e informacion cu e canal nobo, esta Canal 22, lo pasa e eleccion final di Miss Teen Aruba International 2009.

Nos por corda cu luna pasa a eligi Aruba su embahadora di hubentud, esta Miss Teen Aruba International y hopi tabata e yamadanan cu nos a ricibi pa asina por transmiti e evento aki pa tur esnan cu no por a bay presencia. E eleccion lo ser transmiti diaranzon dia 29 di July pa 10:30 anochi y lo ser ripiti diasabra 1 di Augustus pa 8:00 pm.

Tur televidente ta keda invita pa mira e eleccion di Miss Teen Aruba International na Canal 22 diaranzon y diasabra. GLW Foundation kier a gradici Canal 22 pa nan bunita contribucion como aporte na e desaroyo y sosten na nos hubentud.

MEP ta condena

AVP, partido di capitalistanan intimidando habitantenan di casnan di pueblo

ORANJESTAD- AVP ta conoci como un partido, unda su dirigentenan ta dicta den e partido y pa bo ta un AVP ta un cuestion di un mentalidad arogante y abusador. Tur hende sa cu e dinastia Eman a cuminza cu Henny Eman, bay pa Shon A Eman, despues pa Henny Eman y actualmente pa Mike '0%' Eman. E comunicado emiti pa partido MEP ta sigui mustra cu semper comerciantenan pafor di partido AVP a determina kico tin cu pasa cu e partido. Mas visto tabata ora nan a goberna nos isla for di fin di 1985 pa comienso di 1989 y di 1994 pa 2001. Hasta dos isla cu ta nos patrimonio nan a regala na comerciantenan cu ta sponsor e partido. No esaki so! Nan a duna tax-holiday y a paga pa infrastructura pa proyectonan di nan sponsornan. Hasta AVP a yuda un banco cu no tabata tin credibilidad financiero y familia Eman tabata fia placa na 0% di interes serca e banco aki. Un acto abusivo tabata ora cu FCCA - instituto social pa construi casnan pa esnan den necesidad - a ser pusha pa Af. 1,00 cu un debe di mas cu 100 miyon florin, unda al final FCCA a perde nada menos cu 43 miyon florin.
Mescos AVP a hipoteca 60% di nos oro na Banco Central, unda Gabinete Oduber mester a bay paga 120 miyon florin pa nos por a keda cu e oro.
Partido AVP y Gabinete Eman a cambia e Statuut di FCCA, unda a kita e meta social pa uno comercial y unda a traha e rapport Mathijssen pa stop di construi casnan social pa pueblo y construi casnan pa esnan cu placa so, manera e casnan di miyones di florin di nan hendenan previlegia na Moko. Ey Gabinete Eman a cumpra tereno pa masha hopi placa, anto despues pasele pa nan activistanan na un suma di prijs di baca flaco.
Partido AVP nunca a pone placa pa construi ni cas pa nos grandinan, ni casnan social, ni casnan pa esnan cu limitacion fisico of mental. Ta como sifuera cu AVP tin rabia ariba e gruponan aki, mescos cu nan a haci ora cu nan a construi un Aeropuerto di 200 miyon florin, sin construi siquiera un lift pa esnan cu limitacion fisico por haci uzo di esaki.
Ora MEP a drenta gobierno na 2001 nos a construi casnan social na Jaburibari (60 cas), Seroe Patrishi (30 cas), Cura Cabay (120 cas) y Bushiri (190 cas). Nos a bende un gran cantidad di e casnan na e.o. Tarabana. Nos a duna esnan menos afortuna un subsidio pa yuda cu e huur. Actualmente tin casnan social (144 cas) den construccion na Palisiaweg, San Nicolas.
AVP na 1995 a forza FCCA pa kita e subsidio di esnan menos afortuna cu tabata tin un airco na nan cas. Nos a coregi esaki na 2001: Ora bo tin mester di airco pa bo salud, bo ta keda cu bo subsidio!!

Awor cu Gabinete Oduber mediante FCCA a percura pa atrobe tin cas di pueblo rond Aruba, ata Mike Eman y su gang ta pasa intimida esnan den necesidad y hasta forza nan pa pone banderanan di AVP. Hecho ta cu tur hende sa cu bandera lo no bay vota y e habitantenan lo vota dia 25 di September proximo conscientemente.
Por ultimo, kende na Aruba no ta corda den ki estado e casnan di Esso Heights y Village tabata den pasado? Y con e periodistanan Hulandes cu tabata bin Aruba tabata filma solamente e parti aki di Aruba? Historia a comproba cu ta partido MEP a percura pa renoba tur e casnan aki y tabata dia 23 di juni 1982 durante e Bestuurscollege di MEP cu e promer piedra a wordo poni pa renovacion di e casnan aki. Awe tur esnan den Esso Heights y Village ta biba den casnan den bon condicion caminda nan ta lanta nan familia cu tur dignidad.

Partido MEP ta publica e potret adhunto p'asina demonstra na e habitantenan den e casnan di Esso Heights y Village cu ta den gobernacionnan di MEP so casnan di pueblo ta wordo construi y renova y cu AVP y familia Eman tey solamente pa desgracia e instituto social di FCCA, ya cu nan curazon no ta bati pa esnan menos pudiente den comunidad.

Clyde Harms:

Yuda Radisson Yuda Aruba Scholarship Foundation

ORANJESTAD - E luna aki Radisson Resort, Casino and Spa ta celebra e di 50 aniversario di Aruba Caribbean Hotel y cuminsamento di turismo formal na Aruba. Como parti di e celebracion Radisson ta bay tene un cena y baile di gala Diasabra dia 1 di Augustus na beneficio di Aruba Scholarship Foundation.
Como President di Aruba Scholarship Foundation, mi ta hopi agradecido pa e gesto aki di Radisson. Nan contribucion lo yuda haci realidad soño di varios studiante cu ta merece pero no por paga nan estudio superior. Radisson ta conta cu y mester di participacion di henter comunidad, residente y di bishita!

Cu un donacion di $250 un pareha lo por disfruta di un nochi inolvidable cu entretenimento, musica di primera clase y cuminda delicioso. Alabes nan lo tin e satisfaccion di a yuda un studiante Arubiano. Si bo no a cumpra bo ticket ainda, contact front desk na Radisson of ami na clydeharms@setarnet.aw . Na nomber di nos studiantenan den necesidad, hopi danki!



Caribbean Academy of Business a organiza un workshop di "Organizational Development & Change" y "Master Classes Business & IT Alignment and IT & Project Management"

Conhuntamente cu Professor nan di Hulanda



Di robez bay drechi: Mr. Kennrick Williams, Mr. Earney Panneflek, Ms. Micheline Tromp, Mr. Edson Jacobs, Ms. Shamilla Williams y Prof. Bob Smit MBA. Mr. Fred de Jong no tabata tey presente na e momento di saca potret.

ORANJESTAD - Ehecutivonan y Profesionalnan di AZV, BSL Laundry, Cachet Events, CATC, CompuLearn, Mon Plaisir Vastgoed, Protec, Talk of the Town a atende e workshop y/of Master Classes cu Prof. Coos van Tuinen Ph.D. y Prof. Bob Smit MBA for di Hulanda.

Dia 9 juli, 2009 e workshop "Organizational Development & Change" cu tabata organiza pa e companianan di Aruba a wordo duna door di Prof. Coos van Tuinen Ph.D. E workshop aki cu a tuma luga, e studiante nan y Prof. Van Tuinen a discuti y practica over di cambionan y desaroyonan den nan organisacion. Den relacion cu cambionan e studiantenan ta studia e procesonan con e cambionan ta desaroya, ki sorto di intervencion ta funciona, cua sorto intervencion ta applicable cu cambionan particular, cua sorto di contexto nan ta relevante y cua competencianan y actitudnan di e "change agent" ta wordo desea. Asina yama "Theoria di colornan" di Prof. Dr. Léon de Caluwé (un otro bista di pensamento di cambio) cual cu ta hopi popular. Esaki ta un wega di intervencion cu e meta pa duna e participantenan un momento di siñamento. Esaki ta wordo ehecuta den gruponan den un sfeer cu simulacion den siñamento.

Conhuntamente cu nan pensamentonan y experiencia di e siñamento nan ta wordo conecta cu nan trabou diario. Den e investigacion den area di maneho di consulta: rolnan, interventionan y efectonan di e trabou di e maneho ta wordo studia y aplica pa e practicante nan describi.

For di juli 13 te cu juli 17, 2009 Caribbean Academy of Business a organiza e ultimo dos Master Classes pa Master of Information Management pa e studiantenan di e aña 2007-2009.

E discriptionnan tabata Business y IT Alignment & Capita Selecta y IT & Project Management. E Master Classes a wordo provee door di Prof. Bob Smit MBA di Markus Verbeek Business Academy for di Hulanda. Den e Master Classes e studiantenan a discuti con e strategia di negoshi y operation di negoshi cu bo por alinea cu IT Strategy y IT Operations y con Project Management por wordo organiza den Proyectonan di IT.



1Ariba: Mr. Arthur Ras (Protec), Mr. Fred de Jong (Caribbean Academy of Business), Mr. Sven Huffnagel (Protec), Ms. Sjamella Violenes, Ms. Machteld van Agtmaal, Mr. Reint Rossien, Ms. Frank Bonset (Lecturer Caribbean Academy of Business), Mr. Hans van der Moot (BSL), Mr. Hans Timpner (TOTT), Abou: Prof Coos van Tuinen Ph.D. (Markus Verbeek Business Academy), Ms. Indrah Figueroa (CATC), Ms. Petra Beiben (CATC), Ms. Mirlanda Richardson (CATC).

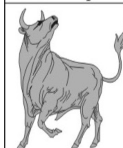
CAoB tin estudionan part-time di Bachelor y Master Degree Business Administration cu diferente specialication den Management cu ta acredita di NVAO disponibel y workshop y seminario pa Organizational Development y Management Development. Pa e studio di Bachelor y Master e partnernan ta "Hogeschool Midden Nederland" y "Markus Verbeek Business Academy". Studiantenan ta studia parti anochi y weekends y alavez nan ta traha como profesionalnan of ehecutivonan durante di dia.

CAoB a tuma e iniciativa pa promove e estudionan, workshopnan y seminarionan, door cu segun e empleadonan local, e companianan local mester miho of mehora nan mes den e education como profesionalnan y ehecutivonan den negoshi.

Pa mas information por tuma contact cu Mr. Fred de Jong na tel. +297 5880315 of na e e-mail adres: info@caribbean-academy.com.



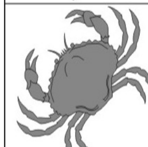
Aries
Nan ta pone nan mes deseo un band pa asina yuda abo, haci un gesto grandi di gratitude.



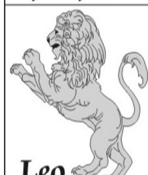
Tauro
Pone un poco spontanidad den bo rutina, bo sa con pa haci esaki y con pa disfruta di esaki.



Gemini
Bo tin basta tempo si pasa bon manera mester ta! Tira tur responsabilidad un banda y goza.



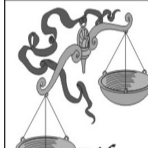
Cancer
Bo mester haci bo exigencia cu masha hopi siguridad. Esnan rond di bo ta confia bo escogencia.



Leo
Un accidente chikito lo haci bo sera conoci cu un combinacion tremendo. Esaki ta destino!



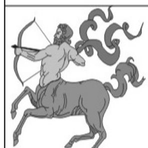
Virgo
Tene cuenta pa bo no cumpra cos pa loco, bo mester tene cuenta cu cosnan cu ta bon awe lo por ta malo mayan.



Libra
Basila ta un habilidad cu por yuda bo, bo djis mester sa con pa haci e ya asina bo tambe ta participa.



Scorpio
Haciendo un amigo timido mas los y cla pa combersa cu esnan rond di dje no ta facil, pero duna e tempo y espacio.



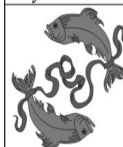
Sagitario
Pa bo haya mas harimento den bo bida no wak mas leu cu bo circulo di amigo.



Capricornio
Hala un banda pa otro hende tuma e mando na e momento nan aki, bo lo goza di e relahacion necesario.



Acuario
Bo parti intelectual tin hopi hamber. Ta for di ki dia ta e delaster biaha bo a duna e di come.



Piscis
Bo ta perdi na e momento aki den bo mes. Pero ora bon bin bek lo bo ripara cuanto bo a perde.

27 GOES WITH "NEW"

32

"Adventures of Tarzan"
Amsterdam
Bedford
Britain
Brunswick
Caledonia
Canaan
"Centurions"
Hampshire
Jersey
Jerusalem
Kid in town
Mexico
Milford
Orleans
Testament
Year's Day
York City
Zealand

G	I	K	A	M	S	T	E	D	A	Q	T	J	E	R
T	D	I	N	L	E	A	R	V	X	M	E	U	A	U
C	M	T	O	R	Q	T	N	S	A	H	S	L	S	D
K	R	A	Y	W	O	B	C	M	Q	T	E	B	E	F
Q	C	O	N	H	X	Y	R	I	E	M	X	V	K	O
D	S	I	L	E	Q	M	D	A	T	N	T	N	I	R
R	L	T	S	M	Y	R	C	I	X	A	I	C	E	D
O	I	P	Y	R	E	Z	O	D	E	T	X	V	N	A
F	L	M	C	A	A	J	N	M	U	V	Z	A	I	O
N	E	R	N	A	N	P	U	A	T	E	H	S	D	F
A	P	B	I	G	Z	R	K	N	L	A	N	E	W	A
Z	R	D	A	H	B	L	H	S	C	E	T	O	L	C
F	A	V	E	S	F	M	A	W	U	R	N	U	I	Z
O	T	M	X	N	P	C	I	C	A	S	D	R	Y	W
S	E	R	U	T	M	K	Y	E	J	X	H	A	Q	B

SUDOKU PUZZLES



				2		3	9	
	7	1			5	2		
4			1	8		6		
	5	3		9			4	8
1			4		2			9
6	9			1		7	3	
		8		7	6			5
		6	2			8	1	
	3	2		4				

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

8	6	5	7	2	4	3	9	1
3	7	1	9	6	5	2	8	4
4	2	9	1	8	3	6	5	7
2	5	3	6	9	7	1	4	8
1	8	7	4	3	2	5	6	9
6	9	4	5	1	8	7	3	2
9	1	8	3	7	6	4	2	5
7	4	6	2	5	9	8	1	3
5	3	2	8	4	1	9	7	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
Dr. Alvarez
SAN NICOLAAS
Dr. Tromp

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Trupiaal
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



28 Adventure of the Seas
31 Ocean Dream

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Team Otmar Oduber a pone cu

Cayanan di Aruba tabata berde berde diadomingo







ORANJESTAD - Ayera partido AVP tabatin diferente encuentro na diferente parti di nos isla for di mainta caba y tur hende por a nota cu e cayanan di nos isla tabata berde berde.

Tur simpatizante di partido AVP, campañadornan y candidatonan tabata riba caminda bishitando e diferente actividadnan y den oranan di atardi esaki a concentra pariba di brug, tanto na Brazil como Pos Chiquito.

Otmar Oduber a mobiliza su team Otmar y a pasa na diferente barionan di nos isla y mester bisa cu e careteranan tabata berde berde, lo cual ta mustra grandemente e sosten masal cu 'e tal Otmar' ta hayando entre nos hendenan.

Na Brazil por a mira con e hendenan tabata baha cuminda Otmar, tabata para nan auto riba caminda pa salude y mas auto ainda a haya nan sticker berde.

Aruba ta Berde di MES y ta cla pa tribi, pasobra e cambio t'ey dia 25 di September.







GFM/Galactica 99.9 transmitiendo Weganan di Reino 2009



ORANJESTAD – For di 25 pa 31 di juli Aruba tin e honor di ta e cede un biaha mas di e competencia deportivo mas grandi bow hubentud di Hulanda, Antiyas y Aruba.
Bo GFM/GALACTICA lo ta anfitrion principal treciendo bo e tur e emocionnan durante e transmision di e Weganan di Reino 2009.

For di siman pasa ya caba hobennan di Reino Hulandes a topa aki na Aruba unda nan lo ta compitiendo contra otro den 7 disciplina deportivo durante Weganan di Reino 2009.
GFM/Galactica 99.9 lo transmiti y reporta cu luho y detaye tur desaroyo di e weganan aki. Nos ekipo lo ta transmitiendo live for di tur e localidad nan unda e actividadnan deportivo lo tuma lugar.
For di Stadion Guillermo P. Trinidad, Veld di Duracell, Kudawecha Ballpark, Piscina Olimpico como tambe for di Compleho Deportivo Betico Croes, nos ekipo lo sa di trece na e oyentenan tur e acontecimentonan.

E ekipo ta forma pa expertonan riba tereno di deporte nacional y internacional, manera Roy Angela, Jenny Loefstok y Ronny Elizabeth, encabeza pa Roberto Geerman, cu a transmiti tur e 7 Weganan di Reino anteriormente.
Nos ekipo ta garantiza bo e seriedad di e transmision atravez di GFM/Galactica 99.9.
Den nomber di nos patrocinadornan, nos kier a invita henter pueblo di Aruba y tur amante di deporte pa sintoniza nos riba bo señal 99.9 FM y sinti tur emocion di e Weganan di Reino 2009. GFM/Galactica ta e radio-emisora cu e medaya di oro durante Weganan di Reino 2009!



Bo tin e oportunidad di participa na Beauty Pageant 2009



ORANJESTAD - Ta mas cu honor pa "A&R Production Home of Beauties" invita tur mucha y teenager nan di Aruba pa participa den e certamen Beauty Pageant Aruba 2009 cu ta bay tuma lugar na Aruba di Oct 2 te cu Oct 7 2009.

E meta principal di e certamen aki ta pa integra e muchanan den un forma positivo na unda nan ta bay haya e chance di conoce y promociona nos turismo y nos cultura.

Sin laga atras e posibilidad di representa nos isla Aruba den diferente certamen internacional.

E certamen ta consta di diferente categorianan e categoria Baby Beauty di 4 te cu 8 aña, e categoria Beauty Aruba di 9 te cu 11 aña y e categoria Pre-Teen Beauty Aruba di 12 te cu 16 aña, ta importante pa pueblo sa cu e inscripcion ta habri caba te cu dia 10 di Aug ya cu e instalacion di e concurso lo ta diasabra 15 di Aug pa 7or di anochi na Talk of the Town Hotel.

no keda mas cu invita uni tur pa biba e experiencia aki y comparti cu hopi amigita y pasa dos luna cu hopi actividadnan educativo y divertido, corda pasa libremente na nos oficina na Dominicanestraat #17 pa riba di Maria College o yama nos na 5927119 o na 7387542 pa mas informacion.

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Den e Weganan di Reino 2009

Hulanda ta golea Antiyas cu hattrick di Jair Bodrak

C/3

DEPORTE

Weganan di Reino 2009: Hulanda ta knockout Antiyas den softball

C/6-7

INTERNACIONAL

Mama di octiyizo na Merca na punto di haya su mesun show di television

C/13

LATINO

Morales anuncia visita de Lula a Bolivia

C/12

Colorido y bunita tabata e apertura di e Weganan di Reino 2009















DAKOTA- E Weganan di Reino 2009 a keda oficialmente inaugura diasabra anochi den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota. Cu un presentacion colorido, un show spectacularmente prepara pa e gran maestro Jhon Freddy Montoya, e weganan a ser oficializa. Mas cu 200 hoben tabata envolvi den e show, cu a representa e berdadero cultura di tur tres pais den Vive la Fete cu e tema di mata, awa, sneeuw y candela. Na parti protocolario a ricibi Su Excelencia Gobernadornan di Antiyas y Aruba Sr. Frits Goedgedrag y Sr. Freddies Refunjol comotambepromeministernandiAntiyas

Sigui lesa C/2

Mas di Weganan di Reino





Hulandes y Aruba, Sra. Emily de Jong-Elhage y Sr. Nelson Oduber. Despues Su Alteza Real Princes Margriet y su esposo profesor Mr. Pieter van Vollenhoven a ser ricibi pa e publico presente na unda Su Alteza Princes Margriet a haci un recorido den un stoet rond di e baan di atletismo. A introduci e paisnan participante por medio di un desfile, a yama prome, e delegacion Hulandes, sigui pa Antiyas Hulandes y por ultimo Aruba. E tono glorioso di tur tres pais a ser interpreta pa Srta. Verouschka Krozendijk y Maribel Maduro, kendenan porcierto a duna un bunita presentacion. E atleta Arubano Charlene Leslie a toca e honor na cende e candela pa asina e weganan keda inaugura. Diferente dignatario a hiba palabra entre otro nos Minister di Deporte Sr. Ramon Lee. Tur hende a keda encanta cu e fabuloso y super bunita apertura di e Weganan di Reino 2009.

Nos di Bon Dia Deporte ta desea tur atleta tur clase di exito, special na nos atletanan local. Nos ta spera cu pueblo lo sa di bishita y asisti na e weganan pa brinda nos atletanan apoyo masal.









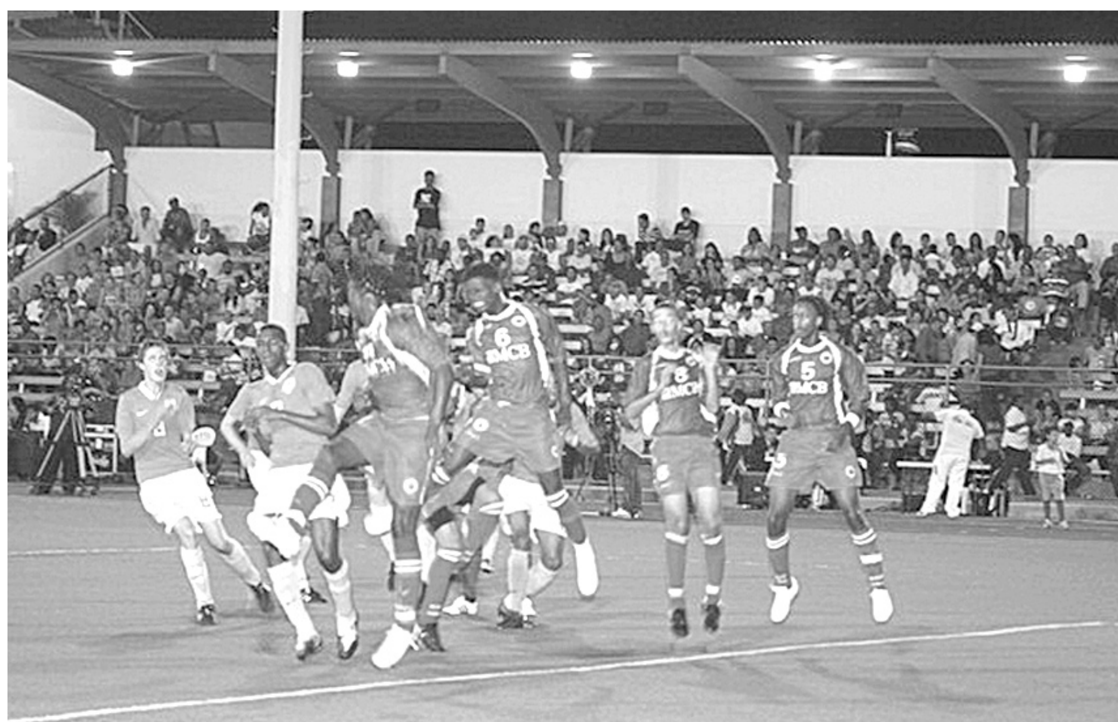

Den e Weganan di Reino 2009

Hulanda ta golea Antiyas cu hattrick di Jair Bodrak




DAKOTA- E seleccion Hulandes participando na e Weganan di Reino, a habri esaki den bon forma. Den un stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota, repleto di hende nan a sa na gana for di e seleccion di Antiyas den forma convincente cu e score di 4 - 0. Prome cu e wega, a haci sake di e prome bala, cu a ser efectua pa Ministrer Presidente di Aruba, Sr. Nelson Oduber y Mr. profesor Pieter van Vollenhoven den presencia di Su Alteza Real Princes Margriet. Pa loke ta e wega di futbol nos tin cu bisa cu e homber grandi pa Hulanda sin duda algun tabata e Hulandes Jair Bodrak, kende a anota tres gol, un hattrick. Su prome gol tabata na di 17 minut, ora ela penetra den e area penal y cu un bon tiro den skina drechi, ela bati portero Job di Antiyas. Mester bisa si cu na di 12 minut, Antiyas a haya e prome oportunidad pa habri e marcador, pero a mira nan tiro pasa roza e palo di gol. Algun minut tabata Hulanda kendenan a haya e mesun chens. Mester bisa cu ambos equipo a hunga un wega balansa, cu bon toke, un wega concentra den medio campo y na linea riba e aleronan. Na di 32 minut e hungador Bodrak un biaha mas a bay laga dos defensa y cu un tiro duro ela bati portero Job. Den e segundo tempo e hungador, Jair Bodrak a anota su di tres gol y haci e wega 3-0. Faltando algun minut pa e wega termina riba un blunder grandi di e portero Job, e delantero Leocadia a anota e di cuater gol pa Hulanda y asina e partido ta termina 4 - 0 na fabor di Hulanda. E siguiente wega di futbol lo ta awe dialuna ora cu nos seleccion nacional enfrenta Antiyas.







Weganan di Reino 2009 a inicia

Antiyas a gana Hulanda 16 - 9 den baseball





BARCAERA- Weganan di Reino a inicia na Dragon Hitters Ballpark na Barcadera, ora cu Hulanda y Antiyas a enfrenta otro den baseball. Despues di a toca e tono glorioso di tur tres pais participante, a bay over na lanzamento di e prome bala cu e ser efectua pa e presidente di e Baseball Bond Hulandes, Sr. Robert Eenhoorn, un ex-pelotero di Neptunus di Hulanda y di MLB, New York Yankees. Den e prome y di dos inning, e equipo di Hulanda no por a anota careda, mientras cu Antiyas a sali bon anotando tres careda den di e prome inning y tres mas den e segundo inning, asina Antiyas a bay ariba 6-0. Den habri di e tercer inning, Hulanda a bin cu tres homerun y a cera bon bek pa 6 - 4, Urvin Kemp, Rodney Daal y Byron Cornelisse a dal homerun pa e equipo Hulandes. Den bom di tres, Antiyas a dal dos hit y pone tres homber na base cu dos out. E hungador Bernadina a dal doblete y empuha dos careda pa 8-4. Aki Hulanda a cambia nan pitcher zurdo y ta manda un derecho. Antiyas no a hala tras y a dal doblete pa empuha dos mas pa haci e partido 10-4. Den inning number cuater, Antiyas a cambia pitcher y aki cu un homber na base e segunda base Hulandes, Urvin Kemp, yiu di conocido pelotero Arubano Adonis Kemp, un biaha mas a dal un bataso di cuater skina pa haci e wega 10-6. Despues di esaki e equipo Hulandes ta menaza bon y ta anota tres careda mas cu tres hit tras di otro pa haci e partido 10-9. Mester bisa cu Antiyas a laga e wega bay por completo. Den e siguiente turno Antiyas no a logra anota careda. Den habri di cinco, Hulanda a habri cu hit y a avansa pa segunda, cu un out, pero den un bon hugada a saca double play pa completa e inning.



Sigui lesa pagina 5

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Pisca Sweet & Sour

Ingredientenan:

- **3/4 liber filet di pisca fresco**
- **1 webo bati**
- **1 bleki chiquito di mandarein na slice**
- **¼ cup di awa**
- **1 promenton berde**
- **¼ cup di maizena**
- **3 siboyo mediano**
- **¼ cup di hariña di pan, pida gember fresco un tiki salo**
- **1/3 cup di honing, un tiki puiru five spices**
- **1 cuchara di azeta**
- **1/3 cup di binager destila**
- **1/3 cup di awa**
- **1 cuchara di hoisin sauce**

Preparacion:

Prome ta corta e filet di pisca na pida pida. Despues mester skore e mandarein y pone esakinan den un conchi separa. Corta e promenton na dou dou, mientras e siboyo ta wordo geslice. Corta e gember chiquito di manera cu por yega na un cantidad di un cuchara.
Den un paila ta pone e honing y esun cuchara di maizena. Drei e binager hunto cu e honing y maizena y despues ta agrega e awa y tambe e hoisin sauce. Pone e paila riba un candela mediano y keda drei constantemente ta ora cu e sous cushina un tiki y cuminsa mara un poco. Despues cu caba prepara e sous ta pone e webo bati den un conchi hunto cu ¼cup di awa, e maizena, hariña, salo y five spices. Bati nan tur hunto te ora cu haya un mescla fini. Pasa e pidanan filet di pisca den e crema y hasa nan, laganan keda bunita bruin. Despues cu caba di hasa tur, ta pone esakinan den un pyrex. Den un paila of wok ta pone dos cuchara di azeta ceinta bon cayente. Despues ta pone e gember corta chiquito y ta lage hasa un tiki y despues ta pone e promenton y siboyo. Ora cu e promenton y e siboyo a hasa un poco, ta agrega e sous y ta mescla tur cos bon den otro. Por ultimo ta pone e pisca y tambe e mandarein aserca. Drei nan tur bon den otro, lagando e wak riba candela abou pa dos minuut. Sirbi e pisca sweet & sour aki cayente.

Bon Appetit!



Mas baseball





Continuacion di pagina 4

Den bom di cinco, Antiyas cu dos homber na base a anota un careda ora cu e pitcher Hulandes a 'balk' y asina e wega ta bira 11-9.

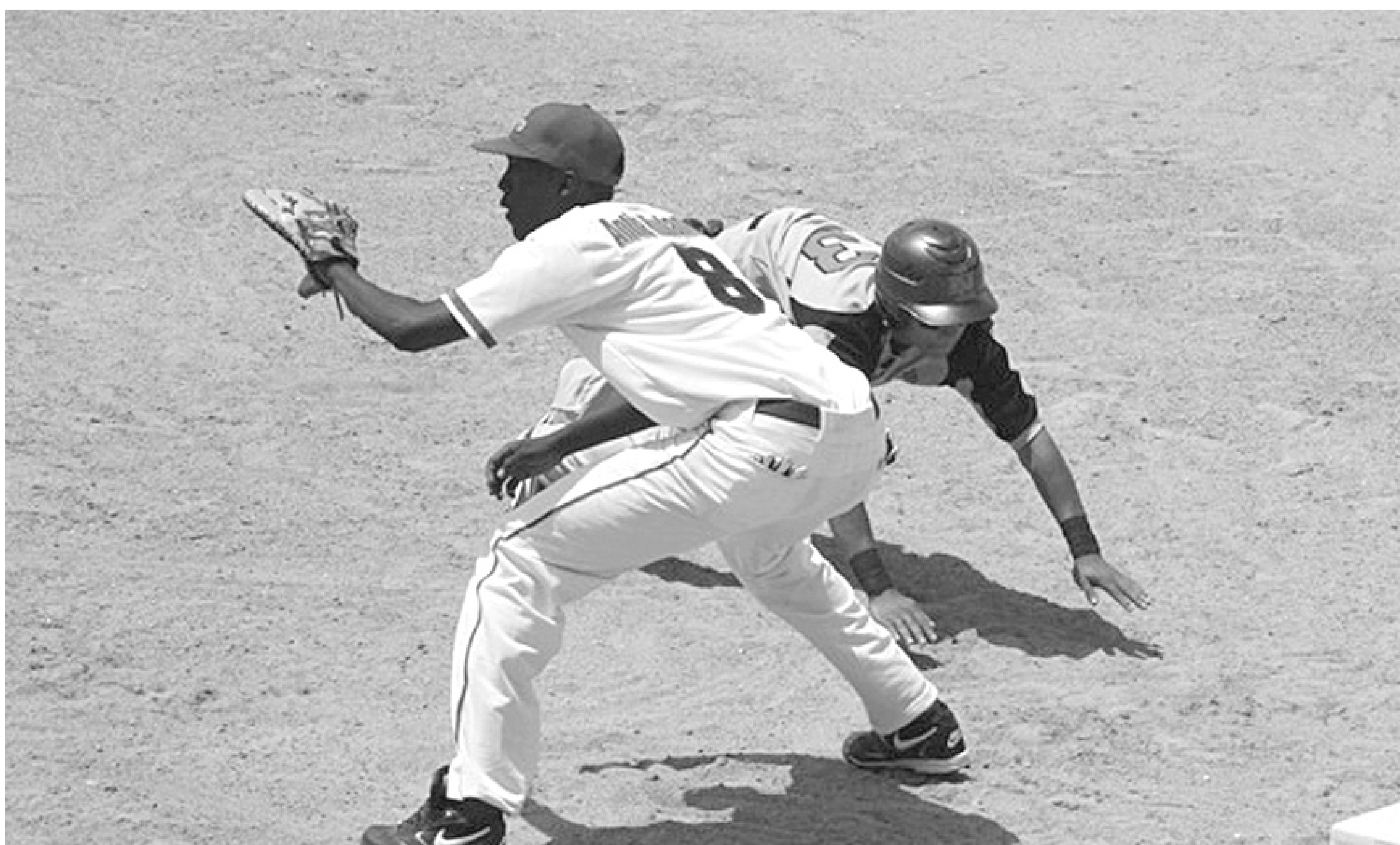
Den habri di seis, Hulanda a menaza cu un homber tercera base, pero no ta logra anota y asina e wega ta keda mescos. Den bom di seis Antiyas ta pone un homber na primera, segunda y tercera cu dos out, aki e pitcher Hulandes a tira un base por bola y Antiyas a haya un careda regalo y asina e wega a bira 12-9, riba un wild pitch, Antiyas a bolbe anota pa 13-9, despues e muchanan di Antiyas a mane bay laga cu base yen riba un doblete a anota pa 3 careda mas pa haci e partido 16-9.

Den inningnan number shete y ocho ningun di dos equipo a logra anota careda. Den e ultimo turno na bate pa e equipo Hulandes nan no ta logra anota y asina e wega a keda 16 - 9 na fabor di e equipo di Antiyas, cu ta conoce su prome victoria den e Weganan di Reino 2009.

Antiyas Hulandes a score 16 careda, a bati un total di 10 hit y a comete 2 error. Pitcher ganador a resulta di ta G. Kirindongo.

E equipo di Hulanda 9 careda, a bati 9 hit y a comete 3 error. Pitcher perdedor tabata R. Schel.





Weganan di Reino 2009: Hulanda ta knockout Antiyas den softball





KUDAWECHA- Diadomingo mainta e weganan di softball den e Weganan di Reino 2009 a cuminsa na tereno di Kudawecha na Noord. Nos a haya e partido di softball entre Antiyas y Hulanda, cu porcierto a haya bishita di dos dignatario grandi for di Corsow, nos ta referi aki na Sra. Omaira Leeflang y sra. Emily de Jong-Elhage. E prome sake di bala a ser efectua cu Sra. de Jong Elhage como bateadora y sr. Leeflang como catcher den presencia di nos Minister di Deporte sr. Ramon Lee. Pa loke ta e wega mes, mester bisa cu e muchanan di Hulanda a demostra nan supremacia na unda nan a knockout e equipo di Antiyas cu e score di 12-0, tras di un bon pitcheo di e pitcher Hulandes Eva Vortman. Remarcabel ta cu e equipo di Antiyas no a luci manera a ser spera, erornan costoso a conduci na hopi careda, tambe e bateo no tabata cayente, solamente un hit, pa e motibo aki no por a produci careda. Tempran den e wega ya e equipo di Antiyas a usa tres pitcher. Den e di tercer inning Antiyas a permiti 9 careda loke a costa nan e wega. En cambio e equipo Hulandes a bati varios hit, un total di ocho y no a comete error. Awe dialuna Antiyas lo enfrenta Aruba pa 4'or na tereno di Kudawecha.

Nos ta pidi pueblo pa nos ban apoya nos atletanan asistiendo na e weganan. Tur clase di exito na nos seleccion Arubano.

Continua C/7





Mas di Softball











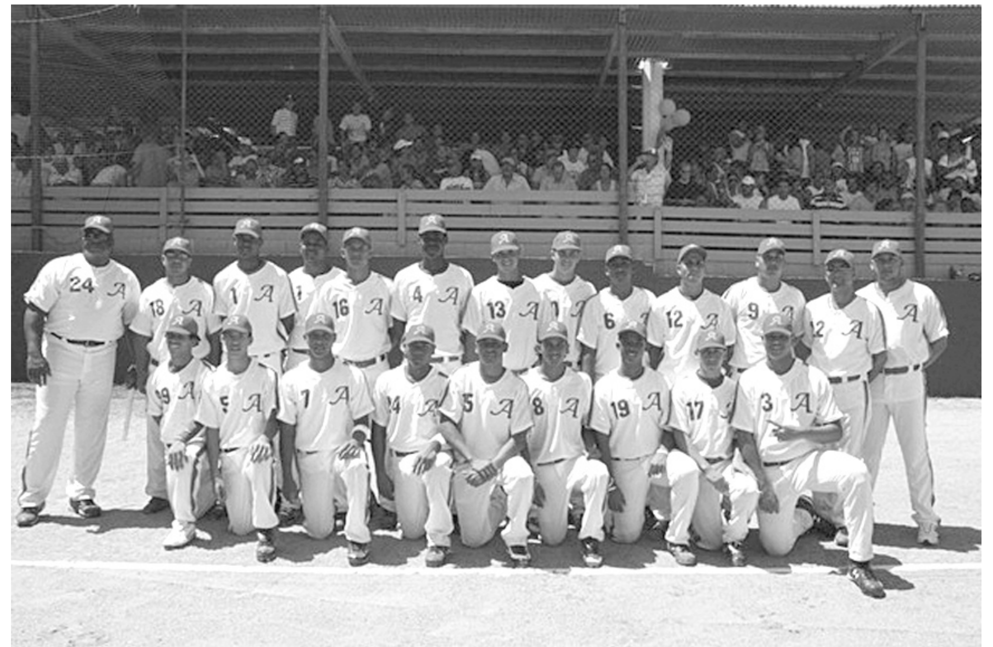




Weganan di Reino 2009

Cu dos homerun di Xander Bogaerts, Aruba ta knockout Antiyas Hulandes

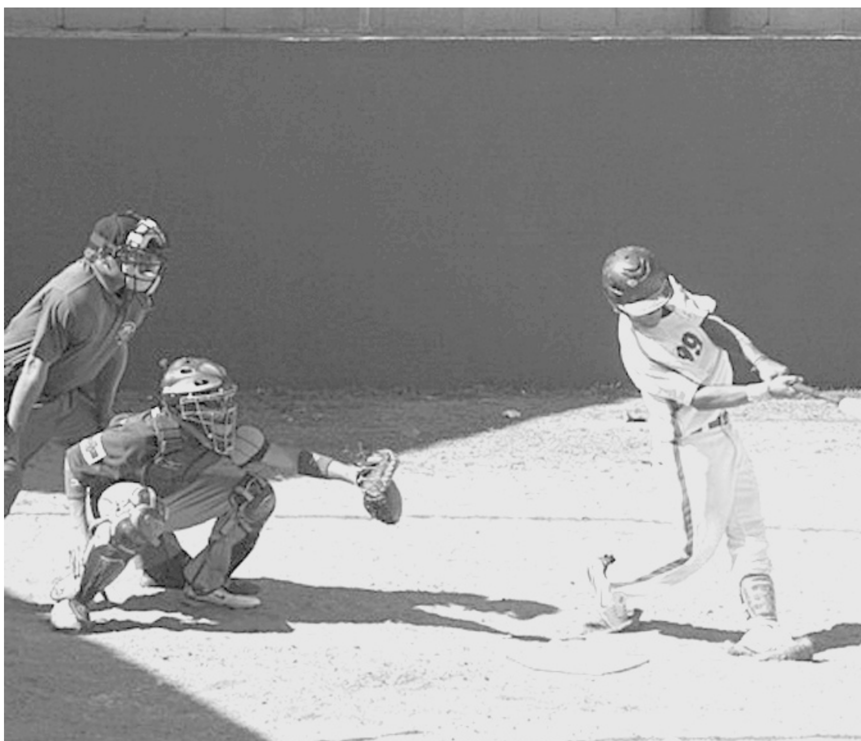




BACADERA- Dragon Hitters Ballpark a keda chikito pa e prome wega di seleccion di baseball di Aruba, cu ta participando den e Weganan di Rein 2009. Un Dragon Hitters cu no tabatin un caminda di pone un alma mas, a bira uno di union, na unda e publico a bini y duna apoyo masal na nos muchanan. Prome a haci e sake di bala cu a ser efectua pa sr. Calvin Maduro ex-bigleaguer den MLB y sr. Elio Heronimo di Aruba Little League. E seleccion di Aruba a cuminsa nervioso na unda den e prome inning e pitcher Santiago Solognier ta permiti 3 careda tras di un par di base por bola tira, e muchanan di Antiyas ta saluda Solognier cu un par di hit pa asina anota nan prome tres caredanan. Den bom di prome Aruba ta bin bek cu 2 careda anota, mirando cu e pitcher di Antiyas tambe a tira tres base por bola, anto sigui. Un doblete di Jandido Tromp ta empuha dos careda pa Aruba. Den habri di dos, un biaha mas Santiago Solognier ta duna tres base por bola, anto hinca su mes den problema, Antiyas ta pone tres homber na base. Un hit riba shortstop y un error di segunda base Thiel ta empuha caredanan number cuater y cinco pa e seleccion antiyano. Aki manager Rombley ta saca Solognier y ta manda Lionelito Koolman, kende ta drenta bon. Den cera di tres Aruba ta rally grandi na unda nan ta anota 5 careda pa haci e wega 7 - 5, cu un bataso di cuater skina di Xander Bogaerts y doblete di su ruman Jair Bogaerts. Den bom di cuater, Corsow ta anota 1 careda mas pa corta ventaha na 7 - 6, tras di un hit di e catcher Juelle. Den bom di e di 5 inning Aruba ta anota no menos cu 5 careda pa 12 - 6, cu back to back homerun di e rumannan Xander y Jair Bogaerts. Segun e wega ta sigui, e muchanan di Aruba a coi grip riba e wega y no a

Continua C/9







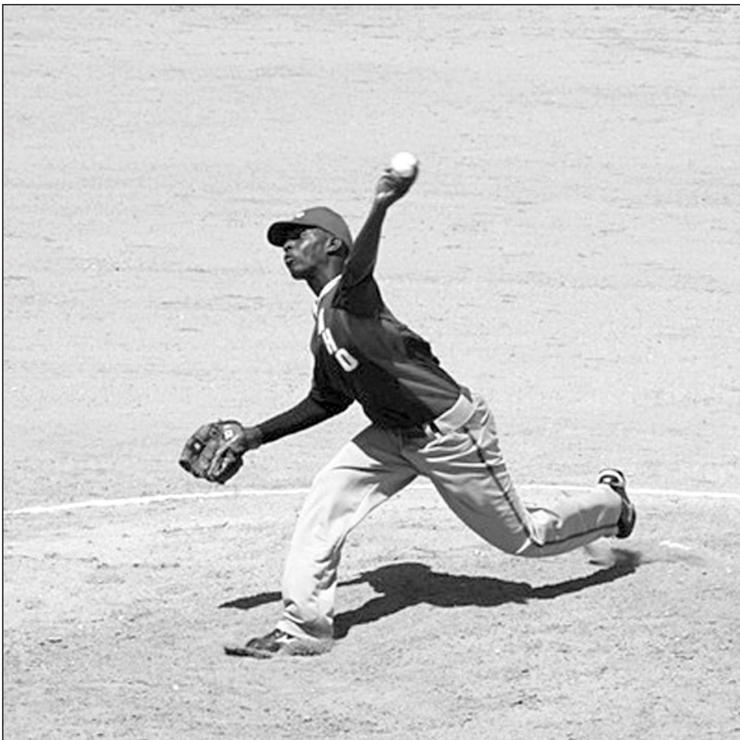




Continuacion di C/8

laga esaki bay mas for di nan. E pitcher Lionelito Koolman a crece y bira e homber grandi ariba monticulo segun e inningnan ta transcuri, permitiendo tiki homber na base. Na ultimo Signar Loopstok tambe ta dal un bataso den muraya y empuha mas careda pa Aruba. A lo largo e partido ta bira 16 - 6 automaticamente esaki ta nifica K.O pa e equipo di Antiyas Hulandes.















Tijd	Sport	Deelnemers	Plaats
11.00	Baseball	ANT - NED	Dragon Hitters Ballpark
18.00	Opening Spelen	ANT/AUA/NED	C.D. Guillermo P. Trinidad
20.45	Voetbal	ANT - NED	C.D. Guillermo P. Trinidad



Tijd	Sport	Deelnemers	Plaats
11:00	Softbal	ANT - NED	Kudawecha Ballpark
14.00	Baseball	AUA - ANT	Dragon Hitters Ballpark



Tijd	Sport	Deelnemers	Plaats
16:00	Softbal	AUA - ANT	Kudawecha Ballpark
18.00	Zwemmen-1	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik
19.30	Baseball	AUA - NED	Dragon Hitters Ballpark
19.30	Voetbal	ANT - AUA	C.D. Guillermo P. Trinidad
19.30	Synchro	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik
20.30	Zwemmen-2	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik



Tijd	Sport	Deelnemers	Plaats
16:00	Synchro/fig.	AUA/ANT/NED	Talk of the Town
16:00	Softbal	AUA - NED	Kudawecha Ballpark
18.00	Zwemmen-1	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik
19.00	Atletiek	AUA/ANT/NED	C.D. Guillermo P. Trinidad
19.30	Baseball	NED - ANT	Dragon Hitters Ballpark
19.30	Zwemmen-2	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik



Tijd	Sport	Deelnemers	Plaats
18.00	Taekwondo	AUA/ANT/NED	Comp. Dep. Betico Croes
18.00	Zwemmen-1	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik
19.30	Baseball	ANT - AUA	Dragon Hitters Ballpark
19.30	Voetbal	AUA - NED	C.D. Guillermo P. Trinidad
19.30	Synchro	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik
20.30	Zwemmen-2	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik



Tijd	Sport	Deelnemers	Plaats
16.00	Softbal	#2 VS #3	Kudawecha Ballpark
18.00	Taekwondo	AUA/ANT/NED	Comp. Dep. Betico Croes
18.00	Zwemmen-1	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik
19.00	Atletiek	AUA/ANT/NED	C.D. Guillermo P. Trinidad
19.30	Baseball	NED - AUA	Dragon Hitters Ballpark
19.30	Synchro	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik
20.30	Zwemmen-2	AUA/ANT/NED	Piscina Olimpico Roly Bisslik



Tijd	Sport	Deelnemers	Plaats
11.00	Softbal	FINALE	Kudawecha Ballpark
15:00	Baseball	FINALE	Dragon Hitters Ballpark
19.00	Voetbal	FINALE	C.D. Guillermo P. Trinidad
21.00	Sluiting Spelen	ANT/AUA/NED	C.D. Guillermo P. Trinidad

Zelaya acampará en frontera de Honduras



LAS MANOS, Nicaragua (AP) - Al caer la noche aún no se había instalado el campamento que el derrocado presidente Manuel Zelaya anunció sería puesto para acoger a sus seguidores la frontera nicaragüense.

Sus seguidores buscaron refugio de las lluvias bajo árboles y comedores ubicados en el tramo entre los dos puestos de paso fronterizo.
"Vamos a permanecer hoy en la tarde, en la noche, mañana en la mañana... esperando a la gente que viene, esperando a mi familia", dijo Zelaya mientras arengaba con un megáfono a un grupo de seguidores a unos metros de la línea divisoria binacional.

El jefe del Estado Mayor Conjunto de las fuerzas armadas, general Romeo Vásquez, dijo a CNN haber ofrecido trasladar en avión a Nicaragua a la esposa de Zelaya, Xiomara Castro, para que ella se reuniera con el mandatario depuesto.

Pero la mujer dijo a la estación local Radio América: "Dios mío. ¿Por qué quieren sacarme de mi país? ¿Por qué quieren hacer con mi familia lo que hicieron con el presidente? Yo quiero estar aquí, ese es mi derecho como hondureña".

Ella permanece en Arenales, a unos 15 kilómetros de la frontera nicaragüense, con su madre Doris Sarmiento, y sus hijos Hortensia y José Manuel. También con la madre de Zelaya, Hortensia Rosales. Esperan encontrarse pronto con Zelaya.

El paso en la frontera sigue detenido y cientos de camiones de remolque permanecen detenidos en los costados de la carretera.
Las fuerzas armadas hondureñas, bajo órdenes del gobierno de facto, impiden el avance de hondureños que intentan alcanzar la frontera para encontrar a Zelaya. Las carreteras están infestadas de puestos de control y barricadas. Algunos grupos han vadeado los puestos de control llegar a su destino.

Dania Gómez Pérez, una maestra hondureña de 26 años, dijo que fueron detenidos en puestos de control el viernes y que ella y otras 40 personas tuvieron que caminar a través de las montañas para llegar a la frontera.

"Estamos dispuestos a arriesgar la vida porque todo el país reclama" el regreso del presidente depuesto.
El viernes, el mandatario depuesto atravesó brevemente el límite internacional y se internó unos pasos a Honduras en un retorno simbólico que desató críticas internacionales.

Dijo que no intentará cruzar de nuevo.
"No queremos ir a confrontar directamente los grupos armados con el fin de que nos hagan un masacre. Si yo me acerco, y ellos me quieren capturar, la gente me va a defender", añadió.

Zelaya llegó el sábado a la frontera conduciendo una camioneta agrícola blanca y escoltado por furgonetas con policías nicaragüenses y una caravana de vehículos de prensa.

En su fugaz incursión del viernes, Zelaya llamó a sus seguidores a resistirse al gobierno de facto instalado en su lugar desde el 28 de junio, cuando militares lo sacaron de su casa y lo enviaron a Costa Rica. La acción del presidente derrocado fue criticada por el secretario general de la Organización de Estados Americanos y la secretaria de Estado estadounidense Hillary Clinton, quien calificó el cruce como un acto "imprudente".

La presidencia del consejo de la Unión Europea instó a las partes en conflicto a continuar las negociaciones para restaurar la democracia.

Raúl Castro reitera la necesidad de volver al campo e importar menos alimentos



El presidente cubano Raúl Castro pronuncia un discurso en la oriental provincia de Holguín, durante el acto por el 56 aniversario del asalto al cuartel Moncada, en 1953, fecha que marca el inicio de la revolución cubana. EFE

HOLGUIN, Cuba (AP) - El presidente Raúl Castro afirmó el domingo que aumentar la producción agrícola es un tema de "seguridad nacional" para Cuba, que conmemora el aniversario del asalto a los cuarteles de Moncada y Carlos Manuel de Céspedes, una gesta que es considerada como el germen desencadenó en la revolución.

"La tierra esta ahí, aquí están los cubanos. A ver si trabajamos o no, si producimos o no, si cumplimos nuestra palabra o no. No es cuestión de gritar (consignas como) 'patria o muerte', 'abajo el imperialismo', 'el bloqueo nos golpea' y la tierra ahí esperando por nuestro esfuerzo" expresó Castro durante el discurso alusivo a la efemérides en un acto en la ciudad oriental de Holguín, a 750 kilómetros al este de La Habana.

Cuba lanzó una campaña de repartición de tierras en usufructo a los campesinos en busca de aumentar la producción de alimentos en el país que tiene una factura de importaciones de alimentos de unos 1.600 millones de dólares.

"Es una tarea de primera prioridad estratégica... es un tema de seguridad nacional, producir los productos que se dan en este país y que nos gastamos cientos y miles de millones de dólares, y no exagero, trayéndolos de otros países" manifestó el presidente cubano.

Según el mandatario, de las más de 110.000 solicitudes de tierras recibidas se otorgaron cerca de 82.000 en las que se repartió 690.000 hectáreas, que corresponden al 39% de las tierras ociosas registradas en el país.

La economía de Cuba ha sido azotada por la crisis crediticia mundial, las relaciones con Estados Unidos no han mejorado mucho en el gobierno del presidente Barack Obama y las reformas económicas que debían mejorar las condiciones de vida en la isla han sido lentas.

Castro anunció para la próxima semana diversas reuniones de gobierno para "analizar el segundo ajuste de los gastos previstos en el plan de este año a causa de los efectos de la crisis económica mundial en nuestra economía y en particular la reducción significativa de los ingresos provenientes de las exportaciones y restricciones adicionales para acceder a fuentes de financiamiento externo".

Castro ha pedido tiempo mientras instrumenta "cambios estructurales" en la economía que en más del 90% está controlada por el estado. También ha dicho que estaría dispuesto a reunirse con las autoridades estadounidenses para abordar cualquier tema, incluyendo los políticos prisioneros en el país y el expediente nacional en derechos humanos.

Bombardeo a campamento de FARC: 16 rebeldes y un militar muertos

BOGOTA (AFP) - Dieciséis guerrilleros de las FARC murieron en un bombardeo de la Fuerza Aérea Colombiana (FAC) a un campamento de ese grupo en una zona selvática del centro del país, operación en la que murió un militar, informó un vocero del Comando de las Fuerzas Militares a la AFP este sábado. "Se recuperaron 16 cuerpos de miembros del frente 43 de las FARC" (Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, marxistas), indicó el vocero militar que señaló que el bombardeo ocurrió en la tarde del jueves pero que los comandos militares de tierra llegaron al lugar este sábado. Por su parte, un comunicado de prensa de ese comando, informó de la muerte de un cabo segundo del Ejército en esa operación, sin precisar las circunstancias.

El campamento de las FARC que fue bombardeado estaba escondido en medio de la selva, en un lugar conocido como Caño Cabra, del municipio de Puerto Rico, departamento (provincia) del Meta (centro), puntualizó la fuente militar.

Los guerrilleros muertos pertenecen al anillo de seguridad del jefe militar de las FARC, Jorge Briceño, alias 'Mono Jojoy', agregó la fuente.

En el campamento se hallaron "60 equipos de combate abandonados", por lo que los militares presumen que el número de guerrilleros que habrían muerto en el bombardeo podría ser mayor y también habría varios heridos que fueron evacuados del lugar por sus compañeros, explicó un vocero del comando militar.

Según añadió, el campamento tenía la capacidad para albergar unos 80 guerrilleros y se encontraba mimetizado en medio de la espesura. De acuerdo con el comunicado de prensa, en el lugar fueron incautados 11 fusiles, 6 pistolas, un lanzagranadas MGL, 38 granadas, 16 minas antipersona y abundante munición. Las FARC, la principal guerrilla del país con 45 años de sangrienta lucha armada contra el Estado, ha sido contra la que el gobierno del presidente Alvaro Uribe ha enfocado su política denominada de seguridad democrática, dirigida a combatir a los rebeldes izquierdistas y los grupos armados de ultraderecha.

Gobierno interino Honduras ofrece vuelo a familia de Zelaya

TEGUCIGALPA (Reuters) - El Gobierno interino de Honduras ofreció el sábado a los familiares del presidente depuesto, Manuel Zelaya -quien se encuentra en Nicaragua- un vuelo privado al sitio donde ellos elijan.

La esposa de Zelaya, Xiomara Castro, se encuentra en la región fronteriza entre Honduras y Nicaragua buscando reunirse con su marido, quien está en territorio nicaragüense, buscando regresar a su país luego de que fuera expulsado de su país por un grupo de militares el 28 de junio.

Castro ha dicho que retenes militares en la zona están bloqueando el paso hacia la frontera.

El gobierno de facto dijo en un comunicado que "se ha ofrecido a la familia del señor Zelaya Rosales la posibilidad de brindarle un vuelo privado para ser transportado a donde lo requiera".

Zelaya dijo el sábado que instalaría un campamento en el puesto fronterizo de Las Manos, donde dijo que esperaría a su familia y amigos que estaban tratando de reunirse con él.

Morales anuncia visita de Lula a Bolivia

LA PAZ - El mandatario de Brasil Luiz Inácio Lula da Silva visitará Bolivia el 9 de agosto para concretar un crédito destinado a la construcción de una nueva carretera, informó el presidente Evo Morales.

Morales dijo que su colega brasileño le confirmó la visita el viernes al encontrarse en la Cumbre del Mercosur en Paraguay. El mandatario lo comunicó el sábado durante un encuentro con indígenas aymaras en una localidad del altiplano cercana a La Paz donde entregó 120.000 dólares para la construcción de una casa comunal.

En su visita Lula da Silva confirmará un crédito por 300 millones de dólares para la construcción de una ruta de unos 250 kilómetros que unirá el departamento central de Cochabamba con Trinidad la capital del departamento amazónico de Beni en el noreste del país.

El encuentro será en la localidad de Villa Tunari que en el pasado era la mayor región cocalera y es el principal bastión político del mandatario boliviano.

Morales invitó a los productores de coca a ofrecer un multitudinario recibimiento a su par brasileño.

Mama di octiyizo na Merca na punto di haya su mesun show di television





Washington (EFE) - Nadya Suleman, cu na januari a duna luz na ocho yiu y haciendo e total e ora na 14 yiu concebi artifialmente, ta na punto di forma un contrato pa un "reality show" di television, asina medionan di comunicación Mericano a informa.

E paginanan di Internet di Entertainment Tonight y PopEater a cita versionnan según cualnan diabierna a keda presenta dilanti Corte Superior di Los Angeles e peticionnan pa permiti e participacion di e menornan den e programa di television.

Según e versionnan ey e compania Europeo Eyeworks, cu entre su exitonan televisivo tin e produccion "Breaking Bonaduce" y "The Biggest Loser", a yega na un acuerdo cu Suleman, bou di cual cada un di e muchanan lo haya un pago di 250 dollar diariamente.

En total, e 14 menornan cu nan edad ta varia desde dos te cu 7 aña, apart di esnan cu a nace na januari – lo gana 250 mil dollar den tres aña.

E muher, kende su nomber completo ta Nadya Denise Doud Suleman Gutierrez, y cu ta wordo yama "Octomom" a duna luz na januari di ocho baby, cu a supera tur e recordnan anterior di sobreviviencia di octiyizo.

E parto multiple ya tabata suficiente motibo pa Nadya bira famoso, pero el a perde e escena un poco pasobra a publica tambe cu e ta un mama soltera, cu ya tin otro seis yiu, y cu e no tin trabou ni propio fuente di entrada y ta biba cu ayudo di Gobierno.

E medionan a señala cu e programa di television lo cuminsa graba nan dia prome di september y cu e menornan – si huez duna e autorizacion – lo ricibi hunto 125 mil dollar pa 36 dia di filmacion den e prome aña di e serie, 75 mil dollar pa 21 dia den e di dos aña y 50 mil dollar pa 14 dia den e di tres aña.

Si e version di e medionan ta corecto, e proposicion presenta na Corte ta stipula cu e 15% di e compensacion ey lo wordo deposita den un fondo y no por mishi cune te ora cu e muchanan cumpi 18 aña of nan ta emancipa legalmente.

Hamas ta lansa campaña pa Abogadonan y alumnonan bisti lensa blanco

Gaza (EFE) – Gobierno di Movimento di Resistencia Islamico (Hamás) na Gaza strip a lanza un campaña pa tanto Abogadonan como alumnonan di scol tapa nan cabez cu e "hijab" o sea e tradicional lenso musulmán.

E hefe di Corte Supremo di Husticia na Gaza, teritorio cu Hamas ta controla desde juni di 2007, a ordena Abogadonan pa tapa nan cabez cu e lensonan ora cu nan presenta dilanti corte como parti di un intento di Gobierno vigente pa cumpli cu e tradicion islamico.

E decision aki, cu lo drenta na vigor dia prome di september, ta obluga Abogadonan pa bisti ademas di e "hijab" un uniform special dilanti Corte y cu ta inclui un trahe preto cu aspecto di tunica, un especie di gabardina di e mesun color, un camisa blanco y dashi preto.

Segun e decision di Huez, muhernan mester bisti e trahe aki y presenta cu cabez tapa, mustrando solamente e cara y e mannan.

Centro Palestino pa e Derechonan Humano (PCHR, pa su siglanan na Ingles) cu sede na Gaza, a condena e decision di e Huez Superior, cu el a califica di "ilegal", ya cu e ta contra e Ley Basico Palestino y ta "viola e derechonan di muhe y e libertadnan di e persona, garantiza door di Constitucion".

Agregrando na esaki tin e decision cu e studiantenan mayor di diesdos aña cu obligatoriamente mester tapa nan cabez cu un lenso islamico cuminsa e aña escolar nobo, segun un disposicion tuma door di Comite di Conseho y Direccion, dependiente di e Comite Superior Islamico (Wakf) y Ministerio di Asuntonan Religooso.

Fuentenan na Gaza ta bisa cu e disposicion ey mester wordo tuma obligatoriamente door di tur e alumnonan, independiente si nan ta Musulman of Cristian.

Hamas di su banda a adverti cu e campaña aki ta basa riba e principionan pacifico y cu "gobierno no tin intencion di tuma decisionnan cu ta viola e leynan vigente riba e asunto."

Segun un bosero di e Gobierno di Hamas na Gaza, Taher al-Nunu, e Ejecutivo "ta extremadamente observante di e moral general y ta pidi pa respeta amablemente su ética".

BON DIA Aruba

Presidente francés Sarkozy hospitaliza pa mareo sufri durante ehercicio

PARIS (AFP) - E Presidente Francés, Nicolas Sarkozy, di 54 aña, a wordo hospitaliza diadomingo despues di sufri un mareo "ora cu e tabata haciendo ehercicio", asina Presidencia a anuncia.

Según un anunció despues di su oficina, el a wordo interna den hospital militar di Val-de-Grâce na Paris, unda cu normalmente hefenan di estado y personalidadnan halto ta wordo atendi.

Na momento di sufri e mareo e hefe di estado tabata na su cas na La Lanterne, na Versalles, na mas o menos 20 km west di Paris, según un fuente gubrenamental bon na altura.

"E presidente di e Republica tabata practicando deporte ora cu el a sinti malo. El a wordo atendi di inmediato dor di su dokter. Actualmente e ta haciendo algun test adicional," tabata e informe cu a wordo divulga na prome instante door di Palacio di Elíseo, sede di e Presidencia Frances, den un comunicado.

"Mas informacion lo wordo duna despues," e comunicado ta agrega.

Poco despues, Presidencia a anuncia cu Sarkozy a wordo hospitaliza.

Según fuentenan medico, el a sufri un "malestar vagal", of síncope vagal, cu ta perdida di conocemento pa un rato causa pa exceso di actividad di e nervio vago, cu su rol ta pa baha e ritmo cardiaco.

Esakinan ta hopi notorio pero no ta representa un peliger pa e pashent y no ta exigi tratamento specifico, e fuentenan a agrega.

Su antecesor, Presidente Jacques Chirac, a wordo hospitaliza na september di 2005 tambe na hospital di Val-de-Grâce despues di sufri un accidente cerebro-vascular.

Un perímetro di seguridad di shen meter a wordo instala cu bareranan metalico rond di entrada di e hospital, un periodista di AFP a constata.

India ta inaugura su prome submarino di propio fabricacion



E foto di cortesia di Ministerio di Defensa Indio ta mustra Prome Minister, Manmohan Singh (3° I), su esposa, Gursharan Kaur (3° D), e ministro di Defensa, A.K. Antony (2° I), y e ministro hefe di estado Andra Pradesh, Y. Rajsekhar Reddy (2° D), na e lanzamento di e prome submarino nuclear indio na Visakhapatnam, 26 di juli di 2009. Foto:ho/AFP

NEW DELHI (AFP) - India a inauguró su prome submarino nuclear ayera, un avance cu e Prome Minister Indio, Manmohan Singh, a califica di "histórico".

E ceremonia a tuma lugar den e localidad di Visakhapatnam, den e estado sureño di Andra Pradesh.

Propulsa pa un reactor di 85 megawatts y cu por yega na un velocidad di 44 km/hora bou awa, e "Arihant" (destructor di enemigonan) a permiti India drenta den e club cera di e paisnan cu a construi su propio submarinonan nuclear, hunto cu China, Francia, Estados Unidos, Gran Bretaña y Rusia.

"Nos no tin ningunb intencion agresivo y nos no ta busca menaza ningun hende," asina Singh, a declara na e agencia India Press Trust (PTI).

"E ta un momento histórico den cuadro di nos Defensa Naciional," el a bisa.

E sumergible, di 6.000 tonelada mester pasa dos aña di test den Golfo di Bengala prome cu e por wordo usa den servicio activo, según PTI.

Te cu awor India tabata huur submarinonan nuclear Ruso y a sera, na 2005, e compra di seis submarino franco-spaño Scorpene pa un total di 2.400 miyon euro (3.400 miyon dollar).

Oposicion a sorprende den eleccion Kurdistan





SULAYMANIYAH, Iraq (UPI) – Un resultado electoral sorpresivo pa un partido di oposicion na e area autonomo na nort Iraki, e region Kurdo, a cambia e politica, asina oficialnan a bisa ayera. E opositor Goran, o sea Lista Cambia, a bisa ayera cu nan ta lidera e encuestanan parlamentario riba e dos partidonan di coalicion cu ta den Parlamento, den e principal ciudad di Sulaymaniyah como tambe den otro areanan importante di e provincia Irbil, asina New York Times a raporta.



E resultadonan di eleccion "ta sorprendente", asina Barham Salih, e candidato pa Prome Minister di e partido gobernante den e region Kurdo, a bisa corant, agregando, "resultado tempran for di e localidadnan na Sulaymaniyah y algun na Irbil no ta bon. Ta momentonan ansioso. Nos lo mira."

"Sigur e lo cambi e escena politico den Kurdistan," asina Hiwa Osman, un editor y ex boser pa Presidente Iraki Jalal Talabani, a bisa. "Sinembargo cuanto asiento Cambi haya, politica Kurdo a cambia.

E ta mustra un era nobo cu ta bay dicta su propio logica."

Change List a papia di iregularidadnan den votacion, asina Voice of America a raporta.

E ra cita Al-Sumariyah TV cu a bisa e kehonan ta inclui chantage di votadornan door di e partidonan di coalicion y exclusion di cierto votadorna ndi listanan electoral.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un SUV KIA Sorento '05 low milage.
Tel: 594-4221 - 593-1499

TA BENDE
Jeep Daihatsu Terios '04 aut. pw/ps 4x4 a/c. tinted glas Afl. 7800,- Tel; 748-8185

TA BENDE
Daihatsu Terios gray silver 2002 standart a/c, cd bon condicion Afl. 10.500,- Tel: 734-9166

TA BENDE
Chevrolet Aveo 2007 std, Afl. 18.000,- Tel: 593-6306

TA BENDE
Un Hyundai H1 na bon prijs
Tel: 592-9114

TA BENDE
Hyundai Atos 2006, std, airco,cd, alarm full equipped, hopi economico solamente Afl. 9900,-
Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Volkwagen Vento Automatic, a/c, pa Afl. 5000,- pa mas informacion Tel: 741-4497

TA BENDE
Un Toyota Yaris '07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

TA BENDE
Hyundai Tucson 2006 Fully loaded-Alarm meyless entry, cd player, tinted,ac, new tires Afl. 25.500,- Tel: 565-2924

TA BENDE
Daewoo Tacuma '02 ac/automatic, den bon condicion Afl. 9000,- Pa mas informacion yama Tel: 592-5140

TA BENDE
Chevrolet Optra Sedan MT '07 Std, power lock, alarm Afl. 25.000,- o.b.o. 19500kilo meter Tel: 593-4089 / 592-9354

TA BENDE
Puppies mix chihuahua + french poodle Afl. 300,- Tel: 749-4950 / 560-1220

TA BENDE
Un Kashi Ashley comedor Afl. 1200,- Tel: 749-4950 / 560-1220

TA BENDE
Black Berry Touchscreen smartphone, unlocked, un siman bieuw Afl. 975,- Tel: 593-8131 / 592-7225

TA BENDE
Female Bitbull puppies rednos Afl. 350,- Tel: 563-1044

TA BENDE
Un sofa cama di 2 pers. color roos pa Afl. 100,- kashi pañadi 2 porta grandi blanco Afl. 75,- y 2 TV di 27" un pa Afl. 100,- y otro Afl. 150,- Tel: 568-1187

TA BENDE
Un cas 3 camber 2 baño na Barcadera 21-J patras di Veld di Duracell tin bunita patio, cura sera Afl. 385.000,-
Tel: 568-1187

TA BENDE
3 dakgoot blanco 160mm (16cm) cada un 4m/nobo sin usa Afl. 175,- Tel: 743-7181

TA BENDE
1 par di palu di golga paña pa den cura. Rondweg 85.
Tel: 567-5454

FOR SALE
Lessenaar Afl. 50,- Elec. guitar Afl. 100,- Base Guitar Afl. 100,- Speaker pa cas Afl. 25,-
Tel: 582-2562

NOS TIN SANTO CU PIEDRA
Bon pa jena fundeshi na Savaneta, esun cu kier e por bin coi nan. Yama Niko prome na Tel: 584-0158

TA BENDE
Dell Computer E510 cu pentium D2.8Ghz, 1GB 80Gb Hd. cd/dvd burner, 17" LCD flatpanel, speakers Afl. 1350,-
Tel: 563-1978

TA BENDE
Matras di 1 persona varios cama, frigidaire chiquito, stove di pone mesa, airco window unit y split unit 220 Tel: 592-0571

TA BENDE
Un un Cooler di un porta Afl. 1500,- Pa mas informacion yama Tel: 563-8947

TA BUSCA

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abo yama despues di 4'or Tel: 747-8593

TA BUSCA
Un hende pa busca mi yiu na skol Aurora Kleuter school Tanki Leendert. Pa mas informacion yama Tel: 560-2151

TA BUSCA
Un body di auto Pontaic Grand Am pa cumpra. Aña 2000 motor 3.4. Pa mas informacion please yama Tel: 592-4903

TA BUSCA
Un live-in housekeeper preferibel cu permiso. Tel: 594-1726 / 594-6822

TA BUSCA
Container pa cumpra di 20 of 40 pia mester ta den super bon condicion. Tel: 732-3752 / 592-3836

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Studio Aprt. pa 1 persona keto Bachstraat #3, Oranjestad Afl. 750,- ex awa/coriente y un luna borg. Tel: 734-9166

TA HUUR
Apartmento na Tanki Leendert pa dos persona Tel: 745-5499

FOR RENT
Bloemond 7-D 3bedr, 2bathr semi furnished excl. water & elec. Afl. 1900,- Tel: 523-3200

SE RENTE
Na Palm Beach apartament, muebla por Afl. 900,- un mes de deposito TelL: 568-7753

TA HUUR
Un cas situa na madiki di 1 camber 1 sala, un baño, cura grandi cu garage pa auto Afl. 900,- p.l. plus un luna depositoTel: 743-9194

FOR RENT
Nijhofstraat 126-C (S.N.) 3 bedr, 2 bathr unfornished. Monthly rent Afl. 1350,-
Tel: 560-7736

FOR RENT
Palm Beach 3 bedr, 3 bathr, furnished excl. utilities monthly USD 2.500,- Tel: 560-7736

TA HUUR
Na Seroe Blanco apart. muebla di 2 camber 2 baño, sala, comedor, bunita cushina Afl. 1350,00p/l. + 1 luna borg Tel: 746-8058 / 582-5535

TA HUUR
Un apartment den centro di Santa Cruz Afl. 750,- p/l. incli. Gas y cable + Afl. 500,- deposito Tel: 746-4247

TA HUUR
Apartment amueblodo en Palm Beach area at Wendy's Afl. 850,- Pa mas informacion yama Tel: 568-7753

TA HUUR
Cas na Tanki Leendert 2 camber semi muebla pa Afl. 1650,- plus borg. por huur e muebla tambe. Tel: 583-4624 / 733-1201

TA HUUR
Apartment na San Nicolas pa mas informacion yama
Tel: 560-4945

TA HUUR
New small house 2a/c bedr. bath, kitchen, living & dining room fully furnished 1 block from boulevard near hoetels available August 1st. Tel: 568-7753 Afl. 1750

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Bo mester hende confiabek pa wak pa bo yiunan na cas bo cas anochi. Yama libremente
Tel: 737-1818

SERVICIO PUBLICO
Señora serio y resoponsabel pa ofrece pa cuida muchanan na mi cas christiano. Pa mas informacion Tel: 568-0823 Noord

SERVICIO PUBLICO
Mi ta un hoben di 15 aña cu ta buscando algo pa haci den weekend Tel: 567-1559

SERVICIO PUBLICO
Bo mester un servicio di hasi cas of oficina limpi den 2 ora of mas nos tin solution.
Tel: 564-6917/ 564-7694

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama
Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester trabao di tuinman pa mas informacion
Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Inkomstenbelasting
Nos ta busca bo formulario sea na cas of na trabao nos ta jena y entrega pa bo y nos ta trece bek e copia cu e stempel pa bo, nos ta jena tur otro aña nan tambe y nos por traha un bezwaarschrift pa bo tambe. Tel: 592-1186

Korsou ku 15 kaso di grip di porko

Miembro di selekshon Little League di Puerto Rico infekta



WILLEMSTAD – Korsou a konfirma ayera 15 kaso di grip di porko. Un di nan ta un miembro di e selekshon di Little League di Puerto Rico ku ta partisipando na e kampeonato karibense di Little League na Korsou. Tin sospecho ku miembronan di e tim di Virgin Islands tambe ta infekta pero no ta klaridat ainda riba esei. E komishon oprganisador di e kampeonato a informa delegadonan i mayornan i a pidi pa no drenta paniko.

Gobiernu di Korsou a informa ku djarason ultimo a risibí konfirmashon di laboratorio di Universidat Erasmus di Rotterdam di dos (2) kaso mas di Influènza A (H1N1) na Kòrsou. Atrobe ta trata di dos hóben. Unu a biaha resientemente pa Merka. E otro ta prosedente di Puerto Rico i ta miembro di e tim Portorikeño ku ta partisipando den e kampeonato di Little League ku ta tumando lugá na Kòrsou aktualmente. Manera ta kustumber, a isolá ámbos kaso i despues di a tuma muestra pa laboratorio a duna nan i nan kontaktonan serkano tratamentu ku Tamiflu.

Pa lokual ta toka e integrante di e tim di Puerto Rico mester bisa ku a isolá e hóben aki riba e mesun dia ku el a kuminsá haña e síntomanan. E organisashon di e kampeonato lokal a perkurá pa un médiko i enfermeranan disponibel pa e kampeonato i nan ta vigilá tur kaso di grip. E médiko konserní ta den kontakto kontinuo ku GGD pa loke ta toka e maneho di posibel kasonan di e grip nobo aki. Por sierto, ayera tambe a isolá i a tuma muestra di integrantenan di e tim di Virgin Islands i un coach di e tim ei. Ora un asina yamá "cluster" (un grupo di hende ku ta huntu den tempu i espasio) ta presentá su mes, esaki tambe ta un indikashon pa hasi investigashon.

Djarason anochi e komité organisatorio di e kampeonato a yama un reunion ku tur e timnan representá aki na Kòrsou. E médiko i miembronan di e departamentu di Epidemiologia i Investigashon di GGD a duna splikashon amplio tokante e situashon aktual. Tambe a duna informashon tokante e grip nobo, kual no ta un malesa severo, i a parti foyeto na diferente idioma pa splika ki medida di prevenshon por tuma. E atmósfera tabata bon i a kita e inkietut ku por ta tin.

Entretantu e dos hóbennan konserní ku tin Influenza A H1N1 ta rekuperando bon. E dos kasonan nobo aki ta trese e kantidat di kasonan konfirmá ku Influènza A (H1N1) akumulá na Kòrsou na diesinku (15).

Boneiru ku kuater kaso di grip di porko



KRALENDIJK – Boneiru tin awor 4 kaso di grip di porko, segun outoridatnan di salubridat a informá e siman aki. E grupo di trabou "Infectie Ziektes Bonaire" a tene un konferensha di prensa pa duna mas detaye di e último desaroyonan. E rueda di prensa aki a tuma lugá na Pasagrahan i tabata e bosero di e grupo di trabou aki dòkter Esther Bernabela ku a hiba palabra kompañá pa e presidente di e grupo di trabou sra. Alcira Jansen i tambe dòkter Selly Gromotka ku ta hefe di e Servisio di Salubridat.

Puntonan di atenshon ku a wòrdu trese dilanti tabata e último desaroyonan loke ta trata Influenza A H1N1. Por bisa ku e kasonan a bira kuater. Ta trata aki di un famia di Boneiru ku a biaha pa Miami pa kohe un Cruise.

E personanan aki tabatin e mesun síntomanan ku ta wòrdu menshoná di e grip nobo aki i pa tal motibu a hasi e tèstnan nesesario kual a sali positivo. For di e promé instante a kuminsá trata e famia aki i por bisa te ainda nan ta reakshonando hopi bon riba e tratamentu. Tambe mes ora a kuminsá hasi e investigashonnan nesesario si nan por tabata tin kontakto ku otro personanan.

Dr. Bernabela a bolbe enfatisá na tur hende ku ta di masha importansia sigui mantené e medidanan di prevenshon ku ta wòrdu menshoná riba e foldernan i tambe den medionan di komunikashon. Un súplika ta bai na esun ku tin e síntomanan di e grip nobo aki pa NO BAI POLI, NO BISHITA DOKTER DI KAS, NO BAI NINGUN SENTRO MÉDIKO.

Mester tuma kontakto ku 912 òf e servisio di salubridat na telefon 717 3737 o por yama bo dòkter di kas.

Tambe un mensahe a bini di parti di e dòkter di Banko Seguro Sosial (SVB), dòkter Wouthuizen, ku si tin personanan ku tin e síntomanan di e grip nobo aki pa no akudí na Banko Seguro Sosial (SVB). Apesar ku e regla ta bisa ku mester akudí e di tres dia na SVB, pero den e kaso aki ta rekomendabel no bishita SVB.

Servisio di ambulans CEMS den peliger serio

WILLEMSTAD – E servisio di Ambulans di Korsou (CEMS) ta den problema serio i hasta tin menasa ku lo deklar'e bankrut. Gobiernu di Korsou no kier duna mas fondo na e servisio aki ku ta den problemanan di likides serio. No opstante e situashon, Gobiernu di Korsou a anunsia ku lo garantisa servisio di ambulans i empleo di e trahadonan. E kaso tin hopi hende prekupa.

Miembro di Konseho Insular pa Forsa Kòrsou, Gregory Damoen, ke sa di Gobièrnu di Kòrsou si ta e intenshon pa laga servisio di ambulans CEMS muri un morto natural. E entidat no por kumpli ku su obligashonnan finansiero i tin un retraso grandi pa loke ta trata pago di e hipotek di e fiansa pa konstrukshon di su fasilidat ultra-moderno na Emmastad. Girobank ku a finansiá e proyekto a menasá na diferente okashon kaba ku no tin un otro alternativa. No opstante tur estudio, te awe no tin un konklushon den e kaso di CEMS. Awor tin informashon di otro medidanan ku lo bai tuma. Segun Damoen, e medidanan aki lo enserá ku lo laga CEMS muri un morto natural. Pa haña un klaridat el a dirigí un karta



na Gobièrnu di Kòrsou pa haña un splikashon. Den su karta, Damoen ta bisa ku su partido a bin tuma nota di e korespondensia di último tempu entre Bestuurscollege i e servisio di ambulans (CEMS). E kontenido di e korespondensia aki spesialmente e último karta di parti di Bestuurscollege dirigí na e Raad van Bestuur di CEMS, fechá dia 17 di yüli último, ta motibu di hopi, pero hopi preokupashon.

Echo ta ku no ta awor sino pa basta tempu kaba ku tin diskushon kontinuo riba e funshonamentu di CEMS, relashoná ku e posishon finansiero di e instituto di Gobièrnu aki!

Futuro di Servisio di Ambulans na Korsou na peliger serio

WILLEMSTAD – Futuro di e servisio di ambulans di Korsou ta kologa na un hilu. Den e proksimo dianan lo mester bin klaridat ta kiko ta bai pasa ku e servisio aki. "Tur sèn ku gobièrnu duna e fundashon aki, ta bai pa e banko ku CEMS debe. Gobièrnu no ta dispuesto pa sigui hinka plaka di e forma aki den e organisashon. Mester wak kiko ta bai hasi, esta ku si ta kumpra e servisio di ambulans otro kaminda òf ta trese e servisio bèk bou di ala di gobièrnu, asina diputado di Salú Públiko Humphrey Davelaar a bisa, relashoná ku e problemanan finansiero ku CEMS ta konfrontando i ku awor, ta parse di a yega un kulminashon. E siman aki e sindikato ABVO a bati bèl a situashon ku CEMS ta aden. E sindikato ta hopi prekupa pa e desaroyonan.
A reuní primeramente ku gerensia di CEMS, miéntras ku e sindikato a manda un karta pa gobièrnu, pidiendo un reunion ku karakter di urgensia. Ayera e trahadónan a haña komprondé ku gobièrnu di Kòrsou a manda un karta pa gerensia partisipando ku e no ta dispuesto pa sigui pòmp sèn den e organisashon, loke ta nifiká ku pago di salario aki un par di luna no ta sigur. E sindikato a bisa di ta preokupá pa futuro di e trahadónan di CEMS. Komo muestra di preokupashon aki e trahadónan ayera a bisti un kamisa pretu, na lugá di e unifòrm blou ku bèrdè ku nan sa bisti. Diputado Humphrey Davelaar a bisa ku e situashon di CEMS a yega tal ekstremo ku gobièrnu di Kòrsou no por sigui di e forma aktual mas. supsidio ku gobièrnu di Kòrsou ta duna CEMS pa e periodo di un aña, práktikamente a kaba, o sea ku e no ta alkansá pa yega desèmber. Pa algun aña kaba, el a splika, gobièrnu a bin ta hinka plaka (adishonal) den e fundashon.

Pero ta parse ku no tin un solushon na bista. "CEMS a sigui e rekomendashonnan ku el a haña enkuanto e maneho finansiero ku e mester hiba. Pero e maneho aki solamente a produsí algun mil florin èkstra. E maneho no a duna e resultado deseo," asina diputado Davelaar a mustra.
CEMS a presentá un petishon pa renobá su flota kompleto, loke ta nifiká ku e mester di 7 ambulans nobo komo ku esnan aktual ta den hopi mal estado. Pero tur hende por komprondé ku esei no por tuma lugá riba su mes, e diputado a splika. El a mustra ku gobièrnu ke weta un plan di reskate ku ta duna perspektiva pa futuro. Mester yega na un plan ku ta atendé i solushoná e problemanan finansiero ku ta strobando CEMS di funshoná, el a añadí. Diputado Davelaar a splika ku den kuadro di e maneho aktual di gobièrnu di Kòrsou, no por sigui finansiá CEMS di e forma aki tampoko mas, pasobra gobièrnu di su parti tambe ta mara na plafònt finansiero. "Nos no por sigui fia plaka, krea debe pasobra esei ta nifiká ku nos ta krea défisit riba presupuesto di gobièrnu. Den e lus ei CEMS mes mester weta kon e ta atendé ku e problemanan ku e ta konfrontando," e diputado a bisa. Diputado Davelaar a mustra ku e momentu ta yegando pa tuma desishon kiko ta pasa. Esei ta nifiká ku por yega e situashon kaminda gobièrnu mester skohe kiko e ta hasi. Gobièrnu por yega na e situashon kaminda e ta skohe pa kumpra e servisio di ambulans otro kaminda òf ku e ta trese e organisashon aktual bou di gobièrnu atrobe, el a enfatisá. E mandatario a bisa finalmente ku CEMS ta un servisio vital pa komunidat i ku ta responsabilidat di gobièrnu di Kòrsou pa garantisá esei tur ora.
Ta antisipa ku dialuna awor direktiva di e organisashon lo tuma un desishon final riba rumbo di CEMS. Gobiernu a duna garantia ku lo buska un formula den kua servisio di ambulans no lo bai kore peliger.

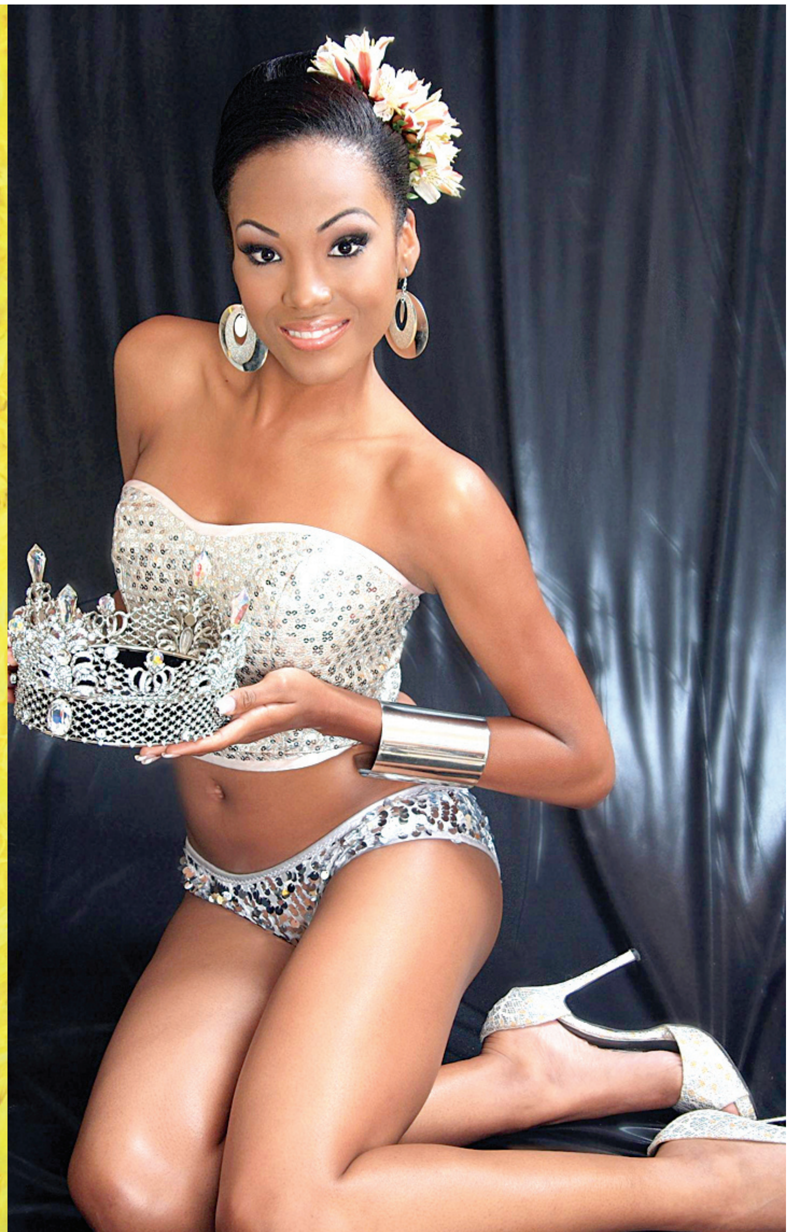
Sunset Waters tabatin debe muchu grandi pa por a keda habri

WILLEMSTAD – Hotel Sunset Waters no tabata den e posishon mas pa keda habri. Si siman pasa ainda wes a duna e hotel sierto espasio pa wak kon por atende ku e situashon serio ku e ta den, e siman aki wes a deklara e hotel bankrut. E trahadonan a keda desampara. Por sierto nan no a kobra nan ultimo kinsena tampoko. "Sunset Waters no por a wanta mas Sunset Waters tin un debe 6 mion florin awor aki anto huntu ku esei, e tin un défisit di 50 mil heldu tur luna riba su operashon diario", asina curator Van den Bos a deklará.
Sunset Waters tin algun tempu kaba den un situashon finansiero difísil, pero e gòlpi di grasia a bini na momentu ku e kompania Aqualectra a kita koriente for di e hotèl. Konsekuensha tabata ku for di e momentu ei, a surgi un situashon di insertidumbre kiko ta bai sosodé ku e trahadónan, ku e huéspetnan i ku operashon di e hotèl.
Tabata nesesario pa buska otro alohamentu pa e 15 turistanan ku tabata kedando den e hotèl aki. E trahadónan a haña notifikashon ku nan por keda kas numa.
Manera nos a informá, originalmente tabata e intenshon pa e hotèl presentá un plan e siman aki, pa weta si tin perspektiva ainda pa e keda den operashon òf si mester tuma e paso drástiko di sera e empresa. E hotèl ta konfrontando problemanan finansiero grave ya ku atraves di añanan hopi debe a akumulá riba otro. Un di e problemanan ta e hecho ku Sunset Waters tin un debe grandi na Aqualectra ku a menasa na diferente okashon di kita koriente for di e lugá. Sunset Waters ku ta situá na Santa Martha ta konosí pa turistanan di buseo i ta gusta pa turistanan ku ta amante di naturalesa. Opviamente e situashon di krísis ekonómiko mundial tambe tabatin su efektonan riba operashon di e hotèl en kuestion ounke Ofisina di Turista a indiká anteriormente ku no ta esei tabata e faktor determinante pa e situashon aktual ku e hotèl ta aden.
E akshonistanan a bisa ku nan no ta dispuesto a sigui hinka plaka den e hotèl i ku nan ke mira un plan pa determiná te kon leu e ainda ta ekonómikamente viabel. Ta a base di esei ta fiha e siguiente pasonan.
Anto hustamente esaki ta loke ta molostiando e sindikato Horecaf.
"No por t'asina ku nos tin un palabrashon ku ta spera riba e plan di reskate di e hotèl, anto di ripiente ta kòrta koriente. Esaki ta bai kontra nos palabrashon," Kenneth Valpoort a insistí bisando. Ku e desishon di deklará e hotèl bankrut, ta definitivo ku nan lo no kobra nan sueldo e kinsena aki.

Van der Bos a bisa ku lamentablemente e trahadónan lo no por kobra pero lo bai riba e lista di esnan ku e hotèl debe. Ta ora disidí kiko ta bai sosodé, si por ehèmpel ta bende propiedat, e trahadónan lo haña nan plaka, segun e curator. Segun Kenneth Valpoort, e sindikato ta vigilando e desaroyonan na e hotèl aki hopi djaserka. Tabata konosí kaba ku den kaso ku e hotèl mester sera su portanan lo kumpli kabalmente ku e kompromiso di paga sesantia. Entretantu ta hasiendo e trámitenan pa yena e papelnan nesesario pa esei tuma lugá, segun Valpoort kende a agregá ku e curator a primintí ku lo atendé esaki mas rápido posibel.

Miss Korsou preparando pa sertamen Miss Universe





WILLEMSTAD -- Korsou por ta hopi orguyoso di un representante digno ku a tuma e reto sin pensa dos biaha pa bai representa su isla dia 23 di Augustus awor na Bahamas. Den e siman ku ta tras di lomba aki Angenie Anamaria Simon a prepara su mes riba un base profeshonal serka un team di un agensia di Modelage hopi prestigioso na Venezuela pa ta mas exakto Estado Aragua.

E team aki ta konsisti di Sr. Samuel Pantaleon ku ta su disenjador ofisial i Sr. Sergio Duarte ku ta Direktor di People Model Agency,pa esnan ku no ta na altura Sr. Sergio Duarte ta e preparador ofisial di Aragua pa e sertamen Miss Venezuela i nos tin ku remarka ku hopi exito! Angenie su preparashon tabata tin diferente fase: Etiketa, pasarela, makiyahe, vestuario.

Angenie a pasa den un siman kaminda ku su elegansia e la sa di gana simpatia di hinter e estado aki i ku na final Angenie a hanje ta presenta na diferente radioemisoranan i tambe kanalnan di televishon! E pueblo a keda asina impreshona ku su beyesa fisiko i lo mas importante su inteligensia ku ta un di e partinan importante de e reto di partisipa na Miss Universo.

Curacao Beauty Organization a tene un kombersashon ku e profeshonalnan i nan tin sigur ku Angenie Simon lo bai hasi un bon papel na e sertamen di Miss Universo dia 23 di augustus benidero. Djadumingu awor Miss Korsou lo ta yegando bek su isla kaminda e lo ta selebra su kumpleaños i netamente Curacao Beauty Organization i Hart and Private a prepara un tremendo risibimentu pe pa tur e esfuersonan ku e ta hasiendo ku ta kasi inhumano pero ku e energia positivo ku e dama aki tin ta logrando na un manera bendishona.

E dia aki Angenie lo pase huntu ku su famia mirando ku ta e ultimo wikent ku e ta aki na Korsou! Mirando ku e ta hasi anja riba e dia di selebrashon di misa di Santa Ana, e dama aki a prepara un misa espesial pe i hinter su famia kaminda e lo hasi un entrega di un Ofrenda pa 7or di anochi na Misa di Sta. Ana. Despues huntu ku hinter su famia a regala Angenie un sena ku su famia i tambe su chaperon e hoben Fyrena Martha ku ta un ex prome finalista di Miss Korsou 1995 ku a tuma su tempu pa bai kordina tur su trainingnan na Venezuela.

Den e simana ku ta drenta lo e ta den trainingnan intensivo ku e team lokal kaminda lo e ta hasiendo e delaster detayesnan pa su salida pa e sertamen mas kotisa na mundu! Curacao Beauty Organization kier invita pueblo di Korsou kompleto pa asisti na e santu sakrifisio di misa aki pa 7or di anochi pa asina huntu resa i pidi dios bendishon pa sigui ilumina e hoben aki ku tin e responsabilidat di laga Korsou su nomber hopi na haltu i tambe pidi tur hende ban hasi un kadena grandi i demostra ku nos ta bon yu di tera pa vota pa Angenie Anamaria Simon riba www.missuniverse.com pa asina sostene pa Miss Popularity! Nos ke yama danki na tur ku ta hasiendo Angenie su partisipashon posibel i ban hasi hopi orashon paso e dama aki ta bai representa un pueblo KORSOU!, asina e organisashon di Miss Universe lokal ta bisa.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" El que habita al abrigo del Altisimo
Morara bajo la sombra del Omnipotente."
Ps 91:1

" Pasobra Dios a stima mundo asina tanto cu ela duna su yiu unigenito pa ken cu kere den dje no bay perdi ma tin bida eterno. "
Juan 3:16

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Altagracia Mercedes Statia-Estrella

21 januari 1937 - 24 juli 2009

Na nomber di su:

esposo:	Ernesto Statia
yiunan:	Aura Guerra y esposo Fausto de la Rosa Hilda Statia
nietonan:	Crystal, Marlyn, Christopher
rumannan:	Ramonita, Luis, Negro, Tereza
suegra:	Josephine Statia
swa y cuñanan:	Carmen Correa y yiunan Jani Statia y yiu Yvonne Lo y famia Ramon Statia y famia Leen Statia y yiu Luisito Statia y famia Yolanda y Franklin Fingal Franklin Statia y famia

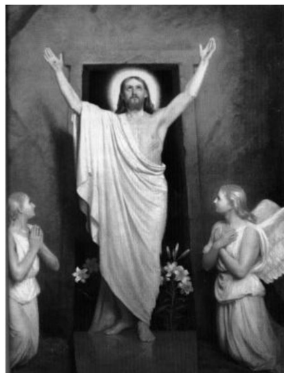
famia: Statia, Correa, Ras, Guicherit, Lo, Bareño, Danje, Fingal, Paesch, Werleman, Noël, Reina, Estrella, Suriel, de la Rosa y demas famia ta invita tur amigo, bisiña, conoci, staf, personal y compañeronan di Huize Maristella pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar di dialuna 27 di juli 2009 pa 10'or di mainta saliendo for di Misa Inmacuada Concepcion ***pa santana Central na Sabana Basora***. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Huize Maristella" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Para cuando presientes algun peligro



"Yo Soy"
El Manto Electronico de protecion con que la Divina Presencia me cubre, cierro Mi Manto Blanco de luz INCANDESCENTE que me hace INVISIBLE e INVENSIBLE para toda cosa negativa que venga contra mi.
Gracias Padre que tu presencia me protega.











Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor a scucha mi suplica, Señor a acepta mi oracion. "
Ps. 6:9

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Alfredo Rodrigues Capelo

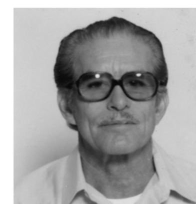
Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

Na nomber di su esposa Amarillys, yiunan y demas famia, kier a invita famia, amigo y conoci pa un santo sacrificio di misa pa recorda e di 6 luna di fayecimento di nos defunto stima:



Pedro Barrios

dialuna 28 di Juli 2009 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord. Boso presencia ta altamente aprecia.

MARÍA ROSA MÍSTICA



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.









Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente :



Guisseppe Arend Phelipa

*23-05-1967 †19-07-2009

Mama: Marjorie Phelipa
Tata: Early Merien
Casa: Zulaika Phelipa Dijkhoff

Yiunan: Guisinri Phelipa
Guisjanri Phelipa
Guisainro Phelipa
Guisseppe Jr. Phelipa
Guisayda Phelipa
Guissevely Juliana i yu
Yiu di Criansa: Jainri Farro

Nieta: Safira
Rumannan: Ruliënne Phelipa y yiunan
Virelly, David Armandtrading Phelipa y yiunan
Glenn Kerkeboom
Jackie Merien
Desi Merien
Opa: Arend de Jongh
Primo rumannan: Sidney Merselina y rumannan y famia

Tanta i Tionan: Piet i Zus Phelipa i yunan
Gin ku Editha Phelipa i yunan
Miren Phelipa i yunan
Ailene, Johny Phelipa y yiunan
Mimi Gerarda i famia
Raquel Cosster i famia
Swinda Santiago i famia
Sho Ma Merien i famia
Ronnie Merien i famia
Nene Merien

Tanta Grandi: Greta Pijpers i yiunan
Suegro i Suegra: Marcolin i Lidwina Dijkhoff
Cuñanan: Julie Dijkhoff i yiunan
Lisa Dijkhoff i yiu
Madrina: Illian Woodriffe

Primunan: Momo, Dello, Micheal, Koen i demas primunan nan Griekenland,
Korsou I Hulanda
Demas famianan Phelipa, Merien, Dijkhoff, Juliana, Santiago, Sambo, Helder, Cosster, Pijpers, Woodriffe, Maduro, Maal, Gerardo, Soliana, Chin A Line, Kerkeboom, Ras, Jacopucci, Semeleer, Everon, Figaroa, Tromp. Bisiñanan, amiga I amigonan i konosi nan di Hulanda, Aruba I Korsou ta invita pa
Acto di entiero cual lo tuma lugar na Curaçao Diaranson 29 Juli 2009, 1'or pa 3:30 na Misa Coral Specht y despues pa Santana Janwe. Nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia. Nos ta pidi pa bini trahe color Alegre.
Adres pa condolencia na Aruba : Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Dialuna 27 di Juli, di 9'or pa 10'or di mainta.

Oración poderosa de protección



ES UNA ORACION MUY PODEROSA, EN EL SENTIDO DE QUE TU LE DAS LA FE, MIENTRAS MAS FE EXPERIMENTES EN ESTA ORACION DIOS TE PROTEGERA COMO ES EL FIN DE QUE LLEVA; ES UNA ORACION DE PROTECCION CONTRA LAS SITUACIONES DE PELIGRO:

CON DOS LOS MIRO CON TRES LOS ATO, LA SAGRE LES BEBO Y EL CORAZON LES PARTO, JESUS DAME LA PAZ. SE REPITE TRES VECES.

ESTA SOLA FRASE TE ALEJARA DE TODO PELIGRO, TEN MUCHA FE.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual c'uta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi t a laga tras keda bunita y
Laga esaki nan termina den tur buniteza
Cado Wever

Nos ta anuncia cu a fayece :



Sra. Timotea Statius-Krozendijk

*21-02-1924 † 24-07-2009

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Gradicimento

Na nomber du su yiunan, nietonan y henter famia nos kier a gradici tur esnan cu a sostene nos durante e momento di fayecimento y entiero di nos dushi Mama:



Rosa de Lima Tiel- Boekhoudt

" Mama Rosa of Dalinda"

Gradicimento ta bay special pa tur e zusternan di dr. Horacio Oduber Hospital y Zusternan di Wit Gele Kruis pa nan pasenshi. Na Aurora Funeral Home pa nan bunita trabao, Na Robert Thiel pa su bunita gesto, sr, Kenneth Samson cu su keyboard, su amigo riba drumset y su ruman muher Ilse cu durante e ceremonia a sa di alivia e sufrimento, cu nan musica y alabanza. Na miembronan di Iglesia Faith Revival pa nan aporte, Na sr. Tendo Boekhoudt pa su tremendo sosten pa cu nos famia. Na personal di DOW cu a percura pa den tempo corto drecha e.o. e caminda.
Boso sosten tabata un gran consuelo pa nos. Danki di curazon.
Si den nos tristeza nos por a lubida un of mas persona cu a colabora grandemente cu nos, nos ta pidi nos disculpa.
Alaves nos ta invita tur famia pa un Santo Sacrificio na misa Santa Filomena na Paradera diasabra dia 25 di Juli 2009 pa 7or anochi.

Señor ta mi wardador ,mi 'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba bèrdè, E ta ponemi sosegà
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo 23.1

Cu dolor den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios A bai drumi din braza di Señor nos querida Mama, wela y ruman stima :





ISIDORA VROLIJK – WERNET

Mihor conoci "Doya"

Na nomber di su yiunan : † Jan y Olga Vrolijk y yiunan
Mechi Vrolijk
† Tichi Vrolijk
Hein (Medardo) y Mena Vrolijk
Tecla Vrolijk

Su nieto y nietanan : Giselle y Willy Gomez
Gilbert Vrolijk
Ranzino Vrolijk y Zoraida
Neomar Vrolijk
Katleen Vrolijk y Gary Orman
Albert Vrolijk
Bisanieto y bisanietanan.

Ruman : Helena , Dingy Koolman y yiunan

Cuña : Silvio , Aida Vrolijk y yiunan

Su suegra : Emilia Hernandez y yiunan

Primo y primanan, subrino y subrinanan , Ihanan, comer y compernan
Su bon bisiñanan y demas conocirnan .

Famia : Vrolijk, Wernet, Koolman, Feliciano, Maduro, Hernandez, Gomez, Besselink, Tromp Croes, Danje,Varis, Ruiz, Orman.
Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 27 di Juli 2009, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion y despues pa Santana Catolico na Santa Cruz.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or na Misa.
Nos tin un box disponibel na misa pa un donashon "Proyecto Pastor Felix"
Adres pa condolencia : **Aurora Funeral Home**
Diadomingo 26 Juli 2009
7'or pa 9'or pm

Oración poderosa de protección



ES UNA ORACION MUY PODEROSA, EN EL SENTIDO DE QUE TU LE DAS LA FE, MIENTRAS MAS FE EXPERIMENTES EN ESTA ORACION DIOS TE PROTEGERA COMO ES EL FIN DE QUE LLEVA; ES UNA ORACION DE PROTECCION CONTRA LAS SITUACIONES DE PELIGRO:

CON DOS LOS MIRO CON TRES LOS ATO, LA SAGRE LES BEBO Y EL CORAZON LES PARTO, JESUS DAME LA PAZ. SE REPITE TRES VECES.

ESTA SOLA FRASE TE ALEJARA DE TODO PELIGRO, TEN MUCHA FE.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su mama Sra. Vda.Eugenia Tromp-Erasmus Rumannan y demas famia.

Nos kier gradici tur famia, Amigo, bisiña y conocirnan cu a sostene nos y mustranan atenshon durante nos tristesa, tambe na momentonan di condolencia y entiero (un danki special pa e cooperashon ricibi) pa nos Difunto stima .



Lourdes Medelin Tromp

Mihor conoci como " Lienchi"

Alaves nos kier hasi un invitashon pa 3 santo sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord:
Dialuna Juli 2009, 6.30pm
Diaranson 29 juli 2009, 6.30pm
Diabierna 31 Juli 2009, 6.30pm

Boso presencia ta altamente aprecia

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO / INVITACION

Na nomber di su señora, yiunan y demas famia nos kier gradici tur esnan cu di un of otro forma a mustra nan atencion y sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima.



ANIBAL KOOLMAN

Un danki di curason na un y tur cu a yuda den e momentonan. Dificil aki. Na tur enfermera y enfermeronan piso 3 di Dr. Horacio Oduber Hospital. Na tur cu a manda krans boso atencion tawata un gran Consuelo pa nos .
Nos kier gradici Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y atencion.

Alavez nos kier haci invitacion pa 3 santo sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Sagrado Curason na Savaneta Dialuna 27-07-2009, 6:30 pm despues di ultima Misa lo tin Rosario na cas Sabana Basora 5G.
Boso presencia ta altamente aprecia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Rosalia Croes-Geerman

mihor conoci como: "Jojo", "Rosa" of "Machi"
na edad di 92 aña

Na nomber di su:

yiunan:	Mario "Mai" y esposa Tienchi
mescos cu yiu:	Chichi Leest y famia Celina Schotborg
nietonan:	Richard, Jeanette, Monty y Sherry, Rudy, Sharine y Luis, Gina, Cindy
bisanietonan:	Christopher, Leeanne, Christine, Thalia, Shakira, Junior, Thaïra, Thayron
suegro:	Sidney Daal na Corsow
cuña:	Dominica Geerman-Ras y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

y demas famia na Aruba, Corsow y Colombia ta invita tur amigo, bisiña, conoci y compañeronan di St.Michael Paviljoen, Betesda, y Thuiszorg pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 28 di juli 2009 pa11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Instancia" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diadomingo 26 y dialuna 27 di juli 2009
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

WHEN TOMORROW STARTS WITHOUT ME

TO OUR BELOVED AUNT Ingrid

Avelina Odor-Schwengle

When tomorrow starts without me,
and I'm not there to see,
If the sun should rise and find your eyes
All filled with tears for me:

I wish you all wouldn't cry
The way you all did today,
While thinking of the many things,
We didn't get to say.

I know how much you all love me,
As much as I love you all,
And each time that you think of me,
I know you'll miss me too:

But when tomorrow starts without me,
Please try to understand,
That an angel came and called my name,
And took me by the hand.

And said my place was ready,
In heaven far above,
And that I'd have to leave behind
All those I dearly love.

But as I turned to walk away,
A tear fell from my eye
For all my life, I'd always thought,
I didn't want to die.

I had so much to live for,
So much left yet to do,
It seemed almost impossible,
That I was leaving you all.

I thought of all the yesterdays,
The good ones and the bad,
I thought of all the love we shared,
And all the fun we had.

If I could relive yesterday,
Just even for a while,
I'd say good-bye and kiss you all
And maybe see you all smile.

We will miss you

Josette, Tahnee, Nathan-John, Wesley,
Darryll, Randall, Nasya & Jarlath

Gobernador, Prome-Minister, Minister di Deporte y Gezaghebber na Weganan di Reino



WILLEMSTAD – Antia y Corsou lo ta bon representa oficialmente na apertura di Weganan di Reino awe. Gobernador di Antia Ulandes, S.E. sr. Frits Goedgedrag, Prome-Minister di Antia Ulandes, sra. Emily de Jongh-Elhage y Minister di Enseñansa, Deporte y Cultura, Omayra Leeflang, lo biaha diasabra pa Aruba pa eynan participa na apertura di Weganan di Reino.

Apertura di Weganan di Reino ta tuma luga diasabra anochi den Guillermo Prospero Trinidad Stadion na Dakota. Mesora despues di apertura ta cuminsa cu e prome wega cu ta un partido di futbol entre Ulanda y Antia Ulandes.

Hobennan di Antia Ulandes, Aruba y Ulanda entre 12 y 17 aña di edad lo competi riba cinco tereno deportivo cu ta futbol, baseball, softball, taekwondo y landamento.

Prome-Minister Den Jongh-Elhage ta regresa Corsou diamars atardi dia 28 di juli pa motibo di otro compromisonan.

Mientras tanto Gobiernu di Corsou a informa cu Gezaghebber Dindial lo ta na Aruba pa motibo di un bishita di trabou. El o asisti tambe na Weganan di Reino. Den cuadro di firmamento di un protokol pa Monumentenzorg y Weganan di Reino 2009, Gezaghebber di Corsou tabata na Aruba entre 25 y 26 di juli. Durante su bishita di trabou, Gezagheber a atende diferente actividad cuminsando cu firma di e protocol relaciona cu fondo den forma di Revolving Fund, un sistema cu ta traha su mes fondo bek, pa restaura monumentonan na Corsou.

Den e programa di bishita di trabou tambe tabata inclui apertura di Weganan di Reino, bishita na diferente wega durante e competencianan, apertura di Parke Nacional Arikok y encuentro cu Sekretario di Estado, sra. Bijleveld-Schouten, asina Gobiernu di Corsou a informa.